Cám ơn anh Võ Phi Hùng (Cựu HS Petrus Ký 67-74) gởi tặng báo scan từ microfilm (của Đại Học Cornell). Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Quán Ven Đường.

ĐH: NỮ SV ĐEO BĂNG TANG BIỂU TÌNH

VN: PHONG TỎA KHO XĂNG ĐỂ ĐỔI GIÁ

NAM NGÃI lụt lớn khủng khiếp — Trọn 1 ấp bị nước cuốn — Xác chết lềnh bềnh trong thành phố

CHỦ-BIÊN
CHU TỬ
và
NHÓM NHÂN CHỦ

SÓNG THẦN

SỐ 716
Giá 40 đồng
Thứ Tư
14-11-1973

CHỦ NHIỆM, CHỦ BÚT TRÙNG DƯƠNG, NG. THỊ THÁI CƠ QUAN VẬN ĐỘNG CÁCH MẠNG DÂN TỘC XÃ HỘI BÁO QUÁN 133 VÕ TÁNH SAIGON—Đ.T. 25644-98810

BÃO SARAH DẬP TẮT TRẬN QUẢNG ĐỨC ĐÔI BÊN BỊ BUỘC ÁN BINH CHỜ BÃO DỨT

Viện binh VNCH phân tán mỏng quanh Daksong — Cộng quân cố thủ Bu Prang giữ hành lang 613 đi Lộc Ninh — 20 đoàn xâm nhập CSBV gồm chiến xa, đại pháo trực chỉ QK 3

☐ THẠCH TRUNG

QUẢNG ĐỨC 12-11 Bão Sarah khi tàn phá Nha Trang cũng đã làm quân 2 bên án binh bất động trên chiến trường Quảng Đức. Cả 3 cứ điểm chiến lược Buprang, Bohong và Daksong vẫn còn trong tay địch và số tổn thất VNCH ở Buprang nay được biết là 150 chiến sĩ tử trận.

Trong cuộc họp báo tổ chức tại Gia Nghĩa với chừng 45 ký giả trong và ngoài nước được bốc từ Saigon lên, các sĩ quan trong Bộ Tham Mưu của Tướng Nguyễn văn Toàn-Tư Lệnh QK 2, loan báo chỉ có 2 cuộc chạm súng nhỏ trong ngày 11 và 2 cuộc chạm súng cấp trung đội, đại đội khác vào sáng ngày 12-11 và không có con số tổn thất nào được loan báo.

Tại Daksong, nỗ lực tái chiếm căn cứ, đã mất được ghi nhận đáng kể. Họ chỉ còn cách một km về phía bắc và 2km phía nam Daksong nhưng phải phân tán mỏng để tránh pháo. Trong khi đó 1 cánh quân khác còn cách xa căn cứ Buprang vừ 10 đến 15km về phía Nam. Cộng quân dường như cố gắng giữ đoạn quốc lộ 14 và căn cứ Buprang để bảo vệ cho hành lang ở tô 613 dọc theo biên giới mới được thiết lập.

Thiếu tá VĩnhHồ, trưởng phòng 2 của QĐ2, nói BTL/QĐ2 ghi nhận khoảng 20 đoàn xâm nhập của C.quân không kể nhiều cụ, chiến xa di chuyển trên hành lang mới này.

Căn cứ Bu Prang và các căn cứ dọc biên giới tại QK2 đã là khúc xương án ngữ hành lang ở tô 613 mà CQ cần nhổ đi để khai thông con đường chuyển chiến cụ nặng, đặc biệt chiến xa, đại pháo để áp lực tại QK 3 và các vùng gần Saigon. Nơi khác VNCH khó lòng khai thông QL14 khúc đường nằm song song biên giới trong địa phận Quảng Đức vì căn cứ Buprang dù lấy lại được khó ở yên nếu CQ quyết khai thông hành lang ở tô 613 đến tận Lộc Ninh.

Thông tín viên đài VOA tại Saigon cho rằng CQ đã xây nhiều kho chứa đạn dược dọc QL 14 trên những đoạn đường họ chiếm được.

Nhất là trong tình trạng hiện tại, BTL/QĐ2 ghi nhận CQ có 2 trung đoàn BB với 4000 người của CT9 2 tiểu đoàn đặc công, 30 xe tăng T54 và PT76 và 2 đại đội pháo 122 ly, SA 7, AT 3 trong khi quân tăng viện của VNCH chỉ khoảng 3000 BB, 1 thiết đoàn với hỏa lực yếu hơn.

Miền biên giới Quảng Đức là rừng già chằng chịt, sương mù bao

Xem tiếp 7 trang 8

SARAH TÀN PHÁ NHA TRANG

Bão Sarah với sức gió gần tâm bão từ 80 đến 90cs giờ đã thổi qua Nha Trang đêm 10-11 gây thiệt hại nặng nề cho thành phố này : Nhà tróc mái, cây tróc gốc và các bảng hiệu rơi rớt tơi tả... (Xem chi tiết trang 5)

☐ *Ảnh Hoàng Bảo*

TÌNH HÌNH ĐẠI HÀN SẮP GIỐNG HỆT THÁI

THÊM 4.000 NỮ SV ĐẠI HÀN ĐEO BĂNG TANG BIỂU TÌNH

☐ **Đòi giải tán cơ quan Tình báo Trung Ương ĐH**

HÁN THÀNH, 13-11 — Lại có thêm 4.000 nữ sinh viên thuộc Nữ ĐạiHọc Ewha thamgia cuộc biểu tình chống lại chính phủ của TT Phác Chánh Hy, tập họp trong khuôn viên trường để đòi hỏi chính quyền tái lập các quyền hiến định và Dân Chủ.

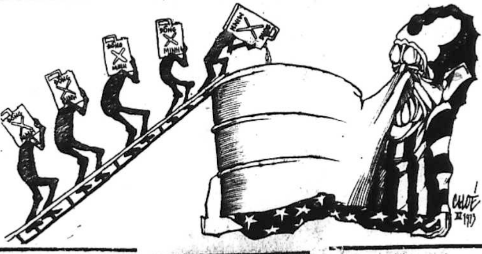
Theo thông tấn AP, các nữ sinh viênđã tụ họp tại giảng đường chính trong giờ cầu nguyện và đòi hỏi chính quyền trả lại tự do cho các sinh viên đã bị bắt trong 1 loạt những cuộc biểu tình khởi diễn từ hồi tháng 10.

Các nữ SV quyết định đeo 1 giải băng đen, dấu hiệu của tang chế, phía ngực áo bên trái cho tới khi nào chính phủ đáp ứng những đòi hỏi của SV, trong đó gồm cả việc giải tán cơ quan Trung Ương Tình Báo Đại Hàn (KCIA). Nữ SV cũng kêu gọi các chính trị gia trong nước, nhà báo và các quan tòa hành động theo lương tâm.

Mặc dù các cuộc biểu tình hiện đang bị chính quyền coi như bất hợp pháp, nhưng phản ứng của SV không có dấu hiệu sút giảm.

Tưởng nên nhắc lại, sau 2 năm im tiếng, các SV Đại Hàn đã bắt đầu tung ra những đợt biểu tình kể từ ngày 2-10 để tố cáo điều mà họ gọi là chế độ độc tài của TT Phác chánh Hy và đòi hỏi những cải tổ chính trị. Sinh viên cũng đòi hỏi chính quyền cho biết sự thực trong vụ lãnh tụ đối lập Kim Đại Trọng bị bắt cóc từ Đông Kinh về Hán Thành, Cho tới nay, chính phủ ĐH vẫn chưa tuyên bố gì về những điều khám phá được trong

Xem tiếp 5 trang 8



DÙNG VẤN ĐỀ ĐÀI LOAN ĐỂ THƯƠNG LƯỢNG

KISS GẶP MAO CHÁNH THỨC YÊU CẦU TR. CỘNG BỚT VIỆN TRỢ VŨ KHÍ CHO BV

☐ **Các vấn đề ĐD, Trung Đông cũng được đề cập đến trong cuộc gặp gỡ**

BẮC KINH 13-11 Đêm hôm thứ hai NT Kissinger đã hội kiến trong khoảng 2 tiếng đồng hồ với chủ tịch Cộng đảng TC Mao trạch Đông tại B.kinh. Đây là lần thứ ba mà NT Kissinger đã gặp Mao trạch Đông kể từ khi ông bắt đầu tới thăm TC 2 năm trước đây.

Không có tiết lộ đặc biệt nào về những gì 2 yếu nhân này đã thảo luận với nhau song 1 phát ngôn viên bộ ngoại giao Mỹ nói là cuộc hội đàm đã bao hàm nhiều vấn đề.

Cuộc hội kiến trên tiếp theo sau 1 ngày hội đàm dài giữa NT Kissinger và Thủ tướng Chu ân Lai. Cuộc gặp gỡ Kissinger-Chu ân Lai có lẽ đã đề cập đến những vấn đề như vấn đề Đông Dương, TĐ mối bang giao Sô Viết Mỹ và mậu dịch giữa Mỹ và TC. Người ta tin là ông Kissinger yêu cầu TC bớt tiếp tế chiến cụ cho BV để BV khỏi tổng tấn công ở NVN.

Tin từ BK cho biết 1 thông cáo chung có lẽ sẽ được đưa ra sau khi NT Kissinger hoàn tất ba ngày hội đàm với các nhà lãnh đạo TC vào hôm thứ ba.

Theo BBC, NT TC ông Cơ bằng Phi đã nói với NT Kissinger tại bữa đại tiệc khoản đãi ông hôm thứ bảy là ông nghĩ rằng Mỹ và TC có thể đạt đến việc bình thường hóa bang giao giữa 2 nước dựa trên tinh thần của bản thông cáo mà TT Nixon đã ký kết tại Thượng Hải vào lúc kết thúc chuyến công du của ông từ năm 72.

TT Nixon đã từng nói trong bản thông cáo Thượng Hải là Mỹ coi vấn đề Đài Loan là 1 vấn đề mà dân TC có thể giải quyết trong nội bộ với nhau và ông thỏa thuận rằng Mỹ sẽ cắt giảm các lực lượng và căn cứ quân sự đóng ở Đài Loan nếu căng

Xem tiếp 3 trang 8

14
11

TRONG NỖ LỰC LÀM SÁNG TỎ VỤ WATERGATE

T.T NIXON YÊU CẦU TOÀ ÁN GỌI NGƯỜI ĐẾN NGHE BĂNG

☐ **Nhiều tài liệu ghi chép của Nixon sắp được công bố**

HOA THỊNH ĐỐN 13.11 — TT Nixon đã loan báo là ông sẽ trao thêm cho tòa án liên bang tại Hoa Thịnh Đốn một số tài liệu để làm sáng tỏ một lần cho xong mọi vấn đề liên hệ tới hai cuộc đàm thoại có dính líu tới vụ Watergate mà tòa Bạch Ốc nói là không bao giờ được thâu vào băng nhựa cả.

Số tài liệu nói trên gồm có các lời ghi chú riêng và các bản ghi lời Tổng Thống đọc cùng với một số băng mật của tòa Bạch Ốc. Trong một bản công bố ông Nixon cũng thỏa thuận để một chuyên viên độc lập đã được tòa án chấp thuận nghiên cứu các cuốn băng để xem có bị sửa đổi gì không.

Theo VOA, ông Nixon tỏ ý tin là các biện pháp ông đưa ra sẽ chứng tỏ là 2 cuộc đàm thoại nói trên không bao giờ được thâu băng và sẽ làm công chúng không còn nghi ngờ gì nữa về vấn đề này.

Xong tại tòa án Ô. Fred Buzhardt 1 luật sư của Ô.Nixon lại nói là 1 bản thâu lời của TT đọc cảm tưởng của ông về một trong hai cuộc đàm thoại liên hệ nay không tìm thấy.

Trước đó tòa Bạch ốc đã đề nghị trao băng thâu cảm tưởng này cho tòa. Cuộc đàm thoại được nói tới ở đây là cuộc đàm thoại vào ngày 15-4 giữa ông Nixon với vị cố vấn bị giải nhiệm là John Dean.

Tại tòa Bạch ốc hôm thứ hai TT Nixon đã gặp một nhóm các nhà

Xem tiếp 2 trang 8

Đọc trang 6 số này

HỌC SINH 12 AB SẼ DỰ

TRẮC NGHIỆM TÚ TÀI 74

Học theo cách nào ?

Thi theo cách nào ?

NGA ĐƯA 1 TRIỆU QUÂN TỚI BIÊN GIỚI TC

TC CHO BÁO CHÍ ĐI THĂM HỆ THỐNG HẦM CHỐNG NGA

☐ **Mỗi hầm hố là 1 công sự khổng lồ chứa được 2500 binh sĩ Trung Cộng.**

BẮC KINH 13.11 — TC vẫn đang tiếp tục xây các hầm trú ẩn phòng không khổng lồ có thể chứa được 2500 người trong mỗi hầm. Tuy nhiên các giới chức tại BK cho biết hiện nay chưa có mối đe dọa nào nặng nề để phải đưa đồ tiếp liệu vào các hầm này. Thông tín viên báo chí tháp tùng NT Kissinger trong chuyến viếng thăm BK lần này đã được mời đi thăm viếng 1 hầm trú ẩn nằm dưới một xưởng chế tạo vật liệu xây cất. Trong cuộc viếng thăm BK của TT Nixon 4 tháng trước đây, báo chí không bao giờ được phép bén mảng tới các địa điểm tương tự. Lần này TC dường như kiêu hãnh trình bày cho báo chí ngoại quốc công cuộc chuẩn bị «chống địch quân» của họ. Địch quân của TC ở đây là Nga Sô. Báo chí thăm viếng các hầm trú ẩn đã được cho biết hiện có khoảng 1 triệu quân Nga ở biên giới phía bắc TC và biên giới phía nam cũng không được yên tĩnh lắm. Vì thế TC phải chuẩn bị cho mọi trường hợp có thể xảy ra. Việc xây các hầm trú ẩn trên được khởi sự từ năm 69 khi quân Nga tập trung dọc biên giới TC, Trong hầm trú ẩn có đủ các tiện nghi như kho chứa gạo, phòng ăn, phòng tắm, bệnh viện, phòng giải phẫu, nhà bếp, máy lọc không khí v.. v... Cónhững giòng chữ chỉ dẫn với bản đồ dán trên vách và điện thoại.

Các hầm này được thực hiện để chống lại các cuộc chiến tranh qui ước và nguyên tử. Từ hầm nọ qua hầm kia có các đường giao thông bảo nối liền nhau

Quen ngủ trưa, cuộc sống

CÔNG CHỨC XÁO TRỘN

nếu đi làm một buổi

— *LÊ PHỐ BỒN*

SAIGON 13-11 Sau khi tung tin công chức sẽ phải đi làm suốt từ 7g30 sáng đến 15g30 chiều để «thăm dò» phản ứng dư luận, đồng thời hẹn 2 ngày nữa sẽ thông báo đầy đủ chi tiết thì đến sáng thứ ba 13-11, PNV Chính phủ Bùi Bảo Trúc lại nói rằng ông chưa biết

Xem tiếp 9 trang 8

Nếu là người khác ông Nixon thì đã phải từ chức

● SÓNG THẦN

Trong khi ông Kissinger, Ngoại trưởng của TT Nixon thành công hết việc này tới việc khác trên lãnh vực ngoại giao, thì chính ông Nixon lại càng ngày càng bị lún sâu trong vụ Watergate. Người dân Mỹ luôn luôn tán thành đường lối ngoại giao của ông Nixon nhưng đa số đã không chấp nhận đường lối nội trị của ông. Qua vụ Watergate thì có tới 3 người Mỹ trong số 4 người đã muốn ông Nixon từ chức để nước Mỹ thoát khỏi cảnh khủng hoảng lãnh đạo.

Tuần vừa qua, ông Kissinger đã thành công trong việc khởi đầu chương trình thương thuyết ngưng bắn lâu dài giữa Do Thái và Á Rập qua sự ký kết thỏa ước 6 điểm giữa Ai Cập và Do Thái do chính ông Kissinger soạn thảo. Sau đó ông Kissinger tới Bắc kinh để thương thảo với giới lãnh đạo Tàu về bang giao Tàu Mỹ và an ninh của Á châu cũng như việc thực thi Hiệp định Hòa bình VN và cuộc ngưng bắn tại Cambốt.

Có nhiều dấu hiệu khích lệ trong các cuộc thương thuyết đó tại Bắc kinh. Việc ông Kissinger chính thức gặp gỡ lãnh tụ Mao trạch Đông được loan báo chính là dấu hiệu kết quả tốt trong các cuộc thương lượng đó. Đối với Tàu Mao trạch Đông được xem như tiêu biểu cho một bản Hiến pháp sống của họ. Nghĩa là bất cứ việc gì Mao đồng ý được kể như không có ý kiến đối nghịch nữa. Rõ ràng là Tàu đang cần Mỹ, và muốn dàn xếp với Mỹ càng sớm càng tốt trước khi Nga ra tay.

Trong khi Kissinger có mặt tại Tàu thì hải lực của Nga đã bắt đầu chuyển động tại Ấn độ Dương, mà trước đó Hải lực của Mỹ đã xuất hiện để phòng hờ những bất trắc. Vùng Ấn độ Dương từ trước tới nay vốn được mặc nhiên coi như vùng «không chiến tranh», nay có vẻ như chiến tranh đang được chuyển vào khu vực này. Việc chuyển động hải lực của Nga Mỹ trên đây hiển nhiên phải có tác dụng đối với cuộc thương thuyết giữa ông Kissinger với Tàu. Nếu Tàu không mau mắn có những giao kèo an ninh với Mỹ dù là «mật» thì Tàu khó tránh khỏi phải đương đầu với một cuộc chiến do Nga tạo ra.

Chính vì vậy mà đường lối ngoại giao của ông Nixon được đa số dân chúng Mỹ chấp nhận, nhưng những thành công của đường lối đó lại không gỡ nổi những chống đối nội bộ. Vì càng ngày người Mỹ càng nhận ra rằng, hai đối thủ của họ là Nga Tàu, không còn khả năng mở chiến tranh với họ nữa. Thế nên chẳng cần phải có Nixon, bất cứ một ông Tổng Thống nào khác kế từ giờ trở đi cũng có thể tiếp tục đường lối ngoại giao mà ông Nixon đã khởi đầu. Thế nên ông Kissinger càng thành công lớn, vị thế của ông Nixon tại quốc nội càng trở nên lâm nguy. Nga Tàu càng chứng tỏ rằng họ không quan tâm tới vụ Watergate ông Nixon càng khó thoát khỏi vụ Watergate. Nếu Nga Tàu triệt để nội vụ có lẽ nước Mỹ đã phải cho nội vụ qua lâu rồi

XEM TIẾP TRANG 8

CHỈ CÒN 32% DÂN MỸ ỦNG HỘ TT NIXON

PRINCETON 13-11 Tại Mỹ vụ tai tiếng «Watergate» nay có ảnh hưởng rất quan trọng trong vấn đề bầu cử ở Mỹ. Theo cuộc thăm dò ý kiến mới đây nhất thì đảng Cộng Hòa sẽ đại bại nếu có cuộc bầu cử lại 1 phần HV Mỹ vào lúc này. Theo cuộc thăm dò dư luận này thì có 58 phần trăm dân Mỹ bỏ phiếu cho người của đảng DC và chỉ có

Xem tiếp 4 trang 8

Nước dâng cao khủng khiếp từ Q. Ngãi tới K. Hòa

6 TỈNH BỊ NƯỚC DÌM NGẬP CẮT NÁT Q.L 1 Ở NHIỀU NƠI

☐ **Trực thăng, xe lội nước được dồn đi cấp cứu**

QKI 13-11 (ST). Quảng Ngãi là 1 trong 6 tỉnh miền Trung bị thiệt hại nặng nề về bão lụt và tới 6g sáng nay mực nước trong thành phố lên cao 2 thước, 200 căn nhà bị cuốn trôi và các đội cấp cứu đã vớt được 12 xác đồng bào trong thị xã.

Đó là những tin tức sơ khởi nhận được sáng nay hậu quả tai hại của trận bão Sarah qua duyên hải Trung Phần. Tổng hợp tin tức của văn phòng ST địa phương, của DB Q.Ngãi Tạ Thanh Hồi và phát ngôn viên quân sự chúng tôi được biết tình hình Q.Ngãi vô cùng nguy ngập và hiện quân đội phải sử dụng trực thăng UHI và thiết vận xa lội nước M113 để tiếp cứu các đồng bào bị nạn, ấp Phú Hòa ngoại ô thị xã Q-Ngãi đã trôi mất 200 căn nhà, trại định cư Phú Lâm Tây thiệt hại 100o/o, cầu ông Bố nối liền thị xã Q-Ngãi với phi trường bị nước cuốn trôi làm lưu thông gián đoạn. Các giới chức địa phương mô tả trận lụt năm nay có phần khủng khiếp hơn năm 64. Tin tức cho biết lưu thông trên quốc lộ 1 xuyên việt bị gián đoạn từng khúc ngang qua các tỉnh duyên hải trung phần

Khánh Hòa Nha Trang cũng bị thiệt hại nặng mà chúng tôi đã loan trong các số báo trước, Tại Qu-Nam mực nước đang dâng cao, lưu thông gián đoạn ở cầu Cà Giồng 5cs NĐN

Xem tiếp 8 trang 8

CƠN SỐT NHIÊN LIỆU MỞ MÀN :

PHONG TỎA XĂNG CỦA QĐ ĐỂ LO ĐIỀU CHỈNH GIÁ MỚI

☐ **VNCH đưa phái đoàn qua Pháp vay tiền**

SAIGON 13-11 Nhiên liệu chắc chắn sẽ phải điều chỉnh lại giá bán trong vòng vài ngày nữa

Nguồn tin thân cận bộ KN và TM cho biết như vậy và nói rằng số lượng nhiên liệu do các hãng xăng chuẩn bị cung cấp cho quân đội VNCH đã được kiểm kê và điều chỉnh lại giá mới cho phù hợp với giá cả cao vọt của số nhiên liệu mới được nhập cảng.

Theo đó, sau khi nhiên liệu cung cấp cho QĐ lên giá, không thể nào xăng nhớt bán cho dân chúng lại có thể vẫn bán theo giá hiện hữu vì như vậy chính phủ sẽ phải tài trợ cho dân chúng một số tiền khổng lồ. Nguồn tin không nói rõ là bao giờ nhiên liệu bán cho công chúng sẽ chính thức điều chỉnh giá cả, Tuy nhiên, nguồn tin xác nhận đang có các sửa soạn để phong tỏa các cây xăng để đổi lại giá mới.

Một giới chức trong chính phủ nói rằng nhiên liệu chắc chắn phải tăng giá nhưng sẽ không quá 200đ 1 lít vì còn phải tính đến sức chịu đựng của dân chúng.

Xem tiếp 10 trang 8

MẶC DÙ THỎA HIỆP ĐÃ KÝ KẾT

D.T. ĐƯA THÊM ĐIỀU KIỆN ĐỂ CÓ HÒA BÌNH TR. ĐÔNG

☐ **Nga tỏ ý sẵn sàng nối lại bang giao với Do Thái**

LUÂN ĐÔN 12-11 Thủ tướng DT Golda Meir hôm thứ hai đã đưa ra 1 vài mục tiêu hòa bình dài hạn và ngắn hạn cho DT và tuyên bố là 1 giải pháp toàn diện có thể đạt được qua các cuộc thương thuyết ngay thẳng và kiên nhẫn.

Tuy nhiên trong cuộc họp báo đầu tiên kể từ khi thỏa ước Ai cập-DT được ký kết, bà Meir cảnh cáo rằng tình hình tạiSyrie «cực kỳ nguy hiểm» Bà căn cứ vào sự kiện phát giác ra 1 số tù binh DT bị trói, bịt mắt và bắn vào lưng. Bà Meir đòi hỏi Syrie và Ai cập phải tức thời tuân theo các điều khoản của hiệp định Geneve về vấn đề tù binh,

Tin AP nói rằng bà Meir đã nhấn mạnh tới sự kiện Ai cập phải bãi bỏ ngay việc phong tỏa co biển Bab El Mandeb. Bà kê khai một vài mục tiêu tức thời của DT hiện nay với Ai Cập :

— Thi hành hoàn toàn thỏa ước ngưng bắn 6 điểm.

— Hành động cấp thời về vấn đề trao đổi tù binh.

— Ai Cập chấm dứt phong tỏa co biển Bab El Mandeb

— Dàn xếp để có thể khởi sự các cuộc thương thuyết giữa DT và Ai cập cho 1 giải pháp hòa bình.

Bà Meir cho biết hội nghị hòa bình phải đặt dưới sựgiám sát của quốctế và sự tham dự của mọi phe liên hệ.

Về mục tiêu hòa bình dài hạn bà Meir nói rằng :

Xem tiếp 1 trang 8

CÁC BÉ
VÀ QUÍ VỊ ĐỘC GIẢ
XEM NƠI TRANG 7
«KHU VƯỜN CỦA EM»
với
cuộc thi sáng tác
hào hứng của các cây bút tí hon

TINH THẦN BINH SĨ KPC XUỐNG DỐC

LÍNH KPC SAY SƯA TỐI NGÀY GÂY RỐI LOẠN NAM VANG

☐ **Lực lượng Kampuchea tái chiếm Vihear Sour**

NAM VANG 12.11 5 binh sĩ KPC hôm thứ Hai đã tung lựu đạn vào 1 đám đông trong khi họ tới chợ thị trấn Kompong Speu đòi bạn hàng thức ăn. Trái lựu đạn nổ làm 2 người thiệt mạng và 49 bị thương.

Trong 2 tuần qua, riêng tại Nam Vang đã có tới 13 vụ lựu đạn nổ mà chỉ có vài vụ do quân khủng bố. Các vụ khác đều do thù oán riêng, binh sĩ cướp bóc hoặc say rượu bất cần.

Mặt khác tin quân sự cho hay Cộng quân đã đánh tan 2 đại đội của chính phủ khi các lực lượng này định tái chiếm Kep, một vùng ở tây nam Nam Vang 136cs.

Các nguồn tin quân sự tại Nam Vang cho biết, Cộng quân đã tấn công vào lực lượng tiếp viện của chính phủ tại Veal Sbau và Boeung Veng và đa số binh sĩ thuộc 2 đại đội bị báo cáo là mất tích.

Xem tiếp 6 trang 8

Xem trang 7
TRUYỆN BẰNG TRANH
HẢO HÁN LƯƠNG SƠN
Của, THỊ NẠI AM

AO THẢ VỊT

« Hé ra một tý »

Trong cuộc hội thảo vừa qua của phong trào Pax Romano, với đề tài «hiện trạng các chính đảng», thuyết trình viên Trần chánh Thành đã phân tích những lý do khiến ở miền Nam, không có đảng nào ra hồn, ngoài đảng Dân Chủ của chính quyền, thực trạng độc đảng này khá nguy hiểm vì theo ông Thành một chế độ muốn thực sự dân chủ phải hội đủ 4 yếu tố là :

1) Bầu cử, tranh cử thành thật

2) Phân quyền và hợp tác giữa các quyền hành

3) Công luận được phát triển tự do và phải được chính quyền lắng nghe

4) Có đối lập thật sự

Thuyết trình viên không nói rõ chế độ hiện tại có hội đủ 4 yếu tố đó hay không, riêng về điểm «công luận» thì ATV rút kinh nghiệm hành nghề của mình, có thể nói trắng ra rằng công luận của miền Nam được phát triển tự do và được chính quyền lắng nghe !! Bằng cớ rõ rệt nhất là báo chí có tác phong «tự ý đục bỏ» chứng tỏ báo chí hoàn toàn tự do muốn đục thì đục, không muốn đục thì...thôi ! Một bằng cớ khác về điểm công luận được chính quyền lắng nghe, là bữa tiệc linh đình do bầu chi thiết ông Tổng Ủy Trưởng Dân Vận vừa qua, trong đó, đại diện chính quyền không những «lắng» nghe mà còn «lắng» ăn với báo chí, chứng tỏ báo chí và chính quyền quả là đề huề, con «chi» cần làm đối !

Vậy mà trong cuộc hội thảo, hội thảo viên Đặng văn Sung, nghị sĩ kiêm chủ nhiệm Chính Luận lấy tư cách là một chính khách «chầu rìa» từ trước tới nay, còn than phiền rằng từ năm 1945 đến nay, các nhà lãnh đạo đã bỏ mất

XEM TIẾP TRANG 8

Người tự trọng không bao giờ MƯỚN BÁO

CÁO LỖI

Vì lý do bất ngờ, loạt bài về «Ma túy và lương thực nuôi chiến tranh CS» phải ngưng.

Mong độc giả hiểu cho nỗi khó khăn của báo chí và tha lỗi cho họ.

ST

Mời độc giả theo dõi từ số tới :

chân dung tử tội

chiến sử DO THÁI

[illegible]

SÓNG THẦN

CÁC VẤN ĐỀ THEN CHỐT
TRONG GIẢI PHÁP HÒA BÌNH CHO TRUNG ĐÔNG

☐ Những vai chủ động và bung xung trong thế cờ chiến hòa ở TĐ ☐ Những kết quả tiêu cực đầu tiên trong công cuộc dàn xếp hòa bình ☐ Những vấn đề then chốt sẽ cần phải được giải quyết ☐ Chiều hướng của giải pháp hòa bình ☐ Quyền lợi Do Thái sẽ bị hy sinh cho quyền lợi Mỹ

TRẦN VĂN BÌNH

Trung Đông và VN là hai khu vực xung yếu trên thế giới ở đó các thế lực quốc tế trực tiếp tranh chấp dụng độ từ lâu gây nên tình trạng căng thẳng làm động lực cho cuộc thi đua võ trang tốn kém. Cho nên khi các đại cường thay đổi chánh sách đối ngoại muốn chấm dứt chiến tranh lạnh, chấm dứt hận thù, để cải thiện bang giao tái tạo sự hợp tác, hữu nghị, họ cần phải trước hết dập tắt hai «lò lửa chiến tranh Đông Dương và Trung Đông như điều kiện không có không được. Chính trong bối cảnh tình thế như trên, ngày 6-10 vừa qua, cuộc chiến Tr-Đông đã bùng nổ chớp nhoáng và tàn khốc. Sự thiệt hại về người và vũ khí cho các phe lâm chiến Ai Cập-Syrie - Do Thái đã thực quan trọng. Sự kiện ấy một phần làm tiêu hao ý chí quyết chiến thắng của cả 2 phe Ả Rập, Do Thái, nhưng phần khác đã tạo điều kiện cho sự phát sinh một chiến dịch vận động ngoại giao quốc tế náo nhiệt chưa từng thấy để tìm ra giải pháp vãn hồi hòa bình lâu dài cho vùng Trung Đông. Trận chiến Trung Đông tái bùng nổ dữ dội, phải chăng nó giống như hình ảnh «cái nắp xả hơi» cho tinh thần hiếu chiến và ý chí hận thù của các phe đối nghịch tiêu tan bớt ? Từ đó 1 giải pháp hòa hoãn mới dễ thành hình ? Nhưng giải pháp sẽ ra sao ? Cứ theo dõi giải pháp hòa bình tại Tr. Đông, người ta có thể liên tưởng tới 1 giải pháp hòa bình cũng được áp dụng cho VN trong tương lai gần.

VÀI DIỄN TIẾN ĐÁNG CHÚ Ý

Tin tức cho hay Nga đã biết trước 48 giờ chiến tranh Trung Đông sẽ tái phát. 36 giờ trước khi chiến tranh bùng nổ, Do Thái cũng nhờ trung gian báo tin cho Le Caire biết Do không hề có ý định phát động cuộc chiến. Người ta có thể suy ra các phe lâm chiến đều đã ý thức rõ tình thế, nhất là Nga và Mỹ phải biết rõ sự việc gì sắp xảy ra ở Trung Đông còn hơn cả Ai Cập và Do Thái. Khi chiến tranh bùng nổ, chính Nga và Mỹ đã tức tốc lập cầu không vận ùn ùn đổ khí giới tiếp viện cho các phe lâm chiến đồng thời cũng huy động không hải lực hướng về Trung Đông. Mỹ còn đi xa hơn bằng cách ban hành lệnh báo động số 3 cho quân đội Mỹ trên toàn thế giới. Ai cũng nhìn thấy rõ nguy cơ đụng độ trực tiếp giữa Nga-Mỹ nếu chiến tranh Ả Rập-Do Thái còn kéo dài. Ai cũng nhìn thấy ngay chiến tranh Tr. Đông chỉ có thể kết thúc có thắng bại rõ rệt sau trận thế chiến giữa các phe Nga Mỹ mà thôi.

Chính đó là nền tảng cho các vận động ngoại giao tái lập hòa bình tức khắc tại vùng Trung Đông. Những vận động ngoại giao đã thực ồn ào khắp nơi, nhất là ở những thủ đô liên hệ xa gần tới cuộc chiến Tr. Đông, thế nhưng dư luận thế giới ghi nhận «chính kết quả chuyến công du của NT Kissinger sang MTK ngày 21-10 đã đem lại kết quả Hội Đồng Bảo An LHQ đạt tới quyết định ngưng bắn 22-10 tại Trung Đông. Dù gặp trục trặc khó khăn, quyết định này của HĐBA vẫn được các phe lâm chiến cố gắng thi hành cho đến nay. Và ngay sau khi hội nghị Breznev Kissinger kết thúc ngày 21-10 ở MTK, người ta thấy NT Kissinger đến Tel Aviv và thủ tướng Nga Kossigin bay qua Le Caire, để Mỹ thuyết phục bà TT Golda Meir và Nga thuyết phục TT Sadate phải chấp thuận lịnh ngưng bắn của HĐBA LHQ mà chính Nga và Mỹ đã đồng dự thảo bản quyết nghị. Sau đó người ta thấy có sự đụng chạm ý kiến giữa Nga và Mỹ, thay vì giữa Ai Cập, Syrie với Do Thái, về thành phần quân LHQ kiểm soát ngưng bắn ở Trung Đông. Rồi mới đây, chính NT Kissinger đã đến Le Caire và sau 5 giờ hội kiến với TT Sadate, đã đạt tới kế hoạch 5 điểm củng cố ngưng bắn tiến đến hòa bình. Vài tiếng đồng hồ sau đó, Do Thái cũng lên tiếng chấp thuận kế hoạch này. Nói vắn tắt, chính Nga Mỹ mới đang thực sự nắm vững hoàn toàn tình hình tại Trung Đông, Ả Rập Do Thái chỉ có vai trò những bung xung hay kẻ thừa hành những chánh sách của các đại cường tại vùng này mà thôi.

TỪ NGƯNG BẮN ĐẾN HÒA BÌNH

Sau 17 ngày ác chiến và 2 ngày bất tuân lịnh ngưng bắn của HĐBA, sau chiến dịch vận động ngoại giao quy mô, hiện nay Trung Đông mới đang ở tình trạng «củng cố cuộc ngưng bắn để tiến đến hòa bình» đúng như tựa đề của bản kế hoạch 5 điểm Kissinger-Sadate. Trước khi chiến tranh tái phát, các phe Ả Rập Do Thái đều tích cực chuẩn bị cho trận chiến quyết định và không phe nào để lộ ý kiến có thể chấp nhận bất cứ sự nhân nhượng lập trường nhỏ nhoi nào. Nhưng nay từ sau khi các phe chịu tuân hành lịnh ngưng bắn của HĐBA, người ta thấy rõ ràng các phe đang dồn mọi nỗ lực vào mặt trận ngoại giao để mặc cả về những lập trường có hữu thay vì còn tin tưởng được ở một chiến thắng quân sự như trước kia. Rõ ràng lập trường của họ phải trở nên mềm dẻo. Trên thực tế, diễn tiến tình hình Trung Đông đạt tới mục tiêu tiêu cực. Các phe đối nghịch mới chỉ giác ngộ rằng họ không hy vọng có thể đạt tới một chiến thắng quân sự. Thế nhưng, mâu thuẫn lập trường còn y nguyên đó. Những vấn đề thực chất cần phải giải quyết cũng còn nguyên vẹn đó chờ được các bên giải quyết. Các vấn đề ấy là việc Do Thái phải trả lại vùng đất cho Ai Cập và Syrie mà DT đã chiếm được sau trận chiến 6 ngày vào năm 1967, đúng như quyết nghị 242 của HĐBA. Các vấn đề ấy còn là việc bảo đảm an ninh lâu dài cho quốc gia Do Thái, vấn đề thành QG Palestine và việc mở lại kinh đào Suez. Nay dù cho ngưng bắn đã được thực hiện, tất cả những vấn đề trên đây lại vẫn còn chưa được giải quyết. Do đó mầm mống phát sinh chiến tranh thù hận còn y nguyên đó, cho nên từ ngưng bắn đến hòa bình chung sống thực sự vãn hồi ở Trung Đông, con đường còn nhiều trở ngại vượt qua. Dù sao khi các phe đã ý thức không thể nào đạt mộng chiến thắng quân sự, khi ngưng bắn được củng cố, thì một bước tiến quan trọng đã được thực hiện trong công cuộc đi tìm giải pháp hòa bình trường cửu cho vùng TĐ.

ÁP LỰC NGOẠI GIAO ĐANG ĐÈ NẶNG LÊN DO

Diễn tiến tình hình chiến sự cho thấy quyết nghị ngưng bắn ngày 22-10 đem lại sự thất lợi tiền khởi cho Do Thái. Lúc đó Do Thái đang phản công thắng lợi cả ở hai mặt trận khu vực đồi Golan phía Bắc và khu vực kinh đào Suez phía Tây, DT mới khởi sự phản công thắng lợi mà chưa phải là sự đạt tới chiến thắng to lớn như hồi 1967. cho nên khi ngưng bắn xảy ra tức khắc kể như phe Ả Rập đạt được một phần mục tiêu là đã tạo nên được tình thế mới buộc Do Thái phải cứu xét lại việc trả các vùng đất đai đã chiếm của phe Ả Rập sau trận chiến 6 ngày vào năm 1967. Điển hình là quyết nghị 22-10 của HĐBA gồm 3 điểm đã có điểm thứ 2 buộc Do Thái khởi sự việc trả lại vùng đất đã chiếm của Ai Cập Syrie theo đúng quyết nghị 242 của HĐBA trước đây. Rồi mới đây, hội nghị cấp bộ trưởng tổ chức Thị trường chung 9 quốc gia Âu Châu cũng ra thông cáo nêu lên những nguyên tắc căn bản cho hiệp ước hòa bình Trung Đông. theo đó Do Thái cũng phải trả đất cho Ả Rập, phải có biên giới rõ rệt giữa các quốc gia trong vùng phải thừa nhận quyền sinh sống của người Palestine và nền hòa bình phải do quốc tế bảo đảm. Còn ngay bây giờ lực lượng võ trang 2 bên phải trở về vị trí cũ trước ngày 22-10. Nghĩa là áp lực thế giới đang đè nặng lên Do Thái buộc Do phải chấm dứt duy trì những thành quả chiến thắng vẻ vang hồi 1967.

CHIỀU HƯỚNG ĐỔI THAY

Từ Năm 1967 đến nay Do Thái đã ỷ vào sức mạnh quân sự để không thi hành quyết nghị 242 của HĐBA buộc trả lại đất cho Ai Cập Syrie. Ngày nay vấn đề này được đặt ra một cách khẩn cấp do trận chiến mới tái phát. Thời buổi dựa vào sức mạnh quân sự để duy trì một thứ «hòa bình chiến thắng» tạm thời phải cáo chung, thì lần này Do Thái khó lòng tiếp tục thái độ ì ra đó không thi hành quyết nghị của HĐBA trả đất đã chiếm của Ai Cập và Syrie. Vấn đề quyền sinh sống của người Palestine sẽ đồng thời được giải quyết để thanh toán mầm mống bạo động tại vùng này. Như vậy thời kỳ hoanh liệt của Do Thái không sao kéo dài thêm được nữa. Để bù lại biên giới quốc gia Do Thái sẽ được minh định và được quốc tế bảo đảm, kinh đào Suez sẽ phải được Ai Cập mở lại cho sự lưu thông quốc tế kể cả Do Thái. Tuy nhiên, từ nay đến khi đạt được hiệp ước hòa bình, còn muôn vàn khó khăn phải vượt qua, những mặc cả sẽ rất cam go giữa Do Thái và Ả Rập và mọi thỏa thuận sẽ chỉ đi sau sự thỏa hiệp giữa Nga với Mỹ về các vấn đề Trung Đông.

CHUYỆN CŨ

☐ VŨ THẾ NGỌC

Dạy bọn tướng tá mê đá gà ham cờ bạc

«...Nay các ngươi từng không biết lo quốc sỉ, từng không biết thẹn. Làm tướng trong một nước mà hầu thần hầu kẻ di tù mà không phẫn tâm, tai nghe khúc thái thường thị yến bọn sứ giặc mà mặt không sắc giận.

Hoặc lấy việc đá gà làm vui, hoặc lấy việc bài bạc làm thích, hoặc lập đồn điền làm giàu, hoặc vui riêng với vợ con, hoặc lo việc kinh doanh riêng mà quên việc quân quốc, lại ham săn bắn mà quên đường công thủ, lại thích rượu ngon, lại mê tiếng hát. Rồi có giặc tràn sang thì cựa gà đá không đủ đâm được giáp giặc, mẹo cờ bạc không đủ dùng cho việc quân mưu, đồn điền giàu có không đủ chuộc tấm thân ngàn vàng, vợ con không đủ để sang vào quân đội, kinh doanh nhiều không đủ mua đầu giặc, chó săn mạnh không đủ làm tan giặc, rượu có ngon cũng không đủ làm say giặc, tiếng hát dẫu hay cũng không đủ làm điếc tai giặc.

Đến bấy giờ rất đáng thương thay, vua tôi bị bắt không những thái ấp của ta bị chiếm mà bổng lộc các ngươi cũng bị lọt vào tay kẻ khác. Không những xã tắc tổ tông ta bị kẻ khác dầm đạp mà phần mộ cha mẹ các ngươi cũng bị kẻ khác khai quật. Không những ta đời này chịu nhục trăm đời tiếng xấu khôn rửa tên óc vẫn còn mà các ngươi cũng không khỏi là đồng bại tướng. Đến lúc bấy giờ các ngươi dẫu có muốn vui thú liệu có được hay không ?

Trần quốc Tuấn
(Khuyến tướng sĩ hịch)

nghĩ trong ngày

☐ N.M CƯỜNG
☐ DƯƠNG PHỤC

● DẤN THÂN-KẾT HỢP LIÊM CHÍNH. Ba tín niệm của 27 đoàn cán bộ Quốc Gia xuất phát về nông thôn. 5.300 người vận đồ đen rầm rộ diễn hành, trên 30.000 người dự khán, bóng xanh bóng đỏ bay ngợp trời, khói tím khói vàng bốc cao ngùn ngụt. Bầu trời vẫn vũ báo hiệu cơn bão Sarah sắp về.

● Lễ xuất phát ồn lắm nhưng chẳng hào hứng mấy. Ca đoàn văn tuyển vẫn như thường lệ, ào ào những bài hợp xướng... «hàng ngàn, hàng vạn cánh tay dơ lên». Biểu ngữ dăng mắc ngợt kín vòng quanh vận động trường Cộng-Hòa. Cán bộ dân vận mặc đồ 4 túi, mang máy truyền tin mật, chạy lên chạy xuống như mắc cửi.

● Ông Tổng Ủy Trưởng Dân Vận cũng mặc đồ bà ba đen, sắc phục của người cán bộ, thế nhưng không bằng loại vải xoàng như cán bộ thường. Cách mạng—Gần dân— Kết Hợp—Tiết Kiệm — Khắc Khổ— nghe nói ông Nhã đích thân kiểm soát từng câu từng chữ các biểu ngữ căng ngoài đường phố.

Hệ thống thông tin thuộc Phủ Tổng Ủy Dân Vận hoạt động rào rào dưới quyền điều động trực tiếp của vị Tổng ủy Trưởng tuổi trẻ tài cao. Truyền Hình số 9 bê cả 3 chiếc máy quay lớn nhất ở phim trường ra sân cỏ vận động trường Cộng Hòa. Hệ thống trường THVN đích thân chỉ huy đoàn chuyên viên quay phim. Hệ thống truyền thanh VN ủng chiến 100%, tất cả chuyên viên, phóng viên thượng thặng đều ra sân cỏ.

Trực tiếp truyền thanh tường thuật tại chỗ Tổng thống mặc đồ ra sao, TT đang bước xuống, TT dừng lại, TT đang bước xuống nữa..v.v..

Phủ Tổng Ủy Dân Vận còn có tài tập trung được hầu hết danh tài văn nghệ sĩ vào Văn Tuyển. Tài tử Lê Quỳnh mặc đồ dân vận đứng ngất ngư bên máy quay THVN, danh hề Thanh Hoài, Kịch sĩ La thoại Tân vân . . . vân, . . nay đều mang ấn dân vận trên vai áo. La thoại Tân là tác giả bản «20 thương» danh chấn giang hồ. Hiện nay rất đông nhạc sĩ có tài đặt nhạc theo lời ca chủ đề được «còm măng» Đó La thoại Tân phóng tác bài bản theo chủ đề «mở cái lỗ mắt cho lớn, mở cái lỗ tai cho lớn» giống như cuốn bande được phát thanh suốt ngày trên hệ thống VTTH.

● Lễ phát xuất cán bộ quốc gia về Nông thôn được hệ thống truyền thanh VN trực tiếp tường thuật với sự tiếp vận cùng 1 lúc đài TNQĐ và tất cả các đài địa phương trên toàn quốc. Buổi tối cùng ngày, hệ thống truyền hình VN lại phát lại nguyên văn. Báo chí không còn gì để viết thêm

40 NĂM QUA (1920 — 1960)

HỒI KÝ của VĂN BÌNH

(TIẾP THEO)

LÀM BẦU VĂN NGHỆ Ở BA LÊ

Cô Bảy Phùng Há là một nữ tài tử có tên tuổi hơn cả trong đoàn văn nghệ lúc đó có mặt ở Ba Lê. Cô Bảy đã nổi danh tài sắc một thời ở VN vì đã từng làm chủ nhiều gánh hát lớn ở Saigon. Lúc này cô có mặt ở Pháp, không phải vì sinh kế bắt buộc, phải tha hương cầu thực, nhưng vì có lời mời của ông Phạm văn Mười, chủ nhân nhà hàng La Table du Mandarin, cô sang Pháp một thời gian để đổi không khí, và nhân dịp mang nghệ thuật sân khấu cổ điển VN trình diễn ở ngoại quốc để cổ động cho văn nghệ nước nhà.

Cô Bảy cũng là một người từng trải việc đời, am hiểu thời thế, trọng nghĩa khinh tài, có một tâm hồn hoàn toàn nghệ sĩ. Đối với tôi, cô coi như một người anh lớn. Trong những tháng năm cô lưu lại ở Balê, giúp việc tại nhà hàng La Table du Mandarin, tôi đãi ngộ cô như một nghệ sĩ có danh tiếng, hết sức chiều chuộng và trọng đãi cô để cô khỏi thấy cảnh cô đơn của một kiều bào xa quê hương.

Hồi tôi mới về Saigon, Cô Bảy Phùng Há có nhã ý mời tôi đến dự một bữa tiệc văn nghệ thân mật tại nhà cô.

Trong bữa tiệc đó, cô có mời nhiều bạn văn nghệ, trong đó có nữ minh tinh Thẩm Thúy Hằng và lão nghệ sĩ Năm Châu.

Cô Bảy Phùng Há giới thiệu tôi với anh chị em văn nghệ có mặt trong bữa tiệc :

«Đây là ông anh tôi mới từ Balê trở về xứ sở. Tôi muốn giới thiệu với bà con ông Văn Bình, bầu gánh hát VN ở Paris chứ không phải ông Phạm văn Bính cựu Thủ Hiến BV hay cựu Bộ trưởng Thanh Niên. Chúng ta gặp nhau tại đây vì tâm hồn nghệ sĩ chứ không phải vì đầu óc chánh trị. Chắc chắn anh Văn Bình cũng cùng một ý nghĩ như chúng ta.»

Tôi cảm động nhìn Cô Bảy và các bạn văn nghệ, trả lời :

«Đúng vậy ! Tôi rất sung sướng và vinh dự được Cô Bảy cho tôi gặp mặt các bạn trong buổi họp mặt thân mật của gia đình văn nghệ.

«Hồi tôi còn sống lưu vong ở Pháp, khi gặp Cô Bảy Phùng Há và cô Kim Cương ở nhà hàng La Table du Mandarin, việc săn sóc, đãi đằng các nữ nghệ sĩ giúp việc là bổn phận của tôi, không có gì đáng kể. Huống chi đối với các bạn văn nghệ nói chung tôi vốn sẵn có cảm tình từ thuở nhỏ, chút duyên văn nghệ còn đeo đẳng đến giờ. Tôi chỉ có một sự ước mong : nhóm văn nghệ dẫn đầu do cô Bảy Phùng Há, do các nữ nghệ sĩ lừng danh Thẩm Thúy Hằng, Kim Cương, do lão tài tử Năm Châu hướng dẫn đạt được nhiều thành quả tốt đẹp, đưa nền văn nghệ nước nhà đến chỗ vinh quang»,

Lời chúc tụng của tôi trong bữa tiệc thân mật tại nhà cô Bảy Phùng Há năm 1968 dường như không đến nỗi rơi vào quãng không và đã đạt được nhiều kết quả mỹ mãn.

(còn nữa)

NGƯNG BẮN
KHÔNG PHẢI LÀ HẾT KHỔ ĐAU

Những khó khăn chồng chất — từ giá sinh hoạt cao tới nạn thất nghiệp. Rồi lại còn mối lo có phải Hanoi đang chuẩn bị 1 trận chiến tranh thứ 3

US NEWS and WORLD REPORT

(TIẾP THEO)

Theo ước lượng tại Saigon quân đội Mỹ rút đi, làm Nam VN mất 250.000 chỗ làm việc và 300 triệu đô la tiền hối đoái.

Viện trợ chậm chạp

Ngoại viện chỉ gỡ lại được phần nào số mất mát nói trên. Mỹ đã hy vọng có thể bơm vô Nam VN 1 tỷ 100 triệu đô la quân viện và khoảng nửa tỷ, hay hơn nữa, về kinh viện trong năm nay.

Tuy nhiên, Quốc Hội Mỹ không còn mặn mà với Đông Dương và đang có những vụ đụng chạm với TT Nixon về hàng chục vấn đề nên có thể mạnh tay gọt bớt con số này.

Tây Đức, Nam Hàn, Pháp và Nhật cũng tỏ ra lưu tâm trong nhiều kế hoạch viện trợ khác nhau, nhưng những mối trợ giúp này vừa chậm vừa kém xa số chi của Mỹ. Các đề nghị của Nhật thì nhiều từ việc lập một hải cảng mới cho tầu bè có sức trọng tải lớn tới việc lập thêm thiết lộ nhưng số tiền Nhật bỏ ra cho tới nay mới chỉ có 50 triệu đô la, tức một nửa con số mà Saigon mong đợi.

Vấn đề tư nhân ngoại quốc đầu tư cũng chậm như vậy, mặc dầu nhiều người đồng ý rằng Nam VN có tiềm lực kinh tế đáng kể.

Hồi trung tuần tháng 10, một phái đoàn khoảng 50 người trong Hội Đồng Á Châu Thái Bình Dương thuộc Phòng Thương Mại Mỹ nhóm họp tại Saigon để duyệt xét những khả năng đầu tư. Nhiều nhân viên trong nhóm đồng ý rằng những điều kiện an ninh và kinh tế của Nam VN hiện khả quan hơn so với hồi mà doanh nhân đổ xô nhau đầu tư tại những quốc gia như Đài Loan và Indonesia nhưng vẫn chưa có dấu hiệu gì là vốn đầu tư sắp sửa đổ vào Saigon.

Các thương gia Mỹ nói rằng một cản trở lớn hiện nay là Quốc Hội Mỹ vẫn không chịu cho phép Nghiệp Đoàn Tư Nhân Đầu Tư Quốc Ngoại, do chính phủ điều khiển, bảo đảm với các công ty Mỹ tại Nam VN về những thiệt hại do chiến tranh gây ra hoặc việc bị Saigon quốc hữu hóa.

Nhiều nhà đầu tư có khả năng nói rằng họ sẵn sàng chấp nhận những bất trắc về kinh tế và chính trị VN, nhưng họ muốn có được vài bảo đảm về việc chiến cuộc không tái phát. Các nhà đầu tư này lý luận rằng những bảo đảm đó sẽ giúp nền kinh tế của Saigon phát triển mau hơn và hữu hiệu hơn là tiếp tục gia tăng ngoại viện.

Mối lợi xuất cảng

Một điểm sáng bất ngờ trong nền kinh tế VN là việc buôn bán với ngoại quốc, gồm việc xuất cảng qua các nước khác và bán hàng ngay trong xứ cho các cơ quan Mỹ.

Công cuộc «xuất cảng nội địa», cho Mỹ này mang lại tổng số 29 triệu đô la trong năm nay và có thể lên tới 70 triệu trong năm 1974. Những món hàng thầu về nhiều tiền nhất là gạo xấy, thực phẩm đóng hộp và giây kẽm gai. Các món hàng này còn gồm những sản phẩm khác như gỗ, nón sắt, giây trời máy vô tuyến và xuồng đáy bằng.

Nhiều món hàng bán lại quay trở lại Nam VN qua ngả những chương trình viện trợ quân sự và kinh tế. Chiều hướng này mang lại một lúc 3 mối lợi : kiếm ngoại tệ, tạo thêm công ăn việc làm cho dân chúng và chính phủ thì giảm được chi phí.

Công cuộc xuất cảng ra ngoại quốc cũng gia tăng. Hàng xuất cảng gồm những món thường lệ như gỗ, cao su và thực phẩm, kèm thêm những món hàng như giây điện, tôm đông lạnh và sắt vụn.

Tổng số hàng xuất cảng của Nam VN hồi năm ngoái là 23 triệu và có thể lên tới 80 triệu đô la vào năm 1974 nếu an ninh trong nước được duy trì. Con số trên vẫn kém xa mức nhập cảng khoảng 760 triệu đô la hồi 1972 nhưng vượt xa mức mà hầu hết các phân tích gia ước lượng khi thỏa hiệp ngưng bắn được ký kết.

Kết quả giới hạn của cuộc ngưng bắn và những mối lo chiến tranh tái phát ảnh hưởng tới hầu hết những viễn ảnh hoạt động kinh tế và tiềm năng quốc gia.

Nếu Nam VN không phải duy trì 6 phần trăm dân số trong quân đội nếu ở bên Mỹ thì đạo quân phải lên tới 13 triệu người thì nền kinh tế Nam VN có thể thuộc loại sản xuất mạnh nhất Á Châu. Nếu quân Bắc Việt không tranh giành gạo thì giá cả sẽ hạ hơn, việc tiếp tế bảo đảm hơn. Nếu không có mối đe dọa Cộng quân sẽ mở một trận tấn công khác thì mức độ đầu tư của ngoại quốc sẽ cao hơn.

Sống với những chữ «nếu»

Dường như không có chữ «nếu» nào kể trên có chiều hướng thay đổi trong tương lai gần đây. Bất ổn đã trở thành một sự kiện trong cuộc sống mà người dân Miền Nam học được để sống còn trong cuộc ngưng bắn, cũng y như họ từng chịu đựng trong hàng chục năm chiến tranh.

Kể từ hồi tháng giêng vừa qua, Nam VN ít bị thất bại ngoài mặt trận.

Những diễn biến như trận tấn công vào căn cứ Biệt Động Quân trên vùng Cao Nguyên chỉ là một ngoại lệ to lớn đấy nhưng không phải là mối lo toàn diện.

Dù không còn những cuộc yểm trợ của Mỹ trên không cũng như trên bộ mà người Mỹ cũng khó lòng quay trở lại lần nữa các sĩ quan Nam VN tin tưởng rằng họ sẽ không bị tràn ngập trên phương diện quân sự.

Nhưng trên mặt trận kinh tế thì mức độ tin tưởng nay không còn tùy thuộc vào bom và đạn mà tùy thuộc vào giá cả và công ăn việc làm cho dân chúng. ☐

Chủ Biên
CHU TỬ
và
Nhóm Nhân Chủ

SÓNG THẦN

Số 716
Thứ Tư 14-11-73
(20 10 Quí Sửu)

• tiền bán ngàn nhiều xin để bà Nguyễn thị Thái ☐ Tòa soạn 133 Võ Tánh Saigon • quản lý Nguyễn thị Huệ

Khác hẳn các Tổng trưởng Thông Tin tiền nhiệm chỉ chạy theo thời cuộc

T.U.T Hoàng Đức Nhã phá kỷ lục ngắn nhất ở T.V 125 phút điều trần ngân sách trong 'biển lặng gió êm'

☐ Trong buổi sáng 12-11: Giám Sát Viện bị tố tơi bời vì chuyện đã «bất lực» còn đòi sắm xe mới

SAIGON 13-11, Luôn luôn nhấn mạnh tới 1 «vị thế khác» tư cách Tổng ủy trưởng Dân vận, ông Hoàng Đức Nhã tuyên bố tại thượng viện là nhờ biết trước các diễn biến thời cuộc nên ông có thể lèo lái ngành Dân vận chạy song song với thời cuộc.

Điều trần ngân sách 74 trước 2 ủy ban Ngân sách TCTK và ngoại giao thông tin TV, ông Nhã nói rằng ngành thông tin cũ luôn luôn chạy sau thời cuộc vì các Tổng trưởng cũ bị thay đổi luôn luôn lại «không ở vị thế được biết trước các diễn biến thời cuộc» thành thử không hề hướng dẫn dư luận.

Ông Nhã cho biết việc bán số đề số đuôi trên báo chí vẫn tiếp tục bị Phủ Dân Vận cấm chỉ vì chơi đề có hại cho túi tiền và tinh thần liêm khiết của quần chúng. Ông Nhã cũng lặp lại lời cam kết từng đưa ra với Hội Chủ Báo gần đây là sẽ có biện pháp nâng đỡ. Báo chí nước nhà đang bị nạn khan hiếm giấy đe dọa làm đổ vỡ. Tuy nhiên TUT/DV đã không nói rõ chi tiết cụ thể cách thức yểm trợ. Được các NS chất vấn tại sao chưa xúc tiến xây lại đài phát thanh trung ương khi mà kinh phí 600 triệu dành thực hiện dự án đã được Quốc Hội ban cấp từ năm ngoái, TUT/DV đã qui lỗi cho thời cuộc và thủ tục hành chánh rùa bò. Ông dẫn cử trường hợp phải đích thân «chạy» địa điểm xây, rồi thủ tục cho phép xây cất ở Nha K.T mà sơ sơ lối 2 tuần người của bộ khác có lẽ phải mất gấp 6 lần thời gian như thế tức cỡ 3 tháng (cũng vì cái «vị thế khác» vừa kể). Hơn nữa, nhiều khi xin nhập cảng mua máy in, máy quay phim đúng kích thước nhu cầu thì lại được trao cho loại hoàn khác hẳn. Lại mất công đổi chác.

Trước các chỉ trích của Quốc hội về việc xây đài phát thanh và vấn đề tự trị của ngành truyền thanh truyền hình điện ảnh, ông Nhã hứa ban hành qui chế tự trị các ngành trên trong vòng 10 ngày tới. Chương trình quảng cáo thương mại trên 2 hệ thống trên sẽ được thực hiện và đặt viên đá đầu tiên xây đài phát thanh vào cuối tháng 11 này.

Phiên điều trần của ông Nhã tại TV diễn ra một cách «biển lặng gió êm» và chỉ kéo dài 125 phút khác hẳn ở Hạ viện ông Nhã bị các

Xem tiếp U trang 6

19-11 : Khai giảng

KHÓA 3 CÁN BỘ HÓA CÔNG CHỨC

SAIGON 12-11.— Khóa III-73 cán bộ hóa công chức dự định khai giảng vào ngày Thứ Hai (19-11) tới đây tại Trung Tâm Huấn Luyện cán bộ Quốc gia Vũng Tàu với số khóa sinh khoảng 6.000 người.

Theo tin Phủ Tổng Ủy Công Vụ, các khóa sinh sẽ trình diện trọn ngày thứ bảy (17-11) và sáng ngày thứ Hai khai mạc khóa huấn luyện.

Khóa sinh khóa III-73 cán bộ hóa công chức cũng gồm các cấp chỉ huy các Phủ, Bộ từ cấp Chủ sự trở lên theo học trong sáu tuần lễ. Đây là khóa huấn luyện cuối cùng của năm 1973 theo kế hoạch cải tổ Hành chánh và Công vụ

Oanh tạc một-khu thối nát làm ung thối làng cầu VN (bài 7)

CÁC ỦY VIÊN TRONG BAN CHẤP HÀNH TCTC XÂU XÉ NHAU VÌ LỢI LỘC GÌ VÀ SINH HOẠT RA SAO?

• SÓNG THẦN

Một độc giả đã nêu thắc mắc với chúng tôi: TCTC đem lại được lợi lộc gì cho các cá nhân lãnh đạo mà có nhiều phần tử ham hố chức vị quá vậy ?

Cái ham hố trước tiên mà ai cũng có thể nhìn thấy là ham hố chức vị. Một sĩ quan trong quân đội dù là mang lon Tướng chưa chắc đã có nhiều người biết mặt biết tên bằng một ông Ủy Viên trong TCTC. Như vậy, một chức vị trong Ban Chấp Hành của TCTC chắc chắn không phải là một chức vị nhỏ. Đã thế, thói thường Danh lại hay đi kèm với Lợi. Đã có Danh ắt phải có Lợi. Và, Lợi ở đây tuy không lớn, nhưng cũng không phải là nhỏ.

Cái lợi trước tiên là ở cương vị lãnh đạo của TCTC, người ta có quyền quản trị 1 cái quỹ không nhỏ, nếu người ta biết rằng chỉ trong 2 trận HTVN gặp Úc số thu đã lên tới trên 7 triệu đồng và riêng 4 ngày tổ chức giải Quốc Khánh VN 1973, số chi đã lên tới 18 triệu đồng. Nhưng, còn quan trọng hơn cả việc quản trị cái Quỹ ấy là chỉ ở cương vị lãnh đạo TCTC, người ta mới dễ dàng thực hiện giấc mơ xuất ngoại, xuất ngoại bằng tiền chùa không chỉ cho riêng mình mà còn có thể cho cả vợ con hay nhân tình nữa. Trong các điều kiện thực tế hiện nay, xuất ngoại đã là một điều khó và là một mơ ước khá lớn. Vì xuất ngoại không chỉ có nghĩa là thực hiện 1 chuyến du lịch mà thường được coi là 1 dịp để làm giàu. Mỗi chuyến xuất ngoại, đối với 1 người VN, là 1 chuyến buôn chắc chắn có lời và mức lời sẽ lớn tới mức nào là tùy ở vốn liếng của mình và điều kiện của chuyến đi. Được có mặt trong 1 chuyến đi của 1 phái đoàn thể thao, nhất là lại có mặt với tư cách lãnh đạo thì điều kiện của chuyến đi kể như đã khá tốt đẹp. Ngoài chuyện buôn bán, cũng do những chuyến xuất ngoại như thế, người ta sẽ có dịp gặp gỡ thêm 1 số bạn bè đồng điệu mới để thực hiện những dự toán lớn lao hơn.

Nói tóm lại, bước vào Ban Chấp hành của một Tổng cuộc Thể thao mạnh như TCTC quyền lợi của người ta sẽ không nhỏ và không ít. Từ tên tuổi tới tiền bạc, từ những dịp đi đây đi đó tới những mưu toan buôn bán đều nằm gọn trong tầm tay của một Ủy viên trong TC miễn là vị Ủy viên đó tương đối có thế ở trong Ban chấp hành. Nhìn lại chuyến đi H.Thành của HTVN vừa qua, mọi người sẽ thấy rõ điều đó. Trong khi cầu thủ bị hạn chế tới cái mức dưới hạn định của quốc gia tổ chức, thành phần dìu dắt và ủng hộ (?) đã lên tới cái mức đáng nực cười. Nực cười và khó chịu nữa, nếu người ta biết rõ rằng cầu thủ đã bị gạt lại để nhường chỗ cho vợ bé của một ông Ủy Viên trong Tổng Cuộc và nhất là phải nhường chỗ chính thức cho một ông bạn của một ủy viên khác. Vị vợ bé đã được khoác cho cái mỹ danh là Thể thao gia còn ông bạn nọ thì được ghi là Y sĩ của phái đoàn, trong khi cả nước đều biết vị y sĩ nọ chỉ chuyên khoa về mắt và chắc chắn không có lợi ích một chút nào cho phái đoàn.

Có thể nói, trọng tâm sinh hoạt của Ban Chấp Hành TCTC hiện nay luôn luôn xoay quanh những chuyến xuất ngoại. Trung bình, mọi năm HTVN xuất ngoại lối 4 chuyến và đó là những dịp mà người ta thường được nghe những chuyện co kéo xuất phát từ phía Ban Chấp Hành TCTC. Những dịp này, Ban Chấp Hành TCTC thường có những buổi họp thật đông đủ Ủy Viên tham dự và cảnh bầu bán người đi thật hết sức sôi nhiệt, tương phản hẳn với những phiên họp có tính cách tìm chương trình, kế hoạch để thúc đẩy cho ngành túc cầu trở nên khá hơn. Không khí các buổi họp TCTC vào những dịp này càng gay cấn hơn nữa nếu chuyến đi được ban tới là chuyến đi béo bở nghĩa là tới các xứ có triển vọng mua được hàng về hoặc tiền rủi dành cho quí vị thuộc cấp lãnh đạo khá hơn.

Đại để quyền lợi và cách thức sinh hoạt của Ban chấp hành TCTCVN là như thế. Bằng những nét phác họa đó, người ta chắc hẳn không còn ngạc nhiên chút nào khi HTVN cứ mỗi ngày

(Xem tiếp trang 6)

Hội Đồng Đô Thành yêu cầu Tòa Đô Chánh

Ngưng ngay giải tỏa hàng rong Xét lại việc «làm đẹp thành phố»

☐ TĐC lừng khừng trong việc xây cất lại các chợ

NGHI VŨ

SAIGON 13-11.— Hội Đồng Đô Thành đã chỉ trích nặng nề chương trình «Làm Đẹp Thành Phố» của Tòa Đô Chánh, nhất là việc giải tỏa các bạn hàng rong trên các lề đường ĐT. HĐĐT chuyển đến TĐC 2 đề nghị : yêu cầu ngưng ngay việc giải tỏa hàng rong và chương trình «Làm Đẹp Thành Phố» từ nay phải có ý kiến của HĐĐT.

Hội Đồng Đô thành còn kết tội rằng, Tòa Đô Chánh phải chịu trách nhiệm trước tình trạng lạm phát bạn hàng rong trên các lề đường Đô Thành hiện nay. Vì các ngôi chợ ở Saigon được xây cất đã lâu và quá chật hẹp, không còn phù hợp với đà gia tăng dân số như bây giờ, nên mặc dầu HĐĐT đã nhiều lần khuyến cáo mà chẳng hiểu sao TĐC vẫn lừng khừng không chịu cứu xét và cho thi hành việc xây lại các chợ...

Nghị viên Lưu vĩnh Lữ, Chủ tịch HĐĐT sáng thứ hai đã tuyên bố như trên trong phiên họp khai khóa tháng 11-73 và trước 1 số đông bạn hàng rong khu ngã 7 Q.10 Sg lại vừa kéo tới kêu cứu việc họ bị ngăn cấm không cho buôn bán trên các lề đường. Tưởng nên nhắc lại từ ngày chương trình «Làm đẹp Thành Phố» được TĐC mang áp dụng trong vòng một tháng nay, đây là lần thứ ba các bạn hàng rong đã kéo đến HĐĐT và TLĐLCVN để yêu cầu can thiệp cho họ được duy trì việc kiếm sống trên các lề đường Saigon.

Các Nghị viên tố khổ, việc giải tỏa hàng rong chỉ nhắm vào giới nghèo trong khi giới buôn bán giàu bừa bãi chiếm lề đường như khu Nguyễn tri Phương, Khổng tử vv., thì vẫn

Xem tiếp K trang 6

Sau học sinh NLS sanh 1954 khỏi nhập ngũ

SV trúng tuyển Cao Đẳng S.P.K.T sanh năm 1954 xin được ĐV tại chỗ

☐ DB Hào đề nghị đối xử công bằng SV các ngành

SAIGON (13-11) DB Nguyễn văn Hào trong cuộc tiếp xúc với phái viên TTH sáng 12-11 đã lên tiếng cho biết, nhờ sự can thiệp của 1 số DB nên Hội Đồng Nội Các trong phiên họp vừa qua đã chấp thuận gia hạn 1 tuổi vào Đại học, trong đó cũng đã chấp nhận cho học sinh Nông lâm súc sanh năm 1954 đã đậu toàn phần vừa trúng tuyển lớp chuyên viên đẳng cấp 2 được tiếp tục theo học, khỏi phải trình diện nhập ngũ vào 5-11-73.

Nhưng theo DB Hào vì quyết định của Hội đồng Nội các cho phổ biến sau ngày 5-11-73 nên có 1 số đông học sinh Nông Lâm Súc ở vào trường hợp trên đã trình diện nhập ngũ. Do đó, ông đã yêu cầu Bộ quốc phòng, Bộ Tổng Tham mưu cũng như các Trung tâm Huấn luyện nên có thông cáo dành mọi sự dễ dàng cho học sinh ở vào trường hợp trên được xuất ngũ đúng theo quyết định của Hội đồng Nội các để khỏi làm gián đoạn sự học. Riêng các Trung tâm Huấn luyện nên lập hồ sơ trả thành phần trên về với học đường càng sớm càng tốt.

DB Hào cũng cho biết ông đã tiếp nhận được rất nhiều đơn của học sinh Cao Đẳng Sư Phạm Kỹ Thuật sanh năm 1954 có bằng tú tài 2 vừa trúng tuyển vào năm thứ nhứt khóa 18-9-73 đã phải trình diện nhập ngũ, giống như trường hợp học sinh NLS đậu khóa 24-8-73 lớp chuyên viên

Xem tiếp F trang 6

Từ chối đến Chí Lợi

NGA BỊ LOẠI KHỎI GIẢI TÚC CẦU THẾ GIỚI

ZURICH 13-11.— Tổng cuộc túc cầu quốc tế vừa tuyên bố là Nga Sô đã bị loại khỏi cuộc tranh giải túc cầu thế giới vì đã từ chối đấu với Chí lợi tại sân vận động quốc gia tại Santiago. Nga Sô viện cớ là các đối thủ chính trị của chính thể Chí Lợi đang bị giam giữ tại đó. Trong lời loan báo, tổng cuộc nói là Nga Sô nay đã tự loại ra ngoài cuộc tranh giải.

Xem tiếp O trang 6

Ai sẽ làm Viện Trưởng Viện Hóa Đạo Ấn Quang:

THIỆN HÒA? TRÍ QUANG? QUẢNG ĐỘ?

SAIGON 13-11.— Ông Trương Lê, một cư sĩ PG vừa lên tiếng cho biết các nhà lãnh đạo Ấn Quang đang đặc biệt quan tâm đến hiệu tình nhứt là việc chọn 1 Tân Viện Trưởng VHĐ trong cuộc bầu cử ngày 10-12-73 tới đây.

Cư sĩ Trương Lê ngỏ ý nên chọn TT Thiện Hòa là người có đức tánh từ bi như TT Thiện Hoa, giữ chức Viện trưởng VHĐ. Trong khi đó,

Xem tiếp Y trang 6

Dọa thì nhiều, mà bớt chẳng bao nhiêu, HV đề nghị:

CẮT 50 TỶ CHI PHÍ XA HOA TRONG TỔNG SỐ 630 TỶ NGÂN SÁCH 1974

☐ DB đòi trợ cấp xuất ngoại 1 triệu đồng như TCPV hay ít nữa là 500 ngàn như N.S thay vì 200.000 đồng

SAIGON 13.11.— Ngân sách Quốc gia niên khóa 1974 có thể sẽ bị cắt xén bớt 50 tỷ trong tổng số dự chi 630 tỷ 642 triệu.

Trên đây là quan điểm của Chủ tịch UBNS Tài chánh Hạ viện. Mục đích của việc cắt xén Ngân sách QG 1974 của Lập pháp là nhằm tiết giảm tối đa những sự xa hoa phung phí và những lạm pháp tiền bạc thường xảy ra trong những cơ quan của Chính phủ. Tuy nhiên, quan điểm của Ủy ban NSTC Hạ viện vẫn duy trì những trường hợp biệt lệ đối với 1 số cơ quan có tánh cách cấp thiết ảnh hưởng đến sự hưởng thụ cấp thời đối với quảng đại quần chúng như cơ quan y tế, các bệnh viện v.v...

Vẫn theo TV, trong tổng số 50 tỷ bị cắt xén là những khoản tiền chi phí xăng nhớt tại các cơ quan Phủ Bộ Trung ương cùng với khoản tiền mà các cơ quan trên sử dụng dưới danh nghĩa «vãng phản» trả cho nhân viên khi đi công tác.

Đối với vấn đề sử dụng quỹ xuất ngoại của Nghị sĩ, dân biểu hoặc TCPV đều được quan niệm một cách đồng đều. Theo DB Xuân thì hàng năm, Chính phủ đã chi tiêu một khoản tiền khổng lồ trong việc tài trợ cho việc xuất ngoại của các Nghị sĩ, Thẩm phán và Dân biểu.

DB Xuân nói : nếu có quỹ xuất ngoại thì các cơ quan này phải được hưởng bằng nhau, ngang nhau chứ không thể có sự chênh lệch như những năm trước. Sự xuất ngoại của Thẩm phán

Xem tiếp C trang 6

SÓNG bố ghềnh

Đường quê muôn dặm mây về núi
Đất khách năm canh, sóng Bố Ghềnh
PHAN THANH GIẢN

KHẮC KHỔ TỚI CÁI.. KHỔ NÀO ?

Tóm kết thời sự hàng đầu trong tuần lễ vừa qua, từ 4 đến 10-11-73 và trên bình diện quốc nội có thể nói đây là tuần lễ của khẩu hiệu : SẢN XUẤT VÀ TIẾT KIỆM mà TT Nguyễn văn Thiệu đã đề ra, khi đến với 6000 công cán khóa sinh học làm cách mạng ở Vũng tàu.

Trong lúc ấy thì tại thủ đô Saigon 1 cảnh sinh hoạt chánh trị, kinh tế vv... của nhà cầm quyền đang tiếp tục được chuẩn bị cho tương lai liền sau vài thay đổi trong bộ máy điều hành, như quân sự thì QK3 đã có Tướng Tư lệnh mới, như ngoại giao có ông Ngoại mới, như tài chánh cả thương mại, thuế vụ đều có người mới và đây là theo đúng câu sách vở : Nhựt tân, Nhựt nhựt tân, Hựu nhựt tân.

Và có thể nói là thêm 1 điểm rất khích lệ trong sự thay đổi mới này, đó là việc khi những NGƯỜI MỚI vừa tên thì lại đã được hân hạnh gặp ngay 1 Ngân sách dự chi cũng... rất mới, theo cái đà gia tăng từ 25 đến 60 phần 100, thiệt là quá thuận tiện cho mọi hoạt động sẽ tới. Người ta đã chẳng bảo có tiền mua tiên cũng được, thì với sẵn ngân sách «tăng chi» ngon lành thế này, «người mới» sẽ làm việc có kết quả và dễ dàng hơn.

Nhưng ước tính là như vậy, chớ khi phải theo khẩu hiệu của TT đã đề ra : Sản xuất và tiết kiệm, nhứt là thời buổi củi quế gạo châu, người dân thắt lưng buộc bụng, do đó mà Quốc hội tự thấy có trách nhiệm, vì vậy mà trong suốt tuần lễ vừa qua, mỗi khi có Phái đoàn các Phủ, Bộ ra điều trần về chi tiêu... hành, tỏi, ớt tại Hạ viện, mới là bị các DB ta «quay» .. như các chú quay cà ram cây đó.

Có điều, dường như quay lì quay lấy lệ — hay «lấy le» cũng vậy — chớ theo dư luận hẳn rồi đâu cũng vào đấy thôi. Huống chi việc lập ngân sách theo đà «tăng chi» tăng gô này là phong trào, vì ở mô ở tê cũng rứa, ngay cả ngân sách của HV của TV đều làm theo «hoa hướng dương», có ai đã tiết kiệm như TT đã khuyến cáo đâu ?

Bằng cớ là ngân sách TV năm 73 là 401 triệu thì năm 74 «tăng chi» 25 phần 100 tức lên 497 triệu. Ngân sách Hạ Viện cũng vậy năm 1973 xài 692 triệu thì năm 1974 cũng «tăng chi» 30 phần 100 tức lên 891 triệu. Thì ra QH mà còn như vậy, làm sao khuyên được các Phủ, Bộ phải khắc khổ để Cha Thiên Hồ phải đặt câu hỏi : «khắc khổ tới cái... khổ nào đây» ?

NGÂN SÁCH TĂNG CHI... TĂNG GÔ

Như vừa kể trên, đó là nói về việc làm ngân sách «tăng chi tăng gô» mà có thêm hay bớt là quyền của các Phủ, các Bộ và QH còn phần người dân đóng góp như chúng tôi thì kể như .. «từ giã biệt luận». Song le, vì trong cái sự bàn qua cãi lại, tính thiệt so hơn, giữa các ông Phủ, Bộ và DB NS nó đã lòi ra những điều bi thảm ..

Chẳng hạn khi phải bào chữa cho sự chi tiêu của Phủ Cây Tùng để bài trừ tham nhũng thì ông «xử lý» Nguyễn thạch Vân đã phải kêu than rằng : Giao cho 1 cụ già 72 tuổi với vài nhân viên thì việc bài trừ tham nhũng như.. MÒ KIM ĐÁY BIỂN.

Đến ông «Giám sát viện» cũng thế, ông đã phải thú thiệt đó là điều THIÊN NAN VẠN NAN, không làm sao đuổi kịp tham nhũng ! Và phải chăng vì không rượt theo kịp tham nhũng mà ngân sách GSV 1974 mới có khoản dự chi 10 triệu đồng để sắm cho ông Chủ tịch chiếc xe hảo hạng, uống xăng nhiều và «dzọt» lẹ hơn ?

Nghe nói các đồng chí DB và NS trong Đảng cầm quyền đã quyết vận động QH cắt xén ngân sách «tăng chi tăng gô» đặc biệt là cắt cái 10 triệu để mua xe mới cho ông Chủ tịch GSV này thì chúng tôi thành thật .. xin can. Vì cái gương xưa có Tào Tháo trọng còn dám tặng cho Hớn thọ Đình hầu con ngựa Xích Thố để làm chân, nay ông GSV đã thú nhận là không đuổi kịp tham nhũng nên mới cần có thêm chiếc ô tô, nếu quí vị mà thẳng tay cắt nó đi thì cũng bằng là .. «khất nhượng» ông GSV để cho tham nhũng nó chạy vuột mất theo Ngô Chiêu, Diệm Song hết sao ?

Ngoài các danh từ nghe thất vọng quá, như mò kim đáy biển, như thiên nan vạn nan thì còn có danh từ của ông tân Tổng Tài chánh đã không ngần ngại nói lên câu gió thảm mưa sầu rằng : «Quân bình ngân sách 74 là ĐỘI ĐÁ VÁ TRỜI» (theo tường thuật của Đường Thiên Lý CH L 10-11-73).

Phải nhìn nhận là theo cái đà làm ngân sách «tăng chi tăng gô» năm nay thì chẳng những ông Tổng Châu kim Nhân không «đội đá vá trời» mà dầu cho bà DB TỶ PHÚ Nguyễn thị Hai cũng chẳng tài. . sản nào để lấp nổi các cái lỗ... sâu can không nổi ấy.

Dầu vậy, ông tân Tổng Tài cũng còn có «câu thòng» nghe được rằng : «Tôi không hứa hẹn, nhưng nếu sau 1 năm mà chẳng làm gì được, tôi sẽ từ chức vì... tôi không có quyền đùa giỡn trên đời sống của người dân», và cái này Tây nó gọi là : Très bien ! 10 poirts !

AI MUỐN «MỌP» THÌ MỌP...

Tiếp theo đây là thời sự quốc tế trong tuần vừa qua, tức tuần lễ có cuộc «Chiến tranh dầu hỏa» được phát động, nhằm nối dài cuộc chiến Ai cập, Siri và Do thái mà nói đến CTDH không nhằm để cao sự «liên kết» của các nước Á rập (vì sự liên kết của họ sở dĩ có là do Nga sô chế tạo) mà ở đây là để tán thưởng cái tinh thần bất khuất của dân Hòa lan thôi.

Trước hết là tình thế quả có đúng như chúng tôi suy luận (trên ST 8-11-73) rằng rồi đây các nước tư bản Âu Châu sẽ đến phải quì gối trước Siêu cường CS mà xin «ăn chia» hay.. ăn mày 1 phần dầu và điều này đã xảy ra trong tuần, với cái «THÔNG CÁO CHUNG» ĐẦU HÀNG của 9 nước trong khối Thị trường chung Âu châu đó.

Nhưng chỉ riêng có Hòa lan là không quì mọp 1 cách hèn hạ trước «mệnh lệnh» của Vua Dầu Feisal trong bức «tối hậu thơ» đã gởi đến các quốc gia tiêu thụ trước khi khai chiến... dầu hỏa, nhằm áp lực các nước phải ủng hộ phe Á rập và chống lại Do thái.

Theo tuần báo «As Sayyad» xuất bản tại Beyrouth tiết lộ thì khi các nước Âu châu cong rụt rè thì chỉ riêng có Hòa lan là coi thường «tối hậu thơ» của Vua Dầu Feisal, mặc dầu THT đã đưa đến Đại sứ Hòa lan tại Jidda (Arabie Séoudite) và 1 bản do Đại sứ AS tại Amsterdam chuyển giao cho Hòa lan.

(XEM TIẾP TRANG 6)

LẦN ĐẦU TIÊN KỂ TỪ 25 ĐẾN 30 NĂM QUA

BÃO TÀN PHÁ NHA TRANG NẶNG NỀ NHẤT 60% NHÀ HƯ HẠI—50% THUYỀN BÈ BỊ CHÌM

Công tư sở đắm chìm trong đêm tối vì hệ thống điện bị tê liệt ☐ Cây cối đổ ngổn ngang, xơ xác, tiêu điều chưa từng thấy ☐ Hỏa xa được tài trợ 3 tỷ bạc sửa chữa 3 đoạn thiết lộ dài 892 cây số || TRẦN THIÊN BÍCH ĐPVST-Nha Trang

NHATRANG 13-11.- Trận bão tàn khốc chưa từng thấy trong vòng 25 năm qua đã thổi qua thành phố duyên hải Nhatrang và gây thiệt hại nặng về phương diện vật chất cho dân chúng địa phương.

Bão đã phát khởi vào lúc 22 giờ đêm 10-11-73 và kéo dài đến 01 giờ sáng ngày 11-11-73 trận bão được mô tả là dữ dội và dài nhất từ trước đến nay. Trước khi bão xuất hiện thành phố duyên hải Nhatrang đã đắm mình trong những cơn mưa lũ và kéo dài lê thê thâu đêm suốt sáng.

Hệ thống điện lực ngoại và nội thành Nha Trang đã hoàn toàn tê liệt khi trận bão mới phát hiện và hậu quả đã làm cho thành phố u tối kèm với tiếng gió rít ghê rợn. Dân chúng Khánh Hòa, Nha Trang đã theo dõi Đài Phát Thanh Quốc Gia kêu gọi phòng bão nhưng tất cả đều vô vọng trước trận bão tàn khốc này.

Đặc phái viên ST đã quan sát tất cả các khu vực thuộc nội và ngoại ô thành phố Nhatrang bị bão tàn phá và đã có những ghi nhận như sau :

Hầu hết các nhà cửa của đồng bào tại các khu lao động đều bị bão tàn phá nặng nề. 60% nhà lợp tôle đều bị bão giựt sập hoặc tróc nóc đổ nhào xuống đất. Các khu Bình Tân, cửa Bé, Vĩnh nguyên, Vĩnh Trường, khu sân bay Phước Hải, Vĩnh Phước, Phú Vinh... là thiệt hại nặng nề nhất, chợ búa nhà dân thảy đều xiêu vẹo. Chợ cá Bình Tân bị đổ, giòng Giuse Bình Tân cây cối, tu viện sụp đổ tiêu điều.

Thuyền bè trên vùng duyên hải Nha Trang cũng bị thiệt hại rất rất nặng. Có đến 50% ghe thuyền thuộc loại đánh cá bị sóng biển đập vỡ nát đắm chìm.

Trường hợp ngư dân khóm Trí Nguyên phường Vĩnh Nguyên có 212 chiếc thuyền đánh cá có 100 chiếc bị hư hại trong số trên có 49 chiếc bị hư hại hoàn toàn kèm với cảnh nhà cửa đổ nát. Tại Nha Trang ba khu vực sau đây nhiều thuyền bè nhất là phường Vĩnh Phước, Vĩnh Trường Vĩnh Nguyên nói chung cũng bị thiệt hại vật chất khá nặng. Tại Khóm Bãi Miễu có 3 người chết vì nước cuốn trong trận bão vừa qua. Dân trên các ốc đảo Bích Đầm, Bãi Miễu Bãi Trũ, Bãi Dong có tất cả khoảng 5000 người đã hoàn toàn mất liên lạc với dân trên đất liền Nha Trang vì hệ thống liên lạc bằng ghe thuyền của họ bị bão phá hủy. Hiện người ta không rõ số phận của 5000 dân này như thế nào.

Bên trong thành phố Nha trang cảnh tiêu điều xơ xác lại hiện rõ hơn bao

Xem tiếp A trang 6

Chương trình thực phẩm PSHB đề ra

5 dự án cung cấp thức ăn bổ dưỡng cho các học sinh Trung Tiểu học

☐ B.S Phiêu được tặng «nhân vật xã hội xuất sắc 72-73»

SAIGON 13-11.— Chương trình thực phẩm Phụng Sự Hòa Bình sẽ cung cấp thêm thức ăn bổ dưỡng cho các thành phần yếu kém và gia tăng mức bổ dưỡng cho thành phần thiếu nhi.

Theo tin TTH, hiện có 5 dự án được Bộ Xã Hội và các Hội Từ Thiện ngoại quốc yểm trợ :

1) Dự án ăn trưa : Chương trình cấp bánh mì cho học sinh ở các trường tiểu học công hay tư.

2) Dự án cơ sở : Trại viện của các cơ sở xã hội, bệnh viện, trung tâm chiêu hồi và ký túc xá được trợ cấp thực phẩm PSHB theo tiêu chuẩn nhứt định.

3) Dự án đồng bào tỵ nạn cộng sản : Đồng bào nạn nhân chiến cuộc lánh cư được trợ cấp thực phẩm trong thời gian cư ngụ tại Trung tâm tạm trú.

4) Dự án yểm trợ công tác : Đồng bào tham gia các dự án phát triển kinh tế nông thôn và dự án phát triển cộng đồng cũng được trợ cấp thực phẩm

5) Dự án đồng bào Thượng: Nhằm giúp đỡ đồng bào Thượng thất nghiệp hay có mức sống KT thấp kém.

Tưởng cũng nên biết, chương trình thực phẩm Phụng sự Hòa bình là chương trình viện trợ nông phẩm của Hoa kỳ cho các quốc gia kém mở mang trên thế giới.

Chương trình này gồm có 2 hệ thống : Một hệ thống viện trợ thương mại hóa do Bộ kinh tế quản trị, trong đó người thụ hưởng phải bỏ tiền ra mua thực phẩm. Một hệ thống viện trợ nhân đạo do Bộ Xã Hội và các Hội Thiện Hoa Kỳ quản trị mà người thụ hưởng được tặng không thực phẩm với một số điều kiện phải tuân theo.

Mặt khác, Tổng Hội Liên Quốc Tế sẽ trao tặng BS Tổng Trưởng Xã Hội Trần Ngươn Phiêu một bản tuyên dương và một huy hiệu Quốc Tế về thành tích phục vụ xã hội, trong buổi lễ kỷ niệm 14 năm thành

Xem tiếp E trang 6

Chủ tịch Ủy ban Canh Nông TV báo động:

600 XƯỞNG CƯA SẮP XẬP TIỆM nếu bộ Canh Nông không cứu nguy

☐ Sản phẩm tiểu công nghệ VN triển lãm tại Nhật Bản

SAIGON 13-11.- Ít nhất từ 500 đến 600 xưởng cưa lớn nhỏ đang trong tình trạng tê liệt có thể phải đóng cửa luôn nếu Bộ Canh Nông quyết định ngưng cấp Bài Chỉ A trực dụng cho các xưởng cưa VN, trong khi số lượng gỗ mà chánh phủ đem bán đấu giá một năm 2 kỳ không đủ cho người mua đưa đến sự tranh đua bỏ giá quá cao, nên đa số các xưởng cưa khó đấu lại. Nghị sĩ chủ tịch ủy ban Canh Nông đã nêu nhận định trên với phái viên TTH và cho biết các xưởng cưa trên toàn quốc đang gặp quá nhiều vấn đề nan giải về nhân công, vật liệu, thuế má..... vì mọi thứ đều gia tăng.

Thêm vào đó, mộc liệu cần thiết khan hiếm do tình trạng an ninh không cho phép đi vào rừng sâu để khai thác.

Nghị sĩ chủ tịch UBCN/TNV cũng cho biết nguyện vọng của những nhà khai thác chuyên nghiệp và các xưởng cưa Việt Nam là được hưởng quyền sống như các xưởng cưa do người ngoại quốc chủ trương như Okal, Sifa..., để khỏi quá thiệt thòi, bị bóp nghẹt bởi chế độ đấu giá lố. Ông yêu cầu Bộ Canh nông cứu xét vấn đề để giúp cho giới khai thác gỗ có cơ sinh tồn nhằm đóng góp hữu hiệu phần nào

Xem tiếp B trang 6

Hàng ngàn tín đồ

ĐẠO BAHA'I cử hành lễ Giáng sinh Đấng Giáo Tổ

SAIGON 13-11.- Ngày lễ Giáng Sinh thứ 156 của Đức Baha'u'llah, vị Giáo Tổ Đạo Baha'i đã được tín đồ Baha'i Việt Nam cử hành trọng thể trên Toàn Quốc vào tối Chủ Nhật 11-11-1973.

Riêng tại Saigon ngày lễ Giáng sinh này được cử hành trọng thể với sự tham dự của hàng ngàn tín đồ Baha'i, đại diện các tôn giáo và đoàn thể tại Giảng đường Trung ương ở đường Công Lý, sau khi tổ chức cầu nguyện hòa bình cho VN và Thế giới

Nhân dịp Thánh lễ Giáng sinh này, cụ Nguyễn văn Lơi, Tùy viên Phụ tá Đức giáo Hộ Á Châu tại VN

Xem tiếp G trang 6

DB Bình Định yêu cầu

Khai thông QL.1 để điều hòa, tiếp tế

SAIGON 13-11.- Giới Lập pháp hôm nay lên tiếng yêu cầu Thiếu tướng Tư lịnh Quân khu 2 giải quyết những thiệt thòi đáng tiếc của dân chúng vì tất cả sự tiếp tế cho 1 số tỉnh miền Trung đã bị ngưng trệ.

DB Tạ thanh Hối, đơn vị Bình Định khi tiếp xúc với báo chí tại tiền đình Hạ viện đã lên tiếng yêu cầu vị tướng Tư lịnh QK 2 giải quyết việc cho khai thông quốc lộ 1 nhiều nhứt là các đoạn đường thuộc tỉnh Bình Định, cầu Nước mặn, cầu Đèo Bình Đê, cầu Hảo sơn ở Tuy Hòa và cầu Phan thiết. Số đoạn đường trên đã bị gián đoạn từ ngày 6-10-73.

Xem tiếp H trang 6

---

25 GIỜ TRÊN ĐẤT KHỔ ☐ 25 GIỜ TRÊN ĐẤT KHỔ

TIN CẦN BIẾT

GIA HẠN GHI DANH ĐẠI HỌC VĂN KHOA

SAIGON.— Vì số sinh viên đến ghi danh quá đông trường Đại học Văn khoa Saigon quyết định gia hạn ghi danh nhập học năm thứ I và các chứng chỉ niên khóa 73-74 đến ngày 17-11-73, thay vì ngày 10-11-73 như ấn định trước đây.

Theo thông cáo của trường Đại học Văn khoa Saigon, thời gian phát ấn chỉ được ấn định đến hết ngày 14-11-73 và thâu đơn đến 12g ngày 17-11-73.

Mọi chi tiết khác về thể thức ghi danh niêm yết trước đây không thay đổi ./.

ĐẠI HỘI THỂ THAO SAIGON GIA ĐỊNH

SAIGON .— Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên sẽ tổ chức «Đại hội Thể thao Văn nghệ Khu Đặc biệt Saigon-Gia Định» từ ngày 15-11-73 đến ngày 22-11-73. Tính đến hôm nay 12-11-73 đã có 44 trường tại Thủ Đô ghi tên dự tranh bảy bộ môn thể thao như : Điền kinh, bơi lội, bóng tròn, bóng chuyền, bóng rổ, bóng bàn, vũ cầu.

Các cuộc tranh tài này sẽ được khởi diễn tại Vận Động

Xem tiếp D trang 6

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

Thứ tư 14-11-1973. Buổi trưa từ 12 giờ đến 14 giờ 30. Buổi tối từ 19 giờ đến 7 giờ sáng năm

— Phạm gia Lữ 480 Võ di Nguy PN
— H x Chinh 291 T M Kỳ GĐ
— H.Nhân 502 Tr M Giảng. SG
— Ng C Nam 7 Ng M Chiểu PN
BS Ng như Vọng A13 Bà Hạt CL

KẾT QUẢ XỔ SỐ KIẾN THIẾT Mở ngày Thứ Ba 6-11-73

Trúng 500 đồng :	79
Trúng 2.500 đồng :	537
Trúng 5.000 đồng :	687
Trúng 25.000 đồng :	1 610—2.514
Trúng 50.000 đồng:	22.315—47.004 02.613—00 559—05.818—16 474
Trúng 250.000 đồng :	356.098 974.961—408.597—160 111
Trúng 500.000 đồng :	786.436 727.529—884.391—653.590
Trúng độc đắc 5.000.000 đồng	615.579

Trúng 10.000 đồng các vé so với vé trúng lô Độc đắc chỉ sai một con số ở bất cứ hàng số nào.

Theo Nha Xổ Số Kiến Thiết các vé số trúng lô độc-đắc trên đây được đặt bán cả 7 vé tại Saigon.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG SÓNG THẦN

Ăn xong bữa cơm tối : cả gia đình 9 người bị trúng độc

GIAĐỊNH.— Lúc 12 giờ rưỡi đêm 11 rạng 12-11, trọn một gia đình ngụ tại Tân Thuận Đông, thuộc quận Nhà Bè, Gia Định gồm 9 người lớn nhỏ đã bị trúng độc, ói mửa, đau bụng dữ dội. Được biết trước đó, cả gia đình dùng cơm tối rất ngon với mắm. Có lẽ vì không đậy kỹ để con vật mang chất độc bỏ vào và để lại chất độc nên mọi người bị hại ở bao tử và ruột dữ dội.

Người lối xóm phải tìm cách đưa cả gia đình bị trúng độc này vào bệnh viện bơm ruột cứu cấp. Được biết gồm có 3 người lớn và 6 trẻ nít kể tên sau đây : ông Trần Chánh 84t, ông Trần Nam 48t, bà Nguyễn thị Thiên 43t, em Lê thị Bướm 13t, em Nguyễn thị Nữ 7t, em Nguyễn văn Cu 4t, em Trần Tăng 6t, em Trần Gia 5t và em Trần Xăng 4t. Tất cả đều ngụ tại nhà số 64/7 Tân thuận Đông.

Ẩu đả vì tư thù tại đường Tôn Đản

SAIGON.- Khoảng 9g đêm 11.11, có bốn thanh niên (nguyên là quân nhân thuộc binh chủng Nhảy dù) ngồi bàn huyên trước một căn nhà ở đường Tôn Đản (Khánh Hội). Thình lình, một tốp thanh niên lạ mặt bận đồ tàu ri từ xa xông đến áp vào đánh dữ dội. Màn đấm đá ác liệt diễn ra với tay chân và ghế sắt diễn ra không đầy ba phút. Tốp người lạ mặt bỗng dừng tay và bỏ chạy mất dạng. Kết quả, có 1 quân nhân Dù tên Võ phùng Dương 19t (KBC 3506) bị đánh khá nặng, bất tỉnh nhân sự được đưa cứu cấp.

Theo dư luận bàn tán, vụ đấm đá nói trên là do tư thù sao đó mà thôi.

Thiếu nữ đi ăn quỵt bị bắt

SAIGON — Khoảng 5 giờ chiều 12-11, có 2 thiếu nữ lạ mặt cùng vài cô bạn vào một quán ăn ở đường Lê văn Duyệt (thuộc quận Ba) kêu đồ ăn thức uống ê hề. Các cô cho gọi cả rượu uống no say nữa. Sau khi no bụng, các thiếu nữ nọ không ai bảo ai tự động đi ra ngoài. Chủ quán lập tức liền níu áo lại đòi trả tiền. Lúc đó các cô hè nhau bỏ chạy.

Chủ quán liền cùng người lân cận rượt theo và tri hô cầu cứu. Nhân viên cảnh sát đến nơi can thiệp bắt giữ hai thiếu nữ tại trận. Hai cô này cho biết tên là Nguyễn thị Việt 17 tuổi (ngụ tại đường Phan văn Trị) và Hồ thị Ba 24 tuổi (ngụ tại hẻm số 133 đường Trần hiền Thành). Còn mấy cô kia nhanh chân tẩu thoát được.

Theo sự dự đoán của nhiều người, các cô nói trên có lẽ thuộc thành phần bụi đời nên kết quả phải đi ăn quỵt.

Ám sát táo bạo tại Gò Vấp : 1 Binh 2 bắn 3 phát súng và tung 1 quả lựu đạn.

GIAĐỊNH.- Hồi 7g30 sáng 9-11, trước Cô nhi viện Nạn nhân Chiến tranh SOS thuộc ấp Đông Tâm 4 Xã Thông Tây Hội có xảy ra 1 vụ ám sát táo bạo, nạn nhân là binh nhì Bùi văn Lựa 32t tùng sự tại Tiểu đoàn Công Binh Kiến tạo bị kẻ lạ mặt bắn 3 phát súng và tung 1 quả lựu đạn nổ dữ dội, nhưng rất may anh Lựa chỉ bị thương nhẹ.

Được biết vào lúc ấy anh Lựa cỡi xe đi làm vừa đến địa chỉ trên, thình lình có 1 người lái chiếc xe Honda loại SS 50 chạy vượt qua đầu xe anh đoạn móc súng nhắm vào người anh Lựa bắn 3 phát. Anh Lựa phản ứng kịp thời quăng xe phóng xuống lề đường. Kẻ lạ mặt sau khi bắn 3 phát súng còn rút 1 quả lựu đạn loại M.26 ném ngay chỗ anh Lựa nằm. Nhờ kinh nghiệm lính, anh Lựa lăn nhiều vòng mặc dù quả lựu đạn nổ tung nhưng anh này chỉ bị xây xát. Ném xong quả lựu đạn tên lạ mặt lái xe chạy mất.

Theo lời anh Lựa thì anh biết mặt hung thủ, có lẽ vụ ám sát chỉ vì tư thù. Hiện nội vụ nhà chức trách đang mở cuộc điều tra

Dụ dỗ và cưỡng hiếp 1 thiếu nữ nhạc sĩ Hoàng Kim đến bót nạp mình

GIAĐỊNH.- Hồi 11g40 trưa 10-11, nhạc sĩ Hoàng Kim tự Du Sô Châu Nang 25t tự đến bót nạp mình về tội dụ dỗ và cưỡng hiếp em Ng. thị H. 14t ngụ tại dg Bùi thị Xuân vào đêm 31-10-73. Việc này mẹ của cô H là Trần thị H. 38t đã vô đơn thưa ngày 5-11, có lẽ nhạc sĩ này thấy khó có thể trốn tránh nên tự trình diện tại cuộc Tân sơn Hòa Nội vụ nhà chức trách Gia Định đang mở cuộc điều tra.

Ham chơi bị la bèn tự tử

GIAĐỊNH - Lối 5 giờ chiều 12-11, người ta có phát giác được một học sinh tên Phú văn Long 14 tuổi, con của bà Phạm thị Đán 42 tuổi (ngụ tại hẻm số 107 đường Võ Tánh, Phú Nhuận) uống độc dược quyên sinh. Cậu học sinh liền được người nhà đưa ngay vào bệnh viện bơm ruột cứu sống kịp thời. Theo thân nhân của cậu học sinh cho biết thì cậu này ham chơi, bỏ học bị cha mẹ đánh đòn. Không hiểu vì giận cha mẹ hay hối hận việc đã làm mà cậu này tự tử.

Dân trong Xã Ấp hân hoan Đón người cán bộ về làng giúp dân

rao vặt

HỌC

Lớp Luyện Ca
ĐỨC QUỲNH

Lớp luyện ca do nhạc sĩ Đức Quỳnh. Bảo đảm thành tài mau chóng. Ghi tên tại quán Bánh Bao ông Cả Cần 261 Cách Mạng Phú Nhuận.

Băng EFT và MAUGER
209 Nguyễn văn Sâm
Gần bót Quận Nhì. Đ.T.97288

Tiến sĩ Họa Kỳ đã thực hiện song toàn bộ English for Today, âm thanh tuyệt hảo, băng học Đàm Thoại từ dễ đến khó, kèm sách đối chiếu Mỹ-Việt. Băng học Mauger toàn bộ 1,2,3,4, băng Đàm thoại Pháp, kèm sách đối chiếu Pháp-Việt và nhiều băng Pháp tự học, soạn thảo cùng phụ âm thanh điêu luyện. Nhận dịch tài liệu Anh, Pháp Nhật, Đức, Việt. Có lớp Anh văn cá nhân và nhóm 3 học viên. G.S Tòng, 23 năm chuyên nghiệp.

Trường Nữ Công **Thủ Đô**
208 Lý Thái Tổ Saigon

— Dạy : Cắt may Âu, Việt phục phụ nữ thời trang
— Đan tay, đan máy, thêu máy móc : Robe tunique theo Catalogue Mỹ, Pháp,Nhật.
— Soutien nâng ngực, đồ tắm mùa hè.
— Các khóa học bảo đảm có việc làm
— Nội trú tiện nghi : Lớp Sáng, Chiều, Tối.
— Nhận may, đan, thêu, móc các kiểu áo.
— Bán, sửa chữa máy các loại đan.

TRUNG TÂM
Hàm thụ Văn hóa

Trung Học tư thục Đệ I và Đệ II cấp Giấy phép số 2529/GD/TT 133 Chi Lăng Phú Nhuận-Sg-ĐT 40588

ĐẠI HỌC : Nhận giúp đỡ Sinh viên xa Saigon ghi danh nhận học Văn khoa và Luật khoa. Liên lạc tin tức Đại học- Cung cấp tài liệu học tập đầy đủ và bảo đảm.

TRUNG HỌC : Từ lớp 9 đến 12 ABC nhận học viên bất cứ lúc nào. Giảng dạy đúng theo chương trình 73-74 (thi trắc nghiệm) nhà trường lo hồ sơ thi.

ANH PHÁP THỰC HÀNH
GS Trần việt Anh
130 Pasteur P 104 ĐT : 93567
(Trước rạp Casino Saigon)

Phòng lạnh lớp 10hv. Sáng chiều, tối Khai giảng mỗi đầu và giữa tháng
— Đàm Thoại 2 tháng và 4 tháng
— Luyện Dịch sách báo thư từ
— Anh Pháp du lịch Tư tài 2,1974
— Lớp Cho Từng Người hay Nhóm Đặc biệt lớp kèm Anh Pháp Việt Toán hoặc nhắc lại bài nhà trường từ vỡ lòng đến lớp 12. GS ngoại quốc luyện giọng

Chữ Nho cấp tốc
Miễn phí, chuẩn bị Văn Khoa chữ Nhựt Kanji. Ba tháng đọc hiểu sách báo Tàu. 64 Thiệu Trị Phú Nhuận do công số 6 đi vô.

Nhận dạy kèm
— Sinh Viên Kỹ Thuật nhận dạy kèm Toán,Lý Hóa Pháp Văn tại tư gia từ lớp 9 trở xuống.Bảo đảm giỏi thù lao rẻ. Xin liên lạc: 228/1 Cô Giang Phú Nhuận GĐ (gặp Xê) hay 457 Hai Bà Trưng SG (gặp Huy)

Trung tâm Hướng dẫn Nghề nghiệp
— Vũng Tàu —
Trụ sở : Linh Quang Tịnh Xá 50/5 Trương công Định Vũng Tàu
Giám đốc Hiền Nhân

DẠY NGHỀ MIỄN PHÍ
— Chương trình dạy hàm thụ(bằng thư) — Bài vở gửi hằng tuần.Khai giảng : 1-11-73
— Thu nhận học viên thường xuyên Điều kiện dễ. Thắc mắc nghề nghiệp hỏi thăm chi tiết, xin kèm 20đ tem phí để trả lời và nhận lấy các bảng thể lệ, chương trình.. Sự thực hiện do cơ quan từ thiện : Linh Quang T.X và Thiên quốc Tự với sự cộng tác và đóng góp của : Văn Phòng Phát Triển Tiểu Công Nghệ VN.- các Chuyên Viên, Giáo Sư, Kỹ Sư Bác Sĩ, Công Kỹ Nghệ ThươngGia đồng giúp sức.

Tân Văn-Tân Việt
110-112 Trần quý Cáp
204 Yên Đỗ Saigon
19 Khai giảng lớp mới:
—▣ 12C, 11, 10
11 ▣ Toán Lý hóa 9, 10, 11
G.S NGUYỄN LUNG

TIVI
Sửa chữa
Chuyên sửa các loại máy : Tivi, Ampli, Thu Băng, Cassette.Chuyên viên trên 20 năm kinh nghiệm, sửa chữa kỹ mau lẹ giá phải chăng, phụ tùng đầy đủ, nhận sửa Loa bị đứt hoặc rè. Cần mua lại các máy cũ kể trên. Xuân Đỗ 241 Hai Bà Trưng (ngang Nghĩa trang Mạc đĩnh Chi) điện thoại: 97074.

SÁNG NHẬN CHIỀU GIAO
Nhận sửa chữa và bảo trì, các loại máy : Tivi, Ampli, Thu Băng, Cassette 1200đ lau chùi trong ngoài, và dầu mỡ, điều chỉnh lại đầu bên cho đều nhau, để bảo toàn cho máy được bền bỉ, không bị rỉ sét lâu hư. Trung Tâm Sửa chữa Xuân Đỗ 241,Hai Bà Trưng (ngang nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi) Điện thoại : 97074

THUỐC

BIẾNG ĂN, MẤT NGỦ
Réactin — Làm ăn ngon mau đói.
— Chóng Lên cân
— Dễ ngủ yên
— Trị phong ngứa.
Bán tại các nhà thuốc tây.

Dầu Cù Là
Hiệu CON SÓC
Mùi thơm dịu mát

Trị: Cảm mạo, nhức đầu, chóng mặt,nhiễm sương, nhiễm gió đau bụng. Ho gió, sổ mũi, nóng lạnh, trúng thực no hơi, sình bụng, xây xẩm mặt mày. Nhà thuốc Đại Linh 535 Đồng Khánh Chợ Lớn có bán khắp nơi (KN số: 164Ng: 24 7.73)

Cai ma túy
Bảo đảm dứt ghiền 100% trong 15 ngày, tuyệt đối không vật vã, vẫn đi làm như thường. Phục hồi sức khỏe mau chóng. Không bị biến chứng hay ghiền trở lại. Hút, hít, chích thẩu đều trị khỏi. Đã trị lành hàng ngàn người trong thời gian qua. Tốn kém ít.

Đông Y SĨ LÊ VĂN HÀM
454, Minh Mạng, Saigon 10.

THUỐC MỚI
Trị bịnh trĩ, mạch lươn, một phát minh mới, vừa trị bịnh vừa đi làm việc. Trị bịnh mồng gà. bịnh này do sự truyền nhiễm đàn ông mọc ở đầu dương vật. đàn bà mọc ở hai bên âm hộ, hay mọc bên trong, mụt nhỏ nhỏ có chùm, trị đàn ông đường tiểu có mủ, đàn bà huyết trắng. Vị nào đau phải bịnh trên đây xin đừng ngần ngại cứ tự tiện đến phòng mạch tôi tại **hẻm 419/34 đường Lê văn Duyệt Saigon3**. Saigon đi lên bên trái, khỏi ngã ba Hòa Hưng 500 thước đến tiệm nước Tam Hữu và tiệm nước Mỹ Hương, giữa có bảng lớn Đông Y SĨ TRẦN VĂN HAI chuyên khoa nhiều năm kinh nghiệm tận tâm giúp quý vị đều được như ý. ĐT 41.267.

Sạch huyết trắng
Rửa âm hộ, cửa mình bằng bột, LISTICA khử trùng. Hết mùi tanh hết ngứa, không đau xót Có bán tại các nhà thuốc tây.

Trừ Sạch Gầu !
Bằng thuốc BELLA
Mới phát minh.
Kết quả mỹ mãn (BETA)
Có bán tại các nhà thuốc tây.

Ho Suyễn
Các chứng suyễn kinh niên ho cảm ho đàm ho khan ho rạn tức ngực ho nhiều ban đêm ho lâu ngày ho sản hậu, dùng thuốc ho.

QUẢNG AN TIÊN
KN 619 ngày 18-12-63

ĐAU GAN—YẾU GAN

Nhức đầu mất ngủ, ăn không ngon chậm tiêu, hay nổi mề đay như muỗi ở mặt nóng trong mình bón uất, hay ngứa dùng thuốc trị bịnh gan QUẢNG AN HÒA số 1 bổ trị Gan và số 2 để bổ Gan (có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 169 Lê văn Duyệt Saigon.KQ 617 18.12.1963.

Thuốc gia truyền
BỆNH TRĨ VÀ TỬ CUNG
Nơi trị ít tốn tiền kết quả 100%. Gia đình tử sĩ miễn phí, quân nhân nhận nửa phần tiền. TRĨ: Nội ngoại mạch lươn tiện ra máu mủ thốn, nặng hậu môn và sa con trê bảo đảm trị 7 ngày rụng trĩ ít đau khi trị vẫn đi làm việc như thường hết bịnh mới nhận tiền. Đặc Biệt TỬ CUNG SA lở mụt ngứa, đau dây chằng Huyết Trắng chỉ có 500đ.

Ngã 7 đường Phan Thanh Giản Sg đi xuôi chiều xe khỏi Ciné Long Vân vô hẻm 611 đầu hẻm bên tay mặt đếm vô 16 căn nhà số 611/14B mới đúng.

THUỐC GIA TRUYỀN
BỆNH ĐAU LƯNG

Trị bệnh chắc chắn 100% để trị mỗi người hết bịnh có 700đ mất 20 phút bảo đảm hết bịnh 5 năm không tái lại. Có thuốc thật hay di mộng tinh,xuất tinh sớm,liệt dương và yếu sinh lý.

Ngã 7 đường Phan thanh Giản Sg đi xuôi chiều xe khỏi ciné Long Vân vô hẻm 611 đầu hẻm bên tay mặt đếm vô 12 căn nhà số 611/14B mới đúng.

Cữ trị đau lưng ngày mùng 5.14.23 Âm lịch. Có châm cứu từ thiện.

PHƯỚC THÁI LINH
Hoa Liễu
SANG ĐỘC GIANG MAI LẬU MỦKinh niên nhập cốt (đã tuyệt vọng với trụ sinh). Phương tinh dược bí truyền (5 đời) của chúng tôi bảo đảm sẽ trị tuyệt căn, dứt nọc chỉ trong vòng 3 ngày. Cam đoan không hết bịnh, không nhận thù lao.

Suyễn

Dù mới phát hay đã lâu năm, cũng chỉ cần đến 1 lần và uống 1 phương thang là dứt bịnh trọn đời (diệu dược vô tiền khoáng hậu)

Thúi Mũi

Nhẹ bịnh cấp kỳ trong 3 hôm

Sa Tử Cung

Đau nhức âm hộ, Huyếttrắng dẫn dễ khỏi bịnh trong5 hômvàhiếm muộn

Trĩ 24 thứ TRĨ nội ngoại. Tiêu ra máu mủ, táo bón, sa trê. mạch lươn. Dùng phương pháp rất tinh vi làm rụng sạch gốc trĩ trong 5 hôm không đau. Vừa trị vừa làm việc như thường Bảo đảm suốt đời không tái phát. Không hết bịnh không nhận thù lao. Ở xa có thể mang buốc về chữa trị lấy.

ĐÔNG Y GIA TRUYỀN SAIGON 112 Cao Thắng cạnh Trung học Tiền Giang và 173/9 đầu cầu Trương minh Giảng.

Ban mê Thuột 41 Lý thườngKiệt

104 Công Lý
Địa điểm thứ hai nhận quảng cáo của nhật báo Sóng Thần. Nhận quảng cáo cho tới 9 giờ tối.

Thuốc tẩy trắng răng giả
DENTOBEL
Răng trắng sạch như mới (Bêta) Vết bẩn tan hết, không hại răng. Có bán tại các nhà thuốc tây.

CÁC CHỨNG HO
HO KHAN, HO CÓ ĐÀM

Ho rạn tức ngực, ho lâu ngày ăn ngủ không được gầy yếu mệt mỏi, ho đến đêm ho suyễn, sản phụ, ho dây dưa không dứt, cần trị với :

PHẾ TẠNG BỬU
LA VẠN LINH

Các chứng bịnh về Tim

Đau tim, lớn tim, hồi hộp tim đập mạnh, xây xẩm, choáng váng, mệt ngất, mất ngủ. dễ mồ hôi hay giựt mình hoảng hốt, thần kinh bất an dùng.

THUỐC BỔ TIM
TÂM CHÍ BỬU
LA VẠN LINH

(Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) và 537 Đồng Khánh — Cholon K.N số 609/610 — 18-12-1963

Hơn vàng ???
Chúng tôi tự ý đăng báo cảm tạ và giới thiệu cụ Tuyên đã trị hết bệnh cho chúng tôi. Ký tên : Giáo sư Viễn Chi 68/32 Vĩnh Viễn, T/S Châu Nhơn Toàn KBC 7495, Đoàn Khoa 120 Lê Thánh Tôn

Tại sao ông kém hạnh phúc,Hoặc bị Hượt tinh và bất lực. Đau ngang lưng, lạnh nhạt yếu sức ? Tất cả mọi chuyện thầm kín của ông, ông hãy kể rõ tỉ mỉ đừng mặc cảm mà uống cả đời người dù 60 tuổi cam đoan kết quả 100%.

Hồ giả, dạ Y sư. kinh nghiệm trong nom dùng theo tiêu chuẩn h TRUNG Y Đàn bà có thai cấm không được dùng Cao Hồ Cốt. Trị tuyệt bệnh đau nhức phong thấp, tê bại rụi, CHƠI BỜI QUÁ ĐỘ, lấy lại sinh lực khi tạ gia, Hỏi y sư 53 DẠ NAM (Phạm thế Hiển) qua cầu chữ Y quẹo trái 50m. Ở xa nhớ cắt báo kèm 50đ tem sẽ cho Toa và Thực Đơn trị bệnh, phụ nữ Huyết trắng, đau lưng, lãnh cảm, biếm muộn v.v.. «làm việc cả ngày luôn Chủ Nhật»

SIROP Bannox
Trị : BAN NÓNG
Đau nhức — Sổ mũi
Khóc đêm — Làm kinh
Có bán tại các nhà thuốc tây.

Cơ thể bải hoải
THẬN YẾU

Hay đái đêm nhức đầu, mệt mỏi đau lưng. Di mộng hượt tinh. Sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN

Thận Trung Bửu
LA VẠN LINH

CÁC CHỨNG BỊNH : Tê thấp Đau xương. Nhức gân, Tê bại, hoại gân, đi đứng khó khăn, ngoài da tê lạnh, tê đầu ngón chân, đau nửa thân mình, đau lưng nhức mỏi. Già cả ban đêm đau mình khó ngủ, các chứng phong thấp nên dùng :

HOÀN KIỆN ĐƠN
LA VẠN LINH

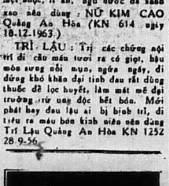
2 loại hoàn mật và ngâm rượu. Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc Tổng phát hành 537 Đồng Khánh Cholon KN số 606/608 ngày 17-12-63.

DẦU GIÓ
HƯƠNG
ĐAU BỤNG CẢM GIÓ

Sổ mũi, tức ngực, cảm lạnh, đau nhức, sưng trặc

Nữ Kim Cao
Các chứng bệnh phụ nữ : Kinh nguyệt không đều thiếu máu, lúc hành kinh đau bụng người gầy yếu mệt nhọc, ít ăn, ngủ nước da xanh xao nên dùng : NỮ KIM CAO Quảng An Hòa (KN 614 ngày 18-12-1963.)

TRĨ LẬU : Trị các chứng nội trĩ đi cầu máu tươi ra có giọt, hậu môn sưng nổi mụn, ngứa ngáy, đi đứng khó khăn đại tiện đau rất dùng thuốc để lọc huyết, làm mát mẻ đại trường trừ ung độc hết bón. Mới phát hay đau lậu ai bị bịnh trĩ, đi tiểu ra máu bón kinh niên nên dùng Trĩ Lậu Quảng An Hòa KN 1252 28-9-56.



CỦNG CỐ
Bước Đi!
Chân đi vững vàng
Rượu Thuốc
THẢO NAM SƠN
TRỊ BỊNH
TÊ THẤP
Có tiếng lâu nay

PHÒNG THÍ NGHIỆM Y KHOA DAKAO — MEDILAB
Bác Sĩ Nguyễn Kim Thường
75, Nguyễn Văn Giai, (Góc Đinh Tiên Hoàng) Dakao
Saigon, ĐT : 96 071

Mọi thử nghiệm y khoa về : Cơ thể bịnh học, Sinh hóa học, Vi trùng học, huyết học Huyết thanh học Kháng tố học (immunologie) Diếu tố học (enzymologie). Ký sinh trùng. học Phản ứng bì phu, ứng nghiệm thụ thai, v.v..

Bịnh Trĩ Tử cung thuốc Đông Y Gia truyền
Chuyên trị bịnh trĩ Mạch lươn đi tiểu ra máu mủ xức thuốc 5 ngày trĩ rụng. Cũng có thuốc trừ căn sa con trê cho thuốc thoa uống đem về.

Đàn bà tử cung và đau nhức bạch đái hạ và kinh nguyệt không đều, ăn uống khỏi trả tiền nghèo chỉ trả tiền thuốc Quân nhân Công chức bớt nửa phần tiền. Gia đình tử sĩ miễn phí. Làm việc suốt ngày có truyền nghề và đến tận nhà làm bệnh

561/15 Phan thanh Giản Saigon (gần viện Bài lao).

Phước Thiện
Trị bịnh toàn thuốc Nam Bí Truyền
CAI Á PHIỆN VÀ BẠCH PHIẾN — Bịnh nhân không bành hạ rất khỏe Bịnh nặng kinh niên cai 8 ngày hết bệnh. Bệnh nhẹ cai 6 ngày Bảo đảm không hết bệnh hoàn tiền lại.

YẾU SINH LÝ— Xuất tinh sớm Liệt dương, Liệt âm, Lạnh cảm, Không Điều Kinh, Di Mộng Tinh, Phong thấp Nhức mỏi, Táo bón, Thúi Mũi.

MỦ LẬU KINH NIÊN,MỒNG GÀ,Hột xoài, Mạch lươn, Đau Tử cung sang độc HUYẾT TRẮNG kinh niên, Đến Phước Thiện không hết trả tiền lại. Bịnh đàn ông có ông Thầy. Bịnh đàn bà có Bà Thầy.

24 THỨ TRĨ— Sa trê đi cầu máu ra xối xả [illegible] ra hậu môn. Đặc biệt không đốt không cắt sứt Thuốc 6 ngày mụt Trĩ rụng êm

Ở xa đến, có chỗ ngủ miễn phí. **Mặt tiền 463 đại lộ Hưng Phú Chánh Hưng Saigon quận 8 (giữa cầu Chữ Y quẹo phải gần nhà thờ Tin Lành).**

Có thai..
ỤA MỬA BÓN, MỆT MỎI LƯNG, CÓ HUYẾT DƯ hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI.

Các tiệm thuốc Bắc đều có bán KNBYT số534 ngày 20-11-63

CẢI SỐ TRỜI?
Quý vị đang
— Thất bại ở công danh
— Đau khổ về tình yêu
— Buôn bán ế ẩm, lỗ lã, khánh tận.

Hãy đến Thầy Sáu tại Đức Lập 140 đường Nguyễn văn Học GĐ. Với uy tín sẵn có từ 10 năm nay Quý vị sẽ được thành công chắc chắn. Tiếp khách 17g đến 19g ngày thường, chủ nhật trọn ngày.

Đặc chế một thứ thuốc gia truyền dành cho quý vị bị bịnh BAO TỬ kinh niên hay mới phát.

Thuốc gia truyền
Chuyên trị bảo đảm 100%.
SANG ĐỘC : Dương vật hay đái nổi mục u như ghẻ đêm ngứa hơn ngày đó là do giao hợp với người có bịnh phong tình mà ra

PHÒNG NGỪA. Do phong độc hoặc có gốc phong tình ăn nhằm đồ độc phát ngứa. hoặc nổi mục như ghẻ, hay như mày đài.hoặc có nước.

MỒNG GÀ.— Bịnhnày do Giao hợp với người bệnh phong tình lây sang nổi ở dương vật hay cửa mình, hình như mồng con gà.

PHONG LẠC: Đi hàng đái hoặc dương vật nổi,nổi mề đỏ như lạc,ngứa hoặc da trở thành đỏ loang lở ra nổi mục ngứa, lở, lì do có gốc phong tình mà ra.

561 Trần hưng Đạo SG 2

CHÂM CỨU ĐIỆN TỬ
101, Nguyễn văn Lạc, Thị Nghè
ĐIỆN · THOẠI : 96388
Sáng 8-12 giờ, chiều 5-7 giờ

Áp dụng Y lý và Y thuật tối tân của nền châm cứu học Trung Hoa, phối hợp máy châm cứu điện tử chuyên trị các bệnh kinh niên và nan y, như : Bán thân bất toại, phong thấp, huyết áp cao. sốt rét rừng. đau lưng- nhức đầu, mất ngủ liên miên, gan nóng thận suy. ho suyễn lâu năm, trĩ nội trĩ ngoại, nước tiểu đường, trẻ em bị tê liệt, các bệnh của đàn bà, huyết trắng, bạt kinh và nhiều chứng bệnh khác.

Định Mạng ?
Quý vị muốn biết việc gì sẽ xảy đến, cũng tìm hiểu thời vận, tình duyên, số mạng suốt cả cuộc đời hãy gặp ngay.

Cư sĩ THANH QUANG (nguyên quán Thanh Hóa) Nhà tử vi Chân Truyền 6đời Nhiều Yếu Nhân Quốc Nội,QuốcNgoạiđược cố vấn đều phải công nhận đúng có ĐỊNH MẠNG ! VP tiếp khách đặt tại Chùa LIÊN HOA 181B đại lộ Bạch Đằng(H.ng Xanh) Giađịnh. Sáng từ 9g – 12g. Chiều từ 16g—20. Có xem phương hướng Nhà, Cửa, Phòng Bếp Mỗi tuần nghỉ ngày thứ hai.

trung tâm mách thuốc (và hướng dẫn chữa bệnh)
Quý vị đã và đang thất bại về đường đời cũng như không may mắn lại mắc phải những bệnh tật khó chữa nữa, xin đừng thất vọng vội và xin mời quí vị hãy lại ngay Cơ Quan Từ Thiện Xã Hội PGHH.

Địa chỉ 63 Nguyễn văn Giai Đakao Saigon 1.

Sẽ được tận tình giúp đỡ mau lẹ.

SUYỄN
Trị bằng phương pháp mới, hết bệnh 100%, bảo đảm không tái phát, hỏi tại phòng :
CHÂM CỨU ĐIỆN TỬ
101, Nguyễn văn Lạc, Thị Nghè ĐT 96388, sáng 8-12 giờ

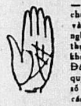
LINH TINH

NHÀ THÊU
MARIA
4 Kỳ Đồng Saigon
Chuyên thêu :
▣ ÁO LỄ
▣ QUẦN KỲ
▣ HIỆU KỲ
▣ ĐOÀN KỲ
ĐẸP — RẺ — BỀN

Võ Sư THANH
Trong nhóm Tony đem tinh hoa từ Pháp về,đoạt nhiều giải nhất một thời. Dạy từng người. Cư xá 284 đường Cô Bắc (vô cổng cư xá, lên hang lầu mé trái kiếm căn 31)

Kết Bạn KHẮP THẾ GIỚI
Hội bạn chơi tem; chơi thư, văn bút quốc tế v.v.. sẽ cung cấp địa chỉ từng hàng Anh-Pháp ngữ hoặc 150 hình ảnh Hội viên cho bạn gia nhập.Thư hỏi thể lệ đề : Việt Nam Thư quán hộp thư 312 Chợlớn-Saigon 5 (kèm 30đ tem cước phí)

CHỈ TAY — TỬ VI
Chiromancie — Astrologie
PHI VÂN
18 C. Hồng Thập Tự, Saigon
ĐT : 97.396



— Cô PHI VÂN chuyên xem Chỉ tay và Tử vi,nhiều kinh nghiệm khảo cứu thực hành sâu rộng khoa học huyền bí Đông Tây, để giúp quý vị được biết rõ số mệnh. Đã được các vị thân chủ khen tặng đoán đúng vận mệnh quá khứ và vị lai. Quý vị thắc mắc số phận xin mời đến từ 9 giờ đến 19 giờ hằng ngày (Chủ Nhật nghỉ)

LỊCH 1974
TRUNG TÂM TỔNG PHÁT HÀNH LỊCH—GIÁP DẦN 1974
685 Trần Q Toản Sg 10 ĐT 52.754

Cung cấp đủ loại lịch treo tường. mạ vàng, lịch thiếc, bỏ túi, Agenda. lịch để bàn, lịch 6 tờ phong cảnh, tài tử Việt Nam và ngoại quốc, Đặc biệt cung cấp đủ loại bloc carton cho các Hãng lịch và các nhà buôn giá thật rẻ - Bán sỉ, bán lẻ

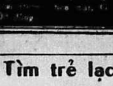
Bảo Vật Bán 1 cặp ngà voi dài1,35 chiều cong thật đều và 1 chiếc Đỉnh Đồng đen chạm nổi «Mai, Trúc, Điểu». Xem tại 448 Võ Di Nguy PN

Phòng nhỏ: 3.500đ tiện nghi cơm tháng bình dân,ăn riêng giá hạ: Đặc biệt bớt 15 / cho Sinh viên học sinh, 493/71 Lê văn Duyệt Hòa Saigon Hưng.

Ai cần người làm
Một số chị em ở quê lên, thật thà cần tìm việc làm tại các tư gia. Ai cần xin ĐT 95461 hoặc 5C Trần Nhật Duật Tân Định Saigon

BÓI BÀI-THẦN
[illegible]
BÓI LỬA-THIÊNG
[illegible]

Tìm trẻ lạc



Hình này bị khuất vai,không phải méo cằm.

LÂM THIẾU SƠN(tự Bé Lọ) 14 tuổi lãng trí câm nhưng mới biết nói, con ông Lâm văn Cừ tại 6/2 xã Lạc Quới, quận Tịnh Biên, tỉnh Châu Đốc, em Lọ ốm cao độ 1m5, đầu có thẹo phía phải độ 4 phân, có thẹo ngay hai mí chơn mày đầu lại.

Ai gặp em ở đâu xin liên lạc đến địa chỉ nói trên, hay báo tin bằng điện tín, tôi đền ơn 30.000 tôi không có điều chi trái phải.

CÁN BỘ HẾT LÒNG PHỤC VỤ

TOÀN DÂN THI ĐUA SẢN XUẤT

Á Tuyết
Sửa áo nhung đẹp tuyệt gấy nếp. Hấp áo cưới, áo dạ hội, 33 Trần văn Thạch Tân Định Sg.

Sang — Quán có giấy phép — Bán Yanmar F. 5 và TS. 50 mới toanh Hỏi Lều Cỏ (qua khỏi cầu Sg xa lộ)

Cần sang bảng phở đang đông khách. Xin hỏi Phở Tam Hiệp, đầu chợ trên Bà Chiểu, hoặc số 42/113 Nguyễn văn Thành Gia Định.

Lần đầu tiên ở Việt Nam
HÃNG THẦU KIẾN TRÚC
QUANG MINH
▣ Xây cất, sửa chữa và trang trí nhà cửa, với 6 đặc điểm sau :
— Chính chủ nhân 20 năm kinh nghiệm đảm trách
— Có nhiều kỹ sư và K.T.S điêu luyện cộng tác
— Làm trước nhận tiền sau
— Chắc chắn rẻ hơn thị trường20%.
— Bảo đảm 20 năm, lún, nứt làm lại không tính tiền
— Làm vì bổn phận chứ không vì quyền lợi.

173 Ng công Trứ Sg 2 ĐT.23 093
277 Hai bà Trưng Sg3. ĐT 98.557

ĐẠI HÃNG LỊCH
Phan Xuân Ba
VUA LỊCH VIỆT NAM

738 Phan thanh Giản Saigon 10 (số cũ 594) ĐT : 93.182. Hộp thư 2451 SG (khu Bàn Cờ, tại ngã ba Phan thanh Giản — Nguyễn thiện Thuật). Hãng lịch lớn nhất thủ đô cung cấp lịch trên toàn quốc Sản xuất và thực hiện đủ loại lịch tế : Lịch mạ vàng, lịch tháng 6 tờ nhập cảng, lịch bloc, agenda, lịch bỏ túi, lịch thiếc...

Thầu thực hiện mọi công tác in lịch offset, typo, in lụa trên thiếc, trên giấy, trên vải.

ĐẶC BIỆT :
— Mỹ thuật : Có 20 loại «phông» giấy da — 30 kiểu chữ in mạ vàng 5 màu. Dùng toàn carton ngoại quốc
— Giao hàng sau 24 giờ.
— Giá cả theo «giá đề nghị» của quý khách.

TUYỂN DỤNG CUNG ĐÌNH CỬ PHƯỜNG TRỢ LỰC CHO ÔNG MAU NHẦU
TRỊ : Thận, Sinh tinh khí loãn bất lực. Di mộng hượt tinh và bịnh hiếm muộn.

Tim Phổi Bao tử Ruột Gan máu độc phong độc thấp độc tim la bột xoài bệnh lậu và giang mai—tê bại ho suyễn ho ra máu thiên trụy nước đái [illegible] dư máu. Điều kinh Bạch đái Tử cung. Bịnh Trĩ, Lỗ mũi, Lỗ tai. Cuống họng ra mồ hôi. mất ngủ, trị bịnh Trĩ dùng phương pháp mới thiệt dễ căn trừ bạch phiến á phiện, diễm nguyệt liễu trị phong thấp v.v...

Y Sĩ Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Chợ lớn (kế cận chợ Hòa Bình).

Thụy Nhung RONÉO 78 bis Nguyễn Trãi Sg5 — Chuyên thực hiện các tài liệu giáo khoa Anh — Pháp—Việt và các Cours Đại Học Cần 2 cô thư ký đánh máy giỏi, Lương hậu.

VĂN PHÒNG KỸ THUẬT
Trang Trí Xây Cất
211 Lầu 1 TX TAM BA
101 Công Lý - SAIGON
điện thoại : 92.115/346

ELIA KAZAN
TRỞ LẠI
THIÊN ĐƯỜNG

Nếu trong năm nay, bạn chỉ đọc một cuốn sách thì bạn cần đọc cuốn này đó là cuốn:

TRỞ LẠI THIÊN ĐƯỜNG

của tác giả: ELIA KAZAN

Một cuốn truyện mà bạn phải đọc ngấu nghiến và ghi nhớ.

Một bản trường Hùng ca tinh thần của thời đại chúng ta. KAZAN hiểu rõ hơn ai hết nỗi khiếp sợ cái nền tảng mà một số nhân vật MỸ đang đứng trên đó ông đã diễn tả được nỗi khiếp sợ đó một cách trung thực vô cùng. Chúng ta sẽ được nghe tiếng nói của kẻ thành công cũng như của kẻ thất bại.

NHÀ

Nhiều Villa đẹp
cho Ngoại kiều thuê, tiện nghi tối đa Đủ mọi giá tiền để quý khách lựa chọn. Địa điểm an ninh, yên tịnh, lịch sự. Xin mời đến S.S.A, 206 A Võ Tánh Saigon, Tel 98041

Bán nhà Hẻm 495 5A/4 (số cũ 70) Đại lộ Hưng Phú Lò heo Chánh Hưng quận 8 cách lộ 20th, ngang 3m80x 16m đầy đủ tiện nghi, gần chợ và trường học.

Cần — 5 cô chiêu đãi viên trẻ đẹp, nói tiếng Anh giỏi — Melodi night club 201/1A Võ Tánh nối dài GĐ gần phi trường T S N

Bán gấp nhà ngói, gạch bông 3m5x20 giá 600.000đ, xe vào tận nhà. Hỏi 198/15 (cũ 2203) Phan văn Trị GĐ.

Bán nhà Nhà đẹp Đủ tiện nghi, có vườn cây bỏ cá Hỏi: 40, Cư xá Xây Dựng, Gò Vấp Trước cửa Mỹ Cây Gòa

Nhà bán gấp
3 tầng lầu mới cất kiến trúc đẹp (6mx20m) khu yên tĩnh lịch sự có chỗ để xe hơi. 5 phòng ngủ, phòng khách, phòng ăn, 4 toilette.

Hỏi 386/27B Trương Minh Giảng Saigon 3. (Hẻm Trường Lê Bảo Tịnh).

Mua Bán VILLA NHÀ
Giải quyết mau lẹ, Nơi quy tụ nhiều khách hàng cần mua nhà, villa tại đô thành và vùng phụ cận. Đảm nhận lập thủ tục đoạn mãi, hứa bán thuế vụ. Nơi đứng đắn, kinh nghiệm hoa hồng nhẹ. S.S A 206 A VõTánh Saigon, Tel 90841

Cần mướn VILLA
Cho Ngoại kiều Pháp, Nhật,Đức Mỹ. Tư bản Ngoại quốc. Phái đoàn kinh tế, Nơi có nhiều khách Ngoại quốc lịch sự, đứng đắn. Muốn giá cao hợp đồng dài hạn. Quý vị chủ nhà cho mướn được ngay khi liên lạc với: S S.A 206 A Võ Tánh Sg Tel 90841.

SÁCH

PHÓNG SỰ TIỂU THUYẾT
TRẠI ĐẦM ĐÙN
— của TRẦN VĂN THÁI
Giải Thưởng Văn Học Nghệ Thuật Nguyễn Trãi xuất bản 500 trang. Giá đề 680đ

HAN SUYIN
ĐƯỜNG VỀ
TRÙNG KHÁNH
— TRÙNG DƯƠNG
— HỒ HẢI dịch

Tờ hợp Gió xuất bản, 360 trang. Qua Đường Về Trùng Khánh người đọc có thể nhận ra những nhà vật diễn biến của bất cứ vở kịch chiến tranh nào xảy ra từ trước tới nay trong lịch sử nhân loại

Nhất Linh
Xóm Cầu Mới
Tác phẩm xuất bản lần đầu, Nam Cường tổng phát hành

Một bộ truyện chiến tranh rất đáng được đọc
— Mùa Hè Đỏ Lửa.
— Dựa Lưng Nỗi Chết.
Của Phan Nhật Nam

TÌM ĐỌC :
NHƯ CHUYỆN THẦN TIÊN
Nguyên tác : Scorpion Reef
Của Charles Williams
Hoàng Hải Thủy phóng tác
Sách dầy 390 trang

Tác phẩm hay nhất đã được quay thành phim, và đã chiếu nhiều lần tại VN. Sách tái bản lần thứ ba,
KIỀU GIANG
Nguyên tác : Jane Eyry
Của Charlotte Bonte.

TÌM ĐỌC :
TRÊN ĐÓ TỪ ĐÂY
Tiểu thuyết tình cảm dầy nước mắt của NGUYỄN ĐÌNH THIỀU
Sách dầy 296trang. Chỉ bán 200đ

Người Việt tự hào có 4000 năm lịch sử nhưng đã biết tổ tiên ta đấu tranh dựng nước như thế nào chưa? Câu trả lời nằm trong :
MƯỜI HAI SỨ
tức THẬP NHỊ SỨ QUÂN
của VŨ NGỌC ĐĨNH

Vết Chàm
của NGUYỄN THỊ VINH
Tác phẩm mới nhất. Sách dầy 392 trang. Nhà xuất bản Anh Em. Giá đề 680đ.

HITLER VÀ NHỮNG SỨ MẠNG BÍ MẬT CỦA SKORZENY
Nhà xuất bản Sông Kiên. 360 trang 650đ

C. VIRGIL GHEORGHIU
TÌNH TRÊN NON CAO
Lê Vũ dịch
Đất Hứa xuất bản. 420 trang giá đề 810đ.

Đã phát hành số mới nhất
GIAI PHẨM :
Thứ Tư — Lợi điểm chiến lược của đáy biển.
— Ngày Đông Kinh sụp đổ
— Bóng ma treo cổ
— Mới lạ kỳ diệu trong nhiếp ảnh
— Tai nạn trên không gian
— Loài rùa
— Cặp sư tử say thịt người
— Khỉ đột trưởng sơn
— Otto Preminger : đạo diễn lắm chuyện
— Thuật sống lâu
— Trị bệnh mất ngủ không cần thuốc.
— Xe hơi chạy điện.

XE

Bán xe Toyota Corona ED toàn bảo, một chủ. Hỏi 28/5 Tự Đức (Cách Mạng).

La Dalat EQ
Bán xe Ladalat đời EQ 4.. Mới nệm đã sanh tân, tình trạng hoàn hảo hỏi 204 Phan đình Phùng Sg 3.

Xe hơi Làm đồng và sơn xe bằng sơn ngoại quốc, thêm anti-rouille. Kỹ, đẹp, và rẻ.. Chỉ Rapido 448 Võ di Nguy P.N. (từ ngã tư lên 200m phía mặt) là tín nhiệm và bảo đảm nhứt. Xe hư gọi ĐT.40.081 có thợ đến ngay.

Cần Mướn Gấp
Xe du lịch, vận tải nhẹ, microbus cho Hãng ngoại quốc, du khách, tư bản hậu chiến.
S.S.A
206A Võ Tánh Saigon, Tel 90841

XE CƯỚI
Giá Thật Rẻ
Nhiều xe đủ loại, đủ màu, máy lạnh (4-20-28-50 chỗ) du ngoạn, hiếu hỷ, giờ, ngày, tháng,có xe đi liền Nơi tín nhiệm

Tại : 2A Hoàng Đạo Saigon3 (cạnh cây xăng Hòa hưng) hoặc 2/8 Nguyễn trung Trực Saigon2 (Trước Thanh thế)cho mướn tháng Microbus đưa rước (có tài xế) ĐT 41.359.

Bán 1 Chevrolet Belair 58, sáu máy,số thường, radio, máy lạnh máy đồng sơn hoàn hảo Xem tại 448 Võ di Nguy PN

Xe cưới
Cho thuê toàn xe nhà đẹp, sang, trọng giá rẻ, du lịch, Microbus giờ ngày chuyến, đủ màu.Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định Saigon 1 ĐT: 95461.

Cần bán gấp 1 xe Toyota Du lịch 4 chỗ ngồi. Xin hỏi tại số 52/3 Long Điền, Chợ Mới, An Giang.

Cần mua xe hơi
Du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay (khỏi gởi) Saigon—Cự Phú 508 Lý thái Tổ Saigon.

TÌM VIỆC

— SV Kỹ sư Điện tử năm cuối, có Proficiency in English. Nhận kèm Toán, Lý hóa, Anh ngữ từ lớp 6 đến lớp 12. Địa chỉ : Nguyễn văn Mai, Cư xá Phục Hưng 43 Nguyễn Thông, Saigon 3. ĐT. 25748.

— SV Cao Đẳng Nông Nghiệp tận tâm, kinh nghiệm nhận dạy kèm tại tư gia môn Toán và Lý hóa từ lớp 12AB trở xuống theo chương trình cập nhật hóa, lấy lại căn bản hoặc chuyển bản. Điều kiện dễ dãi.

Xin liên lạc : Thịnh hoặc Lợi. Địa chỉ : 45 Cường Để Saigo (Phòng E. cư xá).

— SV Y khoa V. có tú tài hạng Ưu nhận dạy tại tư gia từ lớp 12AB trở xuống. Luyện thi trắc nghiệm. Xin liên lạc : HỮU 39 Ngô tùng Châu Saigon.

— Nam sinh viên Phú Thọ, có kinh nghiệm và tận tâm nhận dạy kèm từ lớp 11 trở xuống về Toán Lý Hóa hoặc Anh Văn.

Xin liên lạc 46 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3,

SV ĐHSP và Khoa Học Toán. Rất tận tâm, Kèm Toán -|- Lý Hóa lớp 11AB trở xuống. Xin liên lạc Duy : 489/19 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận GĐ.

— SV khoa học năm thứ 3 ban toán, nghèo tận tâm có khả năng muốn nhận kèm tại tư gia từ lớp 12 trở xuống, xin liên lạc Đức 312 Đại học xá Minh Mạng.

— SV. năm chót Phú thọ nghèo tận tâm có khả năng về việc dạy kèm tại tư gia từ lớp 6 đến lớp 11,xin liên lạc với Thắng phòng 101 đại học xá Minh Mạng Saigon

— Cựu giáo chức lớn tuổi nhiều kinh nghiệm dạy dỗ, chuyên kèm chương trình Pháp-Việt từ 11e đến 5e, dạy thi 6e, và tận tâm chỉ dẫn rành rẽ các em thi Tú tài Việt sinh ngữ Pháp. Hỏi ô, Hoài Xuân 18 Phan Ngữ Đakao Saigon 1.

SV Khoa học năm thứ IV nhận dạy kèm từ lớp 12 trở xuống.

Xin liên lạc: 175/24 Nguyễn văn Thoại Chợlớn ĐT.42.011

Sinh viên cao đẳng Thủy Lâm năm thứ ba nhận dạy kèm tư gia môn Toán, Lý Hóa từ 12 AB trở xuống xin liên lạc : Tạ đức Trác cư xá Sinh viên phòng D, 45 Cường Để Saigon.

— Một nhóm sinh viên sư phạm và Khoa học hiền, tận tâm có kinh nghiệm kèm trẻ nhận dạy tư gia về Toán và Lý hóa, và sinh ngữ từ lớp 12 trở xuống. Thơ về Lương hồng Phú 402/37B Trương minh Giảng SG3.

— Nữ SV Văn khoa và sư phạm tận tâm, có kinh nghiệm kèm trẻ. Nhận dạy Sinh ngữ Anh—Pháp từ lớp 9 trở xuống và luyện thi đệ thất

Thư về cô Liễu 402/37B Trương Minh Giảng Saigon 3.

— Sinh Viên Khoa Học (Toán Lý Hóa) Nhận dạy kèm Toán Lý Hóa từ 11AB trở xuống;kinh nghiệm vàtận tâm.Liên lạc Ngả 444B Lê văn Duyệt Saigon3

— Hai nam SV nghèo, cần tìm chỗ kèm Toán-Lý Hóa hay Anh văn từ 10AB trở xuống. Hứa tận tâm Xin LL : Nhuần 664/71 Phan đ. Phùng Sg 3. Xin vào sau 12giờ trưa.

— Nam sinh viên Kỹ sư Năm thứ 3 rất mong được kèm tại tư gia từ lớp 6 đến 12AB về toán và lý hóa. Với lòng tận tâm mong được nhận kèm các lớp trên. L/L với Phước 2P, Tô hiến Thành (cư xá hh Phú Thọ SG 10).

— Kỹ sư Công chánh kèm Toán Lý Hóa từ lớp 9 đến 12AB.Xin liên lạc Quyết ty ốc lộ Hòa xa Nha Trang.

— Sinh viên kỹ sư nhận dạy kèm tại tư gia từ lớp 12A-B trở xuống Về môn Toán và Lý Hóa, kinh nghiệm tận tâm. Liên lạc : Nguyễn văn Thơ 45 Cường Để Sg 1 (Cư xá sinh viên)

SÓNG THẦN

• SINH HOẠT MỌI NGÀNH KHẮP NƯỚC
• ĐÓNG GÓP ĐỊA PHƯƠNG
• LÀNH MẠNH XÃ HỘI

THỨ TƯ 14-11-73 ▣ Phụ trách : KIM TÙNG - Q. TRUNG

NGÀNH NGƯ NGHIỆP V.N.
ĐƯỢC CẢI TIẾN ĐỂ GIA TĂNG NĂNG XUẤT

☐ Các ngư dân được đơn giản hóa trong việc vay tiền tại các ngân hàng Phát triển

SAIGON. — Lịch sử không có gì chứng minh rằng trong quá khứ VN đã có những sự phát triển mạnh mẽ về ngư nghiệp dù nhiều người nhấn mạnh rằng người VN là «Con Rồng» tức là loại sinh vật biểu tượng cho sự hùng vĩ nhất của biển cả.

Nguồn tài nguyên phong phú và bất tận là biển cả, nằm kề ngay bên cạnh biển nhiên đã bị lãng quên từ nhiều thế kỷ qua.

Trong lịch sử cận đại, người Pháp đã tới Việt Nam với cả một luồng gió mới của nền văn minh cơ khí nhưng trong 2/3 thời gian đô hộ xứ này người Pháp hầu như quên lãng hẳn việc khai thác bờ bể Việt Nam đặc biệt ngành khai thác hải sản, mà chỉ chú trọng đến các nguồn lợi nông sản như các đồn điền cao su, cà phê và trà.

Theo những tài liệu của Bộ phát triển Canh nông và Điền địa thì mãi tới năm 1922 Hải học viện Nhatrang cơ quan đầu tiên nghiên cứu về các hải sản ngoài khơi bờ biển VN mới được thiết lập. Hải học viện Nhatrang từ ngày thành lập chỉ nhằm nghiên cứu thuần túy khoa học, chú trọng nhiều đến hải dương sinh lý hóa mà không chú ý đến việc khai thác thủy sản.

Cho đến năm 1952 sau khi thu hồi độc lập một cơ quan ngư nghiệp đầu tiên được chính phủ VN chính thức thành lập nhằm giúp đỡ ngư dân cải tiến kỹ thuật để gia tăng năng suất. Đến năm 1957 khi các hoạt động ngư nghiệp ngày một gia tăng, người ta mới nâng cơ quan nói trên thành Nha Ngư nghiệp. Như vậy ngành ngư nghiệp VN chỉ thực sự chuyển mình từ 20 năm qua.

Sự phát triển chậm trễ này khiến cho ngành ngư nghiệp thiếu phương tiện về mọi phương diện cán bộ, cơ sở và ngay cả hệ thống tổ chức.

Mặc dù bị lãng quên như vậy nhưng nếu nhìn sơ vào khả năng kinh tế của ngành ngư nghiệp người ta không khỏi ngạc nhiên. Theo thống kê nông nghiệp năm 70 thì lợi tức do ngành ngư nghiệp mang lại trong năm nói trên là 48 tỷ trong khi đó thủy lâm và mục súc chỉ mang lại 34 tỷ.

Đây chỉ là những kết quả thu đạt được với một số nỗ lực tối thiểu dành cho ngành ngư nghiệp. Trong năm 1970, số nhân viên dành cho ngành ngư nghiệp chỉ có 207 người trong khi đó riêng ngành thủy lâm đã chiếm 451 người, mục súc 458 người và ngành canh nông nói riêng với 1341 người.

Một quan niệm mới

Với một sự thực hiển nhiên về khả năng đóng góp phong phú và bất tận của ngành ngư nghiệp, một quan niệm mới và một sinh lực mới hiện đang được thổi vào ngành ngư nghiệp Việt Nam từ một vài năm qua không những chỉ thể hiện bằng sự quan tâm đặc biệt của chính phủ đối với ngành này mà còn được thể hiện bằng sự trang bị cho ngư dân phương tiện cơ giới, những dụng cụ tương đối tân tiến của ngành ngư nghiệp.

Hơn thế nữa, sự trang bị này thường được thể hiện dưới hình thức hữu sản hóa qua việc cấp phát vô thường những dụng cụ đánh cá hoặc tài trợ những tín dụng ngắn hạn cho ngư dân để hoạt động.

Trong năm 1963 tín dụng dành cho ngành ngư nghiệp là 15 096.000đ và tới năm 1972 thì tín dụng nói trên đã tăng lên đến gần 5 tỷ bạc tức là 80o/o tổng số tín dụng dành cho các ngành nông ngư mục.

Ngoài ngân hàng Phát triển nông nghiệp, ngân hàng Phát triển kỹ nghệ cũng có thể tài trợ cho các dự án liên quan đến lãnh vực nông ngư nghiệp ở 1 quy mô rộng lớn hơn.

Các ngân hàng ngoại quốc như ngân hàng ADĐ, Ngân hàng Đức hiện cũng có vài chương trình tài trợ cho những hoạt động ngư nghiệp.

Nhờ việc tài trợ tín dụng cho ngư dân và các nhà hoạt động ngư nghiệp, những khó khăn chính yếu, căn bản của ngành này hầu như đã được giải quyết vì tránh cho chính phủ phải chi phí nhiều cho ngành này và các ngư dân phải nỗ lực nhiều hơn để trang trải các tín dụng đã vay cùng nỗ lực bảo trì các ngư cụ đã vay tiền để mua nhất là học hỏi thêm các kỹ thuật tân tiến để gia tăng số thu hoạch hải càng.

Các thủ tục hành chánh của một ngân hàng đã được giảm thiểu tối đa nếu không nói là rất dễ dãi trong trường hợp ngân hàng Phát triển nông nghiệp. Ngay cả thủ tục thế chấp bất động sản thông thường của các ngân hàng khi cho vay tiền cũng được uyển chuyển áp dụng vì phần lớn ngư dân thường không có bất động sản, như vườn tược nhà cửa và như hiện nay việc thế chấp có thể được chấp thuận với bất cứ ngư cụ nào mà ngư dân có thể có được tùy theo số tiền vay.

Phát triển

Nhờ những trợ giúp này mà trong 10 năm qua số lượng ngư thuyền tùy theo loại đã gia tăng từ 62o/o tới 482o/o và nhiều loại tăng tới 233 lần.

Trong năm 1963 ngư thuyền trọng tải dưới 5 tấn là 50.821 chiếc gia tăng thành 31.613 chiếc trong năm 1972 và những ngư thuyền trọng tải trên 30 tấn gia tăng từ 1 chiếc lên đến 234 chiếc.

Với những ngư thuyền trang bị thủy động cơ này, các ngư phủ có thể hoạt động xa bờ hơn, tốn ít cần lao hơn, năng xuất cũng như phẩm chất của các loại tôm cá tốt hơn vì các loại cá ngon, lớn thường có ở xa mà với các loại thuyền buồm thường khó có thể đạt được. Ra xa ngoài khơi, chở nặng với thuyền buồm không những nguy hiểm vì không trở về kịp thời khi có bão tố hay biển động bất chợt mà cá tôm thường hay bị ươn.

(CÒN TIẾP)

Góp một vài ý kiến với đoàn
Công chức, C. bộ về làng

▣ Văn Quỳnh VPST-PL

Người dân Phước Long đang đón chờ và đặt mọi hy vọng vào hoạt động của đoàn công chức cán bộ sắp về phục vụ cho họ tại nông thôn. Trong các chương trình quảng cáo thường xuyên của đài phát thanh, truyền hình của nhà nước, thì khi đoàn công chức cán bộ về làng, tập đoàn tham nhũng, gian thương đành phải bó tay không còn đất để dụng võ và dần dần sẽ bị tiêu diệt.

Từ lâu nay, công cuộc cách mạng hoặc cải cách chỉ thấy thực hiện nặng trên giấy tờ, báo cáo, nên không đem lại lợi ích thiết thực cho nhân dân, hoặc chỉ thực hiện để phô trương, hoặc báo cáo chiếu lệ.

Ngày nay, công cuộc cải tổ cách mạng hành chánh được thực hiện qui mô, thực tế bằng chương trình hoạt động của các đoàn công chức cán bộ về làng, hoạt động trên khắp nông thôn miền Nam này. Vì thế tin chắc dù sao cũng phải đạt đến kết quả tốt đẹp. Chính vì thế, người dân Phước Long xin đưa ra vài ý kiến góp cùng đoàn công tác trước khi về làng để đặt vào chương trình hành động.

Đón ngã tập đoàn tham nhũng, gian thương trước đã

Theo thiển ý của người dân Phước Long, muốn thu phục cảm tình dân chúng, tạo được uy tín với nhân dân, không gì hơn, người công chức cán bộ phải mạnh dạn, thiện chí vì dân vì nước, đặt mục tiêu đánh ngã tập đoàn tham nhũng, gian thương, vì đây là đầu mối tạo ra bất công xã hội, thối nát trong bảng ngũ quốc gia, đó cũng là nguyên nhân tạo cho người dân bất mãn, thiếu tin tưởng vào nhà cầm quyền hiện tại.

Nhưng, đốn ngã cả một tập đoàn tham nhũng bất công, gian thương bóc lột dân phải là chuyện dễ thực hiện. Người dân tuy thật thà, chất phát nhưng cũng đã mục kích được lực lượng của tập đoàn thối nát này cả một thành trì vững chắc, đã bao lần bị lung lay, nhưng rốt cuộc vẫn không làm gì được.

Tham nhũng có cả một lực lượng hùng hậu trong tay, lại cấu kết với gian thương, cũng toàn là những loại có hạng tại địa phương, dù trăm mưu ngàn kế để đục khoét bóc lột dân lành. Hiện nay, tập đoàn gian thương, tham nhũng lại đang ra sức cấu kết chặt chẽ để đương đầu với mọi trở ngại nếu có khi đoàn công chức cán bộ về làng. Thêm vào đó, tập đoàn này đâu có hoạt động lẻ loi, mà có cả một lực lượng hùng hậu tại trung ương ngấm ngầm yểm trợ, thử hỏi đoàn công chức cán bộ về làng có dám đương đầu chăng ? Nếu dám hăng, thì dù đoàn này có hoạt động hết mình đi chăng nữa, có giỏi tài hùng biện đến đâu, cũng không thể mảy may thu phục được nhân tâm, vì lẽ dễ hiểu là gian thương, tham nhũng, ác bá cường hào vẫn còn tác oai tác quái hăm hại bóc lột dân lành. Liệu ông Hoàng đức Nhã đã có những kế hoạch thần kỳ nào để diệt trừ quốc nạn này chưa?

Thân mật, gắn bó với dân chúng để tìm hiểu dân tình.

Từ lâu nay, các nhà lãnh đạo quốc gia hoặc các phái đoàn về địa phương để thị sát chương trình công tác đã thực hiện hoặc tìm hiểu dân tình, chỉ có trên hình thức, hoặc không đủ thì giờ, và cái nguy hại hơn hết là bị sân khấu địa phương dàn cảnh quá tài tình, nên chỉ thấy lớp sơn đẹp để bên ngoài, trong khi đó bên trong chứa toàn những xấu xa, bỉ ổi tàn nhẫn, vô nhân đạo. Đoàn công chức cán bộ về làng muốn tránh được phù phép của tập đoàn tham nhũng, gian thương, muốn khỏi bị vải thưa che mắt, phải cứng rắn tránh mọi cảm tình mua chuộc của tập đoàn này cần phải thường xuyên tiếp xúc với các nhà lãnh đạo tinh thần tôn giáo đôi khi cũng cần tìm hiểu mọi ý kiến thắc mắc hoặc đề nghị của các thành phần đối lập xây dựng, nhất là phải làm sao tạo được niềm tin yêu thật sự của dân chúng bằng vào cách đối xử thân mật, giúp đỡ cả tinh thần lẫn vật chất người dân sẽ cảm thấy tình thân ái khắng khít và sẽ thổ lộ mọi tâm tình. Được vậy, công chức cán bộ về làng sẽ dễ thu hút được quần chúng, được dân chúng ủng hộ và mọi công tác thực hiện sẽ có kết quả mỹ mãn.

Điều nên tránh là sự giao du quá thân mật với những hạng người có thế lực tại địa phương, vì như thế quần chúng sẽ nghi ngờ, ngán ngại không bao giờ tin yêu thật tình.

Tin Địa Phương

QUI NHƠN

Sau loạt bài ST ty điện lực Qui Nhơn đã cứu xét rộng rãi

Từ bao năm qua các khu vực Bạch Đằng, Gành Ráng, khu 6 Qui Nhơn ông điện lực đều từ chối cấp công tơ cho dân chúng. Dân chúng chỉ thắp lại của bọn đầu cơ. Điện lực ngại có những khu đó đường nhỏ, lao động nhà lụp xụp thiết trí đồng hồ điện không được. Nhưng sau khi ST lại thăm sức khoẻ 4 số báo thì ông hối thuộc bài ngay vội vã cho dân chúng bắt đồng hồ điện. Hoan hô tinh thần biết phục thiện của ông điện lực đ.. Nhưng dân chúng vẫn còn bị mấy chà nội nhà thầu đòi tiền trả nước, đòi tiền dây điện v.v.

THÔNG CÁO
CỦA NHẬT BÁO SÓNG THẦN
VỀ VIỆC THAY ĐỔI «THẺ BÁO CHÍ»

Nhật báo SÓNG THẦN sẽ thay đổi Thẻ báo chí đồng loạt trên toàn quốc.

Kể từ ngày 20-11-73 cả hai mẫu thẻ Saigon và Địa phương đã cấp trước đây được coi như vô giá trị

Các phóng viên, ký giả xin cấp thẻ mới phải gửi về tòa soạn mẫu thẻ cũ, 7 tấm ảnh và chi tiết lý lịch chậm lắm là hết ngày 20-11-73.

Nhật báo SÓNG THẦN

NHẮN TIN
VPST Bạc Liêu

Xin anh Thanh phone về tòa soạn vào thứ hai, thứ ba cho địa chỉ dùng lấy máy ảnh. Địa chỉ cũ tìm không ra.

TRẦN THÁI DƯƠNG

Việc cấp nhà tại chung cư Việt Đức

NHIỀU NGƯỜI CÓ NHÀ RIÊNG
LẠI ĐƯỢC ỦY BAN CHO MUA

☐ Ủy ban cấp nhà không để ý đến đồng bào nghèo không nhà cửa

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

▣ VPST - B.N Quảng Nam

Chúng tôi xin đan cử ra đây một số người trên thực tế không hội đủ điều kiện mà vẫn được cấp nhà : Tr/úy Trương văn Hồng (trưởng phòng NDTV Hòa Vang) ông Hồng có 1 vợ và 4 con, có nhà riêng, ông Hồ quang Nhã (Quận đoàn trưởng CBPTNT Hòa Vang) có 1 vợ và 4 con, có nhà riêng. Ông Ngô văn Yên (CBPTNT, Q Nam) Ông Trần Quý Đề (TUDV Quảng Nam) có một vợ và 5 con, có nhà riêng, ông Lê Thanh Kỳ (TUDV/QN) ông Lê Tấn Đa (UVĐVQDĐ HV)... Những người có tên kể trên đã làm đơn xin cấp phát nhà với thành phần nghèo tỵ nạn, không nhà ở và đông con (9.8 đứa con), Không hiểu họ làm sao có được những văn kiện chứng minh điều này.

Trong cuộc tiếp xúc với chúng tôi ông Phó chủ tịch Hội đồng tỉnh Q. Nam, người có mặt trong ủy ban cấp phát đã cho biết như sau: « ủy ban chỉ lập ra để hợp thức hóa hồ sơ khi ty hành chánh tổng quát chuyển trình với trách nhiệm điều tra hành chánh; nói một cách khác ủy ban chỉ dựa trên hình thức các văn kiện, xem có hội đủ tiêu chuẩn hay không mà thôi chứ không đặt giá trị của các công chứng thư »... Ông Phó Chủ tịch Hồ công Quý còn nói tiếp với chúng tôi: «Mặc dầu tôi biết nhiều người trên thực tế không thể đủ tiêu chuẩn để cấp phát nhưng họ lại đầy đủ những văn kiện thì làm sao bác đơn họ được».

Rõ ràng, ông Chủ sự Hành chánh thuyết trình viên ủy ban đã đặt quí vị trong ủy ban cứu xét trước một việc đã rồi.

Trách nhiệm điều tra hành chánh ở nơi ông, thế mà ông vẫn làm ngơ. Không biết Ô Chủ sự có đồng lõa với những kẻ giả mạo công chứng thư để thủ lợi không ?. Trong biên bản của buổi họp ngày 15-10-73 có ghi nhận lời phát biểu của một vị hội viên như sau :... «Mặc dầu đã được chấp thuận cấp phát chung cư với sự cứu xét hồ sơ trên hình thức nhưng tôi yêu cầu được xét lại nếu có sự phát giác mạo gian sau này của người xin cấp phát»... Lời yêu cầu đã được chấp thuận trong biên bản sau khi ông hội viên này đưa ra vài trường hợp điển hình.

Với những dữ kiện vừa kể trên, Chúng tôi mong mỏi Ủy ban phải thật sự theo sát sự việc hầu có thể đem lại sự công bằng cho những người dân lam lũ, chất phác.

Xạ Thủ

BẮN GIÓ...

ÔNG PHÓ QUẢN ĐỐC

Trong lúc chánh quyền kêu gọi bài trừ ma túy, mở chiến dịch lập thành tích bài trừ cái thứ ma mệnh hại người suy nhược, làm tiêu ma nhân lực, thì tại nhiều nơi mang danh nghĩa rất tốt đẹp như trung tâm Cải Huấn lại còn có những tệ đoan buôn bán ma túy. Lý do để có sự lâm ngơ, lộng hành tại mấy cái tổ này vì một lẽ giản dị, ít ai muốn đến nơi này làm chi trừ khi làm nên những điều tội lỗi. Cũng đôi khi mấy ông Biện Lý Tòa án hay Chánh án đến thăm. Nhưng đó chỉ là đi thăm cho biết sự tình, xem xét nơi ăn chốn ở của những kẻ «tạm bị gởi tự do», những cuộc viếng thăm như thế thật đầy lòng nhân đạo. Ông Phó Quản ở cái xứ cây trái hai mùa, cách Saigon chỉ chừng vài ba chục cây số, cũng đầy lòng nhân đạo. Ở trung tâm do ông Cai Quản có người ghiền bà tiên nâu, mỗi khi cơn nổi lên thì đau khổ tê tái do đó ông để mặc cho nhân viên tự do giúp đỡ nạn nhân, mua thuốc cung cấp cho nạn nhân qua cơn ngặt nghèo. Mấy ông nhân viên, trời xanh ra đã có Nghĩa và quen Cẩm, cùng như nạn nhân sanh ra đã là Sang trọng lắm nghiệp vụ khám xét thường xuyên để tịch thu rồi bán lại lấy tiền cũng là một thứ ma túy làm con người trong cái giang sơn một cõi này ghiền không bỏ được và hàng tháng cũng đem lại lợi tức bằng mấy lần lương ông xếp lớn.

Ông Phó còn có lòng từ bi bắt được quả tang can phạm P đang làm chìa khóa giả tính mở cửa khám nhưng cũng bỏ qua khi gia đình P đến năn nỉ xin cúng xôi, cúng chuối. Ông còn tổ chức khéo léo mọi việc khác nên ông Chánh khó lòng mà biết được ông Phó làm gì.

Khi ông Tỉnh biết, coi chừng cái chỗ ngồi nghe ông Mười sáu chia hai

XẠ THỦ

Sóng gào

Nghị viên
HÀ THẾ RUYỆT
phụ trách

Vụ số 1520.- Saigon : Xin cứu xét lại việc bổ nhiệm chức Xử lý Thường vụ Hiệu trưởng Trường Trung học Đô thị Tùng Thiện Vương.

Các Giáo sư và nhân viên trường Trung học Đô thị Tùng thiện Vương Saigon8 vừa nhờ ST đạo đạt dùm bản thỉnh nguyện chung lên ông Tổng trưởng Bộ VHGD và TN, ông Phụ tá đặc trách Trung tiểu học, ông Giám đốc Nha Trung học, Chuẩn tướng Đô trưởng Saigon ông Đặc khu trưởng Đặc khu học chánh SG.GĐ, và ông CSV sở Tiểu học Sg với nội dung như sau :

Theo sự nhận xét của các giáo sư và nhân viên trường trên, thì cuộc bổ nhiệm ông Phạm Văn L một GS dạy lớp trường Phạm Thế Hiển, vào chức vụ XLTV Hiệu Trưởng trường Tùng Thiện Vương đã gây hoang mang cho toàn thể giáo chức, Phụ Huynh Học Sinh và học sinh tại trường này. Trong khi đó thì ông Trần xuân H một giáo chức đã có 18 năm thâm niên công vụ, đương kim phụ tá Hiệu trưởng đặc trách Trung học trường Trung tiểu học Xóm cùi cũ từ 4 năm qua chưa hề làm lỗi mà còn chứng tỏ đầy đủ khả năng và đức độ.. thì không hiểu sao lại không được bổ nhiệm chức XLTV trường Trung học Tùng Thiện Vương như hầu hết các Phụ tá Hiệu trưởng đặc trách Trung Học ở các trường Trung Tiểu học khác.

Bởi vậy họ thỉnh cầu các thượng cấp xét lại trường hợp ông Phạm quang L. đồng thời bổ nhiệm ông Trần xuân H làm Xử lý Thường vụ Hiệu trưởng trường Trung học Đô thị Tùng thiện Vương để thể hiện đạo công bằng và hợp lý của ngành giáo dục.

Vụ số 1521.- Tây Ninh : Khiếu nại việc bị cúp điện ngang ngược.

Bà Phan thị Ngọc Thành căn cước số 00341287 cấp tại Tây Ninh ngày 19-3-1969, ngụ số 54 đường Hồ Huấn Nghiệp Tây Ninh, đã tới Tòa soạn ST để nhờ khiếu nại về việc bị cúp điện ngang ngược như sau : Theo lời trình bày của bà Thành, thì lúc 21 giờ 30 tối ngày 16-10-73 vừa qua, đích thân ông Trưởng Ty Điện Lực Tây Ninh đã bất thần tạt tới đòi xét nhà bà này, lấy cớ là tình nghi câu trộm điện. Tiếp đó cuộc lục xét diễn ra và không có bằng chứng cụ thể nào chứng tỏ bà Thành phạm tội kể trên, nhưng ông Trưởng Ty Điện Lực Tây Ninh vẫn khăng khăng đổ miết cho bà này có câu điện bất hợp pháp rồi cúp luôn đồng hồ. Sáng hôm sau bà Thành tới văn phòng Điện Lực địa phương năn nỉ, thì lại bị ông Trưởng ty dọa phạt 8, 9 trăm ngàn đồng, và hăm sẽ truy tố ra Tòa nữa.

Quá ức lòng vì bỗng không bị buộc tội oan bà Phan thị Ngọc Thành mong mỏi ông Tổng Giám Đốc Cty Điện Lực VN và Đại tá Tỉnh trưởng Tây Ninh cho điều tra và can thiệp giúp bà khỏi bị chèn ép quá đáng

Vụ số 1522.— Saigon : Một người mẹ minh oan cho con

Bà Lê thị Kim Phượng căn cước số 03520132 cấp tại Saigon ngày 18-2.1970 cư ngụ số 521/20 đường Lê văn Duyệt Saigon, nhờ ST đạo đạt lên Tổng thống VNCH. Thủ tướng Chánh phủ. ông Tổng trưởng QP. Đại tá Giám đốc Nha Quân pháp. v. Đại tá Cục trưởng An Ninh Quân đội, lời khiếu nại như sau : Theo lời bà Phượng thì ngày 24-7.73 vừa qua, con trai bà là Binh 2 Cao đình Quỳnh số quân 72/147.705 thuộc tiểu đoàn 1/53 Sư Đoàn 23 Bộ Binh đã bị QC Kontum bắt giữ vì tội không có giấy tờ tùy thân Tiếp đó B2 Quỳnh bị giam tại đồn Quân Cảnh của TK Kontum và nhốt chung với Hạ Sĩ Lưu Ngọc Anh là người đã bị bắt từ trước. Hai ngày sau HS Anh chết vì bị đánh đập nên B2 Quỳnh liền bị gán thêm tội giết người. Mặc dù anh này không hề quen biết hoặc thù hận gì với nạn nhân cả Hiện nay bị can B2 Cao Đình Quỳnh đang bị câu lưu tại Quân Lao Nha Trang chờ ngày ra Tòa.

Với tư cách là mẹ ruột, bà Lê thị Kim Phượng cho rằng con trai bà hoàn toàn oan ức. Bởi vậy bà thỉnh cầu thượng cấp cho mở cuộc điều tra để giúp con bà được giải tỏa niềm oan.

— Các đơn thắc mắc khiếu nại xin đề rõ tên địa chỉ và có ký tên.
— Xin gởi qua Văn phòng ST Địa phương để được giải quyết trước.
— Saigon, Gia Định và các tỉnh không có văn phòng ST xin gởi về tòa soạn.
— Giờ tiếp xúc trực tiếp với ban phụ trách tại tòa soạn Từ 8g30 đến 9g30 mỗi ngày.

Giữa di tích chiến tranh còn nóng bỏng, dân ta đã về..

... ? Dân trở về

Ngày 16-3-73, dân bắt đầu được đưa trở về Mỹ Chánh, mở đầu cuộc sống tái lập trên miền đất vừa được tuyên bố hòa bình. Đến nay là 7 tháng liệu những xích sắc chiến tranh có thêm một lần xua đuổi để dân VN trở lại những trại tạm cư với tất cả hãi hùng?

● *ảnh Cù Nghim*

VÔ GIÁO DỤC
VÔ TƯ CÁCH
mới muối mặt
MƯỚN BÁO

VÔ GIÁO DỤC
VÔ TƯ CÁCH
mới muối mặt
MƯỚN BÁO

VÔ GIÁO DỤC
VÔ TƯ CÁCH
mới muối mặt
MƯỚN BÁO

NĐ công nhân Hỏa xa Phú Yên
Đại hội năm 73

PHÚ YÊN NĐCNHX/PY đã tổ chức 1 cuộc Đại hội tại ga xe lửa Tuy Hòa dưới sự chủ tọa danh dự của ông Hoàng xuân Đồng Tổng thư ký LĐCNHX/VN, người mà anh em công nhân xem là thần tượng dám sống chết để tranh đấu cho miếng cơm manh áo của anh em CN Hỏa xa để rồi phải tù đày. Tham dự Đại hội năm nay gồm đông đủ anh em từ vị kỹ sư Trưởng hạt ốc lộ, ông Trưởng Trung tâm, Trưởng Cơ xưởng., và toàn thể đoàn viên thuộc Nghiệp đoàn.

Sau phần kiểm điểm thành quả hoạt động cũng như ưu khuyết điểm trong năm qua, đại hội đã bầu Tân ban Quản trị.

VĂN NGHỆ

▣ phụ trách : UYÊN THAO - THẾ PHONG
ĐINH HOÀNG SA

NHẬT BẢN TƯ TƯỞNG SỬ CỦA ISHI - DA KAZV - YOSHI

bản dịch Châm Vũ Nguyễn văn Tần

Gần đây phong trào dịch thuật lên cao, nhưng hầu hết đều là những tác phẩm tiểu thuyết, còn các tác phẩm thuộc loại biên khảo giá trị gần như không được chú ý mấy, tuy loại này rất cần cho sự học hiểu, tìm hiểu của học giới. Trong số các dịch phẩm biên khảo, tư tưởng đếm được trên đầu ngón tay đó có một bộ sách rất đáng chú ý. Đó là bộ «Nhật Bản Tư tưởng sử» của tiến sĩ văn chương Nhật, Ishi-da Kazv Yoshi qua bản dịch của Châm vũ Nguyễn v Tần Nhật Bản Tư Tưởng Sử gồm 2 quyển (quyển 1 dày 656 trang. đề giá 600đ, quyển II 470 trang đề giá 700đ). Tất cả đều in trên giấy trắng tốt và do Phủ QVK Đặc trách Văn hóa x.b.

Theo tác giả, tác phẩm này được tham khảo, tập trung các tài liệu đầy đủ từng quá trình tiến hóa của dòng lịch sử tư tưởng Nhật Bản được dùng cho chương trình Đại Học Nhật. Tác phẩm được chia thành 4 chương gồm 29 mục.

Một cách tổng quát nhìn vào nền văn hóa Nhật Bản có 3 màu sắc tô tạc nhưng hòa đồng thành tiến hóa của đất nước. Ba màu sắc ấy là bảo tồn những cái cố hữu của dân tộc và nỗ lực du nhập, hấp thụ văn hóa từ Trung quốc cũng như từ Âu Lục. (Ba màu sắc này cũng tương tự với nền văn hóa của ta).

Tác giả đã chia dòng lịch sử Nhật thành 4 thời kỳ chính theo quá trình tiến hóa, phương pháp mà Âu Châu vẫn dùng :

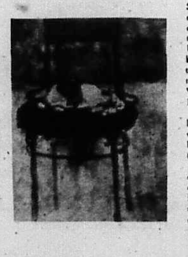
— Cổ Đại (từ khởi thủy đến năm 1192)
— Trung Cổ (1193-1575)
— Cận Đại (1575-1780)
— Cận Kim (1870-1925 và cho tới 1966).

Đây là bộ sách đáng tin cậy cho những người muốn tìm hiểu về lịch sử tư tưởng của Nhật Bản, 1 dân tộc có một lịch sử và một nền văn hóa đáng chú ý ở Á châu. Tác phẩm được biên soạn bởi một học giả có uy tín của Nhật, tiến sĩ văn chương Trưởng ban Nghiên Cứu Tư tưởng Nhật Bản tại Đông Bắc Đại học và do một dịch giả Nhật ngữ rất đáng tin cậy là Châm Vũ Nguyễn văn Tần, hiện là trưởng Tiểu ban Nhật văn của Phủ Quốc vụ khanh Đặc trách Văn hóa. Châm Vũ cũng là người đã từng soạn bộ sử Nhật Bản đầu tiên cách đây hàng chục năm về trước nên rất am hiểu về nước này.

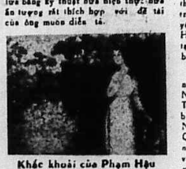
PHÒNG TRANH
PHẠM CƠ VÀ PHAN HẬU

Một phòng tranh chung của 2 họa sĩ P.H và P.C đã khai mạc lúc 18g15 ngày 9.11.73 tại phòng triển lãm Hội Việt Mỹ số 55 Mạc đỉnh Chi SG. Phòng tranh sẽ mở cửa đến hết ngày 15-11-73.

Phan Hậu tên thật là Phan công Hậu sinh năm 1918 tại Long An. Thiếu thời ông có học vẽ ở trường Trang Trí Mỹ Thuật Gia Định một năm và tiếp tục học hỏi qua sách vở và bạn bè. Vì gia biến ông phải gián đoạn việc học nhưng với lòng hâm mộ hội họa, ông quyết trau giồi nghệ thuật. Mãi đến năm 1965 ông mới mở phòng triển lãm đầu tiên. Ông là một người đã từng sống qua mấy cuộc chiến bi thương của đất nước nên tranh của ông có nhiều bức ghi lại những xao xuyến ngậm ngùi của con người trong thời khói lửa bằng kỹ thuật nửa hiện thực nửa ấn tượng rất thích hợp với đề tài của ông muốn diễn tả.



Mèo của Phan Cơ



Khắc khoải của Phạm Hậu

PHẠM CƠ sinh năm 1936 tại Hà Đông, tốt nghiệp trường Trang Trí Mỹ thuật năm 1956 và có theo học trường QG Cao đẳng Mỹ thuật SG. Ông đã từng tham dự nhiều cuộc triển lãm trong và ngoài nước cũng như đã từng đoạt được giải thưởng về các tác phẩm in lịch do Usom, Esso tổ chức cùng nhiều giải khác do Văn Hóa Vụ, Nha Chiến tranh Tâm lý trong đó có giải nhất trong cuộc triển lãm do Tổng Bộ Văn Hóa Xã Hội VN tổ chức năm 1966 tại Úc

Năm 1967 ông được bằng tưởng lệ do Hội Họa sĩ trẻ VN tổ chức và được giải nhất toàn quốc thi hội họa mùa thu năm 1967 của Bộ thông tin và báo chí tổ chức.

Ngoài những bức lấy đề tài từ cuộc chiến của đất nước, đáng chú ý là bức «Mẹ và Con trên Đại lộ Kinh Hoàng», những bức tranh ấn tượng khác của Phạm Cơ có màu sắc tươi mát và thi vị.

TIN VĂN NGHỆ

Đêm thơ nhạc tại Đalat

Trong bầu không khí ấm đục và lành lạnh ở cao nguyên cùng với sự hiện diện của anh em văn nghệ sĩ thụ huấn tại trường Đại học chiến tranh chính trị, Đêm thơ nhạc «Tình yêu và quê hương» do anh Thái tú Hạp và Hoàng khởi Phong tổ chức tại café Tao Đàn, Đàlat vào tối thứ bảy 3-11-1973.

Góp mặt trong đêm sinh hoạt với những khuôn mặt miền cao ; Tô kiều Ngân, Phùng kim Chú, Phong Vũ, Trần hữu Lục... Các nhà thơ tự trình bày tiếng thơ của mình và Huy Cận Nguyên Sa, Hữu Loan, Đinh Hùng Quang Dũng. Tiếng hát của những nữ sinh viên và học sinh và 2 đôi song ca Thu Vân và Thu Hương, Quang Hùng và Phú Nên (ca đoàn Trùng Dương)

Lồng trong khung cảnh đó, cô Thu Vân (tốt nghiệp QGÂN Saigon) và anh Nguyễn ngọc Viên (tốt nghiệp QGÂN Huế) trình tấu vĩ cầm và tây ban cầm qua các nhạc khúc Semi Classic và Tiếng sáo của Tô Lang.

(HOÀNG BÍCH YÊN ghi)

Triển lãm mỹ thuật của Tai-Wan-Kiun tại Alliance Française

Tai Wan Kiun chuyên về nghệ thuật chạm ngà khai mạc phòng triển lãm các tác phẩm mỹ thuật của ông gồm chạm trên ngà, triện, họa phẩm và thủ ấn họa lúc 18g30 ngày 12-11-73 Cuộc triển lãm sẽ chấm dứt vào ngày 21-11-73. Phòng triển lãm mở cửa mỗi ngày từ 9g đến 12g sáng và từ 16g đến 19g30.

Nguyễn Trung và Nguyễn Phước triển lãm tranh tại Continental Palace

Hai họa sĩ Nguyễn Trung và Nguyễn Phước thực hiện một cuộc triển lãm họa phẩm từ ngày 10-11 đến hết ngày 1.12 tại Continental-Palace Công trường Lam Sơn Sài-Gòn. Trong thời gian trên, phòng tranh sẽ mở cửa mỗi ngày sáng từ 11g đến 14g, chiều từ 18g đến 22g.

SÁCH MỚI

ST xin chân thành cám ơn tác giả và xin giới thiệu cùng độc giả

— CÁI TUỔI HAI MƯƠI LẦN HAI MƯƠI (nguyên tác Jézabel) của Irène Némirovsky, nhà văn cứ lạc loài của Nga số viết về vụ án một người đàn bà tuyệt vời bị kết tội giết chết 1 thanh niên 20 tuổi. Đỗ kim Bảng dịch, Kỷ nguyên mới xb 300 trang, 620đ.

— BÊN LỀ GIẤC MỘNG — truyện dài của Mai Thảo, một tác giả thời danh, Hồ thành Đức vẽ bìa Ngày mới xb 333 trang đề giá 600đ.

— NHỮNG NGƯỜI ĐÀN BÀ TUYỆT VỜI TRONG GIA ĐÌNH KENNEDY, của Pearl S. Buck (Nobel 1938), bản dịch của Nguyễn Á Châu. Kỷ Nguyên mới x.b. Nguyên Nhiều ấn hành. Gần 300 trang, kèm nhiều hình ảnh, đề giá 650đ.

GIẢI ĐÁP Y HỌC ▣ GIẢI ĐÁP Y HỌC ▣ GIẢI ĐÁP Y

☐ phụ trách : B S BICH

Cô NGUYỄN THỊ HÀ Quảng Ngãi.

Hỏi : Năm nay cháu 18 tuổi, cháu mắc bệnh phong ngứa từ nhỏ đến giờ. Cháu bị ngứa mãnh liệt rất khó chịu phải gãi mạnh nơi ngứa đến nỗi có thể gây nổi lên những u nho nhỏ và có thể bị trầy trụa.

Những nơi bị ngứa thường là ở những phần thân thể tiếp xúc ở ngoài nhiều : từ khủy tay xuống bàn tay, từ đầu gối xuống bàn chân, đôi khi lại có ở bụng, nơi lưng quần hay trên mặt.

Khi nhỏ khoảng 10 tuổi cháu có chữa bệnh ở bệnh viện nhưng không hết. Ba cháu cho chích PÉNICILLINE thì hết hẳn nhưng sau lại tái lại. Cháu đã chữa trị nhiều nơi nhưng không hết. Năm nay cháu lại bắt đầu thì tủ tài mà mang bệnh này là một điều bực bội vô cùng.

Xin bác sĩ giúp cho cháu phương thức để trị bệnh.

TRẢ LỜI :

Bệnh ngứa hiện nay là một bệnh rất khó chịu và cũng rất khó để tìm nguyên do của nó. Đại khái ta có thể nói đến những nguyên do gây ra ngứa như sau :

— Bệnh do nấm ở ngoài da (les mycoses)

— Bệnh Eczéma, Bệnh Lichen.

— Bệnh dị ứng với thuốc : Aspirine, Brome. Barbiturique.

— Bệnh dị ứng kinh niên (allergie chronique) thường có thể thấy những người khác trong gia đình cũng có dị ứng với những nguyên do này, nguyên do khác, có người với phấn hoa, bụi bặm, vi trùng, nấm v.v... và có triệu chứng nổi mề đay, sưng mắt.

(Còn Nữa)

NGỌA LONG Tiếp theo trang 3

Đã rồi, vì không chịu nhắm mắt ủng hộ Á rập và chống lại do thái, nên phe Á rập tố cáo Chánh phủ Hòa lan, quốc hội và báo chí HL có lập trường chống Á rập, do vậy mà riêng HL là quốc gia Âu châu đang bị áp lực của «võ khí dầu hỏa» nặng nề, sự lưu thông bị hạn chế mỗi tuần 2 ngày và ông Thủ tướng phải... cỡi xe đạp.

Ấy ! khi mà các nước Âu châu, có cả Anh, Pháp và Tây Đức đều phải cúi đầu khuất phục – trước «tối hậu thơ» của Vua Dầu Feisal Á rập—thì cái tinh thần «cỡi xe đạp» của Thủ tướng Hòa lan ông Joop den Uyl phải được coi là tuyệt.

Thật sự thì Hòa lan đâu có tham chiến và chắc chắn cũng không có võ khí đem bán cho phe nào, vậy thì cái quyền ủng hộ hay không phải là tự do quyết định của các nước đứng ngoài.

Song le vì «võ khí dầu hỏa» đang được dùng làm áp lực mà cả «anh hùng» Nhật bản cũng phải mọp, duy có điều không ai chịu «lý trí» rằng : Mọp là cái quyền của các nước mọp, không ai cấm họ mọp, nhưng tại sao lại bắt buộc Do thái phải trả đất và đòi hỏi Hòa lan cũng phải... đầu hàng ?

Sự khốn nạn và hèn hạ của cái gọi là «dầu tố» trên thế giới ngày nay như vậy đó chăng ?

NGỌA LONG

GIẢI TRÍ HÔM NAY

REX

Long Tranh Hổ Đấu. Phim cuối cùng của thiên tài Lý tiểu Long. Màu tiếng Trung Hoa. Phụ đề Việt Hoa Anh.

MINI REX—A
(141 Nguyễn Huệ Saigon)

La Sirene Du Mississipi. Jean Paul Belmondo, Catherine Deneuve François Truffant. Màu tiếng Pháp phụ đề Việt.

MINI REX—B
(141 Nguyễn Huệ Saigon)

Tora ! Tora ! Tora ! Martin Balsam Josept Cotten, Joh Yamamura. Màu tiếng Pháp phụ đề Việt

NGUYỄN VĂN HẢO

Long Tranh Hổ Đấu. Phim cuối cùng của thiên tài Lý tiểu Long Màu tiếng Trung Hoa. Phụ đề Việt Hoa Anh.

VĨNH LỢI

Dracula V.S Frankenstein, với : Michael Rennie, Karin Dor, Graig Hil Màu. Sp. Phụ đề Việt ngữ

THANH VÂN (Hòa Hưng)

1) Song Quyền, với Kim Hán, Giang Bân, Thư Phối Phối. 2) Thiết Thủ Tung Hoành Thiên Hạ, với Vương Vũ, Trương Xung. Cả 2 Màu. Sp. Phụ đề VHA

CAO ĐỒNG HƯNG (Gia Định)

1) Chiếc bóng bên đường. Kim Cương. Kiều Chinh. 2) Kỳ Nam Tử Du Thiên Long. Cả 2 Màu. Sp

KIM ĐÔ (Cầu Ông Lãnh)

Từ 13.11, 2 phim chiếu chung 1) Đại Trừ Gian. Kim Chấn Bát. Thi Minh. Quỷ Kiến Sầu (Quyết Chiến 2)Độc Thủ Đại Hiệp. Dịch Nguyên (cả 2 màu Sp. PĐ)

CHƯƠNG TRÌNH TRUYỀN HÌNH THỨ TƯ 14-11-1973

Việt Băng.Tần số 9

16g00 Đài hiệu—Quốc kỳ Giới thiệu chương trình
18g05 Tin ngắn
18g10 Thể thao quân đội
18g30 Sức khỏe là vàng
19g00 Thông cáo.
19g10 Hồ quảng Phước Thành: Giải thoát
19g30 Chương trình công vụ
20g00 Tin tức
20g30 Hồ quảng (tiếp)
21g00 Bình luận
21g10 Hồ quảng (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Thời sự truyền hình
21g50 Thời sự quân đội
22g00 Hồ quảng (tiếp)
22g30 Tin cuối cùng
22g40 Hồ quảng đoạn kết Đài hiệu—quốc kỳ

TOÁN-LÝ HÓA 12B, 12A

TOÁN : Đoàn văn Phi Long, Hoàng Huyến, LÝ HÓA : Từ nghiêm Tứ — TÂN VĂN 110 Trần quý Cáp

Bịnh CHIỀN MA TÚY

Bác sĩ chuyên khoa trực tiếp chữa trị. Phương pháp nhẹ nhàng không vật vả. Phục hồi sức khỏe mau chóng. Vẫn đi làm việc như thường.

Bệnh Đàn Bà và Bệnh Mỗ

Phòng mạch : 91 B (số cũ),260 (số mới)Ng. văn Thoại —Gia định (Ngã tư Bảy Hiền về CL, 200m bên mặt)

Tiếp theo **A** trang 3

giờ hết với cảnh nhà sập cây cối gãy đổ ngổn ngang tạo cảnh xác xơ hiu quạnh chưa từng thấy. Thiệt hại nặng nề nhất là các quán ăn, nhà hàng nằm dọc trên đại lộ Duy Tân sát bờ biển Nha Trang. Sóng biển từng đợt trắng xóa như vũ bão đập mạnh vào bờ tràn lên đại lộ lôi cuốn phá sập nhà cửa của đồng bào quanh vùng. Đại lộ Duy Tân con đường đẹp nhất Nha trang tràn ngập cát biển với cảnh cây đổ, nhà sập khắp nơi... Quán Gió khơi thiệt hại khá nặng nề vật chất, các con đường chính trong thành phố như Đ. Lộ Độc Lập Phan Thanh Giản,Bá Đa Lộc,Nguyễn trung Trực Phan Đình Phùng. Nguyễn Bỉnh Khiêm... cảnh cây đổ nằm la liệt dọc đường làm gián đoạn lưu thông trong thành phố tăng thêm cảnh hoang vắng lạ thường.

Tòa Lãnh sự Mỹ ở Nha Trang, Tòa Hành Chánh Khánh Hòa, Tư dinh của Tướng Tư lệnh QK2 nằm trên đại lộ Duy Tân và đường Bá Đa Lộc cây cối cũng gãy đổ xác xơ. Thành phố Nha Trang hiện nay vẫn còn chìm trong bóng đêm u tịch ngay cả các công tư sở và nhà dân cũng vậy vì hệ thống điện lực gần như tê liệt. Bão phá hủy các đường dây dẫn điện trong thành phố và đã gây ra cảnh tối tăm nói trên. Sáng ngày 11-11-73 sinh hoạt thường nhật của thànhphố Nh.Tr hầu như ngưng đọng lại khi dân chúng đổ xô vào việc dọn dẹp nhà cửa bị sụp đổ và cây cối 2 bên đường. Các lực lượng hướng đạo Nhatrang, Hồng thập Tự phối hợp với nhân viên Ty Công Chánh Khánh Hòa đã tận lực dọn dẹp các con đường phố chính Nha trang để tạo lối đi cho dân chúng. Tinh thần của anh em Hướng Đạo và Hồng thập Tự nhân viên Ty Công chánh Nha Trang thật đáng ca ngợi.

Đặc phái viên ST tại Nha trang đã tiếp xúc với các vị bô lão tại địa phương và được họ cho biết rằng trong khoảng thời gian từ 25 đến 30 năm qua chưa có một trận bão nào tàn khốc và kéo dài lâu như trận bão đêm 10-11-1973. Các cụ cho rằng đây là một điềm chẳng lành của trời đất, và là dấu hiệu thiên tai đầu tiên của Sao chổi sắp xuất hiện vào trung tuần tháng 12 dương lịch này.

Mặt khác theo tin TV, Công quản Hỏa xa được tài trợ 3 tỷ bạc của chương trình phục hồi tái thiết, và nếu không có gì trở ngại công tác sửachữa 3 đoạn đườngthiết lộ dài 892 cây số gần Saigon-Phù Cát, Tháp Chàm-Đàlạt và Đànẵng-Huế-Hảilăng sẽ được hoàn thành trong vòng 12 tháng.

Theo chương trình thì giai đoạn I với ngân khoản 500 triệu đồng dành cho công tác tái lập lưu thông tạm thiết lộ đoạn Huế Hải Lăng dài 46 cây số và sửa chữa một phần đoạn thiết lộ Nha Trang-QuiNhơn. Công tác giai đoạn đầu đang bắt đầu thực hiện.

Đợt 2 với ngân khoản 1 tỷ bạc dành cho việc tái lập lưu thông đoạn thiết lộ Gia Ray Mương Mán Ma Lâm dài 98 cây số hầu nối liền đường sắt xuyên Việt từ Saigon tới Phù Cát dài 659 cây số,

Cũng trong đợt 2 này sẽ thiết lập đường sắt nhánh mới vào Hải cảng Cam Ranh dài 14 cây số

CÁC ỦY VIÊN TRONG...

(Tiếp theo trang 3)

một tàn tệ họa.

Trong số mai, chúng tôi sẽ xin đơn cử một thí dụ nhỏ nhưng cụ thể về cách thức sinh hoạt này của Ban chấp hành TCTC và cũng là để chứng minh cho những nhận xét về người và việc của Ban chấp hành TCTC từ mấy ngày qua.

Tiếp theo **B** trang 3

vào công cuộc phát triển cũng như tăng thu cho ngân sách QG hiện nay.

Mặt khác,một cuộc triển lãm quốc tế, sản phẩm VN sẽ được mở tại Đông Kinh thủ đô Nhựt Bản, từ ngày 20 đến 30-11-73.

Trung tâm khuếch trương mậu dịch và du lịch quốc tế Nhật Bản đã phối hợp với Trung Tâm Khuếch trươngTiểu Công Nghệ và TT khuếch Trương Xuất Cảng VN tổ chức cuộc triển lãm sản phẩm VN tại cơ quan giao thương Nhật Bản (Tokyo) Phái đoàn VN tham dự cuộc triển lãm gồm 21 người do ông Trần Đức Ước Tổng thơ ký Phòng Thương Mãi SG cầm đầu và ông Phạm Minh Dưỡng nguyên Thứ Trưởng Kinh Tế sẽ đến Tokyo để khai mạc.

Tiếp theo **C** trang 3

TCPV được tài trợ trên 1 triệu. Các Nghị sĩ 500.000đ Còn các DB chỉ được 200 000đ. Tuy nhiên, nếu xét cần, vẫn có thể cúp luôn khoản tài trợ cho các cơ quan trên để tiết giảm chi tiêu đến mức tối đa và chỉ ngoại trừ các trường hợp xuất ngoại cần thiết không thể từ chối được.

Tiếp theo **D** trang 3

Trường Cộng Hòa, hồ bơi Nguyễn Bỉnh Khiêm, sân Phan Đình Phùng và Thao Trường Hoa Lư về văn nghệ có 27 trường tham dự với 945 em. Học sinh Thủ đô đã trình diễn các màn đơn ca, đồng ca, vũ và kịch. Trong năm môn văn nghệ kể trên sẽ được dự tranh tại Trung tâm Sinh hoạt Thanh niên tại đường Duy Tân Saigon

Nam nữ học sinh vô địch ở cấp khu Đặc biệt Saigon—GĐ về Thể thao và Văn nghệ sẽ tranh đua với các lực sĩ ở tỉnh trong kỳ «Đại Hội Thể Thao Văn Nghệ Học sinh Toàn quốc» sẽ tổ chức tại Saigon từ ngày 26-11-73 đến ngày 30-11-73.

Tiếp theo **Y** trang 3

TT PhápLan lại lên tiếng cho rằng tình thế hiện tại nên cần sự có mặt của Thượng Tọa Trí Quang hoặc Thượng tọa Quảng Độ ở chức Viện Trưởng VHĐ mới lèo lái con thuyền Giáo Hội mà không sợ bị kẻ khác lợi dụng, chớ TT Thiện Hòa quá hiền, không thể chống đỡ nổi các phong ba do những mưu đồ chính trị đưa đến.

Tiếp theo **H** trang 3

Theo DB Hối, trước đó, khi đoạnđường bị cô lập không di chuyển được, giới vận tải đã nghiên cứu phương tiện di chuyển bằng đường thủy để cung cấp nhu yếu phẩm cho 1 số tỉnh bị ảnh hưởng nhưng vì vấn đề thời tiết «vô cùng bi quan» nên kế hoạch di chuyển bằng đường thủy đã bị hủy bỏ.

Tiếp theo **U** trang 3

dân hiểu chất vấn liên hồi.

Ngoài ra, trong buổi sáng phái đoàn điều trần của Giám sát viện đã bị Thượng viện «quạt» nghiêng ngả về dự tính sắm xe Mercedès cho ôngChủ tịch cơ quan bài trừ tham nhũng

NS Hoàng xuân Hào, CT ủy ban Tư pháp TV đã kể thẳng thừng là : «Đâu phải cứ thấy ông Chủ Tịch thượng viện,Tổng thống đi Mercedès là quí vị cũng đòi Mercedès cho CT/GSV. Nhất thiết khi chúng ta đang bước vào giai đoạn thắt lưng buộc bụng và GSV là cơ quang bảo vệ công quĩ». Được NS Hào mấy lần lập lại yêu cầu nói rõ «Mác» xe định mua, TTK/GSV sau cùng mới phun ra là Mercedès.

NS Hào thách rằng nếu GSV trưng ra được 1 cách chính xác số tiền mà GSV đã cứu nguy cho Ngân Sách quốc gia khỏi sự thất thoát thì Quốc Hội sẽ sẵn sàng không những cấp cho viện GS hằng trăm triệu như yêu cầu mà là hàng trăm tỉ cũng hoan hỉ chi ngay. TTK/GSV đáp khó mà đưa ra con số toán học về thành tích của GSV song mới nguyên việc chặn đứng sự giải tư mờ ám các xí nghiệp quốc doanh cũng đã bảo vệ cho công quĩ được hàng tỉ bạc.

Điểm đặc biệt là phụ cấp xăng phân đã từ 6 triệu năm ngoái tăng vọt lên 20 triệu vào năm 74. Sự leo thang này, theo ông TTK/GSV, cần để giúp các giám sát viên tự tài trợ mọi nhu cầu ăn uống di chuyển mỗi khi đi công tác ở tỉnh xa vì nếu ghé ăn cơm ở nhà viên chức tỉnh, thì cuộc điều tra khó tiến hành vô tư.

NS CT ủy ban Tư pháp định chế Hoàng xuân Hào đã đặc biệt lưu ý viện GS về dư luận liên quan đến nạn tham nhũng bên trong các tòa án và công ty quốc doanh.

Tiếp theo **K** trang 3

được hành nghề công khai, sau khi nộp «thuế đen» cho nhân viên công lực.

Đô trưởng họp báo

Mặt khác trong cuộc họp báo sáng nay, Chuẩn tướng Đô trưởng Đỗ kiến Nhiễu cho hay, an ninh Đô thành hiện vẫn được bảo đảm nhưng các cơ quan hữu trách đang xúc tiến kế hoạch bảo vệ thủ đô đặc biệt là chống pháo kích.

Dịp này Tướng Nhiễu cũng phủ nhận tin nói rằng ông sắp rời chức vụ Đô Trưởng.

Đồng thời trước một số câu hỏi của báo chí, Tướng Nhiễu đã lần lượt giải đáp như sau :

— Lệnh bắt giục tại chỗ những thành phần trộm cướp bất lương vẫn còn được duy trì.

— TĐC không chủ trương giải tỏa bạn hàng rong trên các lề đường trong chương trình làm đẹp thành phố

Tiếp theo **O** trang 3

Theo tin UPI và AP, được biết trong trận đi tại Mạc tư Khoa, Nga và Chí Lợi đã huề nhau 0-0. Theo nguyên tắc, trận về phải đá trên đất Chí Lợi, và Nga không chịu đá, đòi đá ở một sân trung lập khác. Chí Lợi phản kháng lên Tổng cuộc Túc cầu Quốc tế và Nga vẫn khăng khăng giữ ý định của mình,

Chiếu luật lệ hiện hành, TCTC Quốc tế coi hành động của Nga như bỏ cuộc để tự loại khỏi giải này

Tiếp theo **E** trang 3

lập Hội do Hội Lions Saigon Đông tổ chức vào ngày 15-11-1973 tới đây.

Toàn thể hội viên Lions Saigon Đông đã đồng thanh bầu BS Trần Ngươn Phiêu là «Nhân Vật Xuất Sắc» trên lãnh vực XH năm 1972đến 73 Theo truyền thống sinh hoạt Liên Quốc Tế, BS Phiêu là nhân vật đầu tiên tại VN được lãnh huy hiệu trước danh dự nói trên.

Tiếp theo **F** trang 3

Trung Đẳng cấp 2.

Nay các thành phần trên đã được Bộ Quốc Phòng cho triển hạn nhập ngũ, nhưng với sinh viên kỹ thuật không được ưu tiên đó, nên họ đã khẩn cầu Hội Đồng Nội Các vì sự công bằng, cũng như vì sự ích lợi của từng ngành một mà cho SV cao đẳng 2 kỹ thuật cũng được ĐVTC hầu tiếp tục học hành.

Tiếp theo **G** trang 3

đã thuyết trình một đề tài nhắc lại về cuộc đời của Đức Baha'u'llah. Cũng trong đề tài đó cụ Nguyễn văn Lợi nói rằng. «Chỉ có Tôn Giáo mới kết hợp những dị biệt của các phe phái trên Thế Giới, vì Tôn giáo luôn luôn đem lại cho mọi sắc dân trên Thế Giới 1 lý tưởng duy nhất là «Thương yêu mọi người như Anh Em».

TRẮC NGHIỆM TÚ TÀI PHỔ THÔNG

☐ GS Cao Thiên Việt phụ trách.

BÀI 2 : Những điểm chính yếu về cải tổ kỳ thi Tú Tài

1. Sau khi học xong 7 năm Trung Học, học sinh phải qua một kỳ thi Tú Tài mà văn bằng được gọi là «Tú Tài Phổ Thông» để phân biệt «Tú tài Kỹ thuật» hay «Tú tài Nông Lâm Súc» v. v...

Văn bằng Tú tài phổ thông như vậy được cấp phát kể từ niên khóa 73-74 và có giá trị ngang với văn bằng Tú tài 2 phổ thông được cấp phát kể từ niên khóa 72-73 về trước.

2. Trong kỳ thi Tú tài phổ thông năm 1974, mọi công dân từ 19 tuổi trở lên đều có quyền nộp đơn dự thi với điều kiện kèm theo 1 tờ khai danh dự đã học hết chương trình lớp 12. Thí sinh 18 tuổi phải nộp kèm chứng chỉ lớp 12. Riêng thí sinh 17 tuổi phải xin miễn tuổi với điều kiện nộp kèm học bạ đầy đủ.

3. Hình thức trắc nghiệm khách quan được áp dụng để soạn tất cả các môn thi trong kỳ thi văn bằng tú tài phổ thông. Tuy nhiên cho đến hôm nay bộ VHGD và TN vẫn chưa có quyết định dứt khoát là bài thi trắc nghiệm gồm mấy bài, mỗi bài gồm bao nhiêu câu hỏi và phân phối theo các môn học như thế nào !

4-Theo Hội đồng nghiên cứu cải tổ thi cử của bộ VHGD và TN đề nghị lối thi trắc nghiệm khách quan 1 câu hỏi gồm 5 lựa chọn A,B,C,D,E Thí sinh sẽ có 2 buổi thi, mỗi buổi gồm 150 câu hỏi trắc nghiệm và trong 300 câu hỏi sẽ được đoạn theo từng nhóm cho mỗi môn và sẽ gồm tất cả 9 môn học của chương trình lớp 12 (kể cả môn Quốc văn sắp được đưa vào chương trình). Muốn đậu, thí sinh phải chọn lựa đáp số đúng 180 câu trong 300 câu hỏi.

Theo lời tuyên bố mới đây của ông Phụ tá đặc biệt Tổng trưởng VHGD và TN đặc trách Trung, tiểu học và bình dân giáo dục với phái viên VTX là để ngăn ngừa nạn thi cầu may vì họ nhảy làm mất giá trị văn bằng, tất cả thí sinh nào chỉ đáp đúng từ 60 câu trở xuống đều bị chế tài. Biện pháp chế tài này sẽ là cấm thi trong 1 thời gian. Tuy nhiên ông Phụ tá cũng cho biết hiện Hội Đồng Nghiên cứu cải tổ thi cử chưa ấn định thời gian bị cấm thi là bao lâu.

5. Kỳ thi «Tú tài phổ thông» theo lối trắc nghiệm khách quan vẫn được tổ chức mỗi năm hai lần vào dịp nghỉ hè. Với lề lối thi cử mới việc ghi danh sẽ được thực hiện máy điện tử. Sau đó việc chấm bài thi sẽ thực hiện bằng máy IBM 1230,, máy này có khả năng chấm 1200 bài trong 1 giờ. Ngoài ra các máy điện tử tối tân IBM 360/40 và IBM 360/50 sẽ thực hiện các việc cộng điểm, lọc các bài đủ điểm đậu, ghi tên cùng với điểm thi của thí sinh trên 1 danh sách đồng thời thiết lập chứng chỉ trúng tuyển cho những thí sinh này.

CÂU HỎI TRẮC NGHIỆM TOÁN 12 A

CHỦ ĐỀ : LOGARIT THẬP PHÂN

(Giải đáp câu hỏi được lựa chọn (Xem SÓNG THẦN hôm qua)

1 (D) Ta biết $a = b$ nên $a-b = 0$, do đó viết $\log(a-b) = 1$ sai. Ta chọn câu D.

2 (B) Ta có $\log y = n + \log x$ nên có thể viết $\log y = \log 10^n + \log x$. Do đó $\log y = \log 10^n . x$ hay $y = 10^n . x$. Ta chọn câu B.

3 (C) Theo định nghĩa về logarit thập phân thì $\log \sqrt[12]{1000} = \sqrt[12]{10^3} = \log 10^{\frac{3}{12}} = \frac{3}{12} \log 10 = \frac{3}{12} = \frac{1}{4}$. Ta chọn câu C.

4 (C) Xem giáo khoa ta biết :

$\log abc = \log a + \log b + \log c$. Ta chọn câu C

5 (E) Ta có $\log \sqrt{a} = 2$ với $a > 0$ nên có thể viết: $\log a^{\frac{1}{2}} = 2 \Leftrightarrow \frac{1}{2} \log a = 2 \Leftrightarrow \log a = 4 = \log 10^4$ Do đó $a = 10^4$ Ta chọn câu E.

6 (C) Ta có thể viết $\log 9 = \log 3^2 = 2\log 3$ nên viết $\log 9 = \frac{1}{2} \log 3$ sai. Ta chọn câu C.

7 (B) Qui tắc định phần nguyên về logarit thập phân thì khi $\log 0,00340$ có phần nguyên là $\overline{3}$. Ta chọn câu B.

8 (A) Muốn giải được phương trình :

$\log(x-1) + \log(x+3) = \log 2$

Ta phải có điều kiện :.

$$\left.\begin{array}{l} x - 1 > 0 \Leftrightarrow x > 1 \\ x + 3 > 0 \Leftrightarrow x > -3 \end{array}\right\} \text{Điều kiện chung } x > 1$$

Ta chọn câu A.

9 (C) Muốn giải $\log(x^2 + 3x + 3) = 0$ ta phải có điều kiện là tam thức $x^2 + 3x + 3$ luôn luôn dương.

Ta biết biệt số $\Delta = -3$ nên $\Delta < 0$ do đó tam thức đồng dấu với hệ số $a = +1$ nên luôn luôn dương.

Ta viết :

$\log(x^2 + 3x + 3) = 0 \Leftrightarrow \log(x^2 + 3x + 3) = \log 1 \Leftrightarrow x^2 + 3x + 3 = 1$.

Như vậy $x^2 + 3x + 2 = 0$.

Có 2 nghiệm số $x = -1$ và $x = -2$. Ta chọn câu C. 10

10(D). Ta có thể viết ;

$\log 16 = \log 2^4 = 4 \log 2 = 4 \times 0,30103 = 1,20412$ Ta chọn câu D.

Học sinh lớp 12 muốn hết thắc mắc và lo âu về kỳ thi Tú tài phổ thông 1974 theo lối trắc nghiệm khách quan, các bạn hãy biên thư và xin đề :

Nhựt báo Sóng Thần
(Trắc nghiệm Tú tài phổ thông)
133 Võ Tánh — Saigon

Bố cáo thất tung

Chúng tôi Trung sĩ I NGUYỄN HỮU MINH sinh ngày 13.3.1944 slq 44/236072 thuộc ĐĐ2/233/ĐPQ TK/Bình Thuận bị mất tích ngày 17-06-1970.

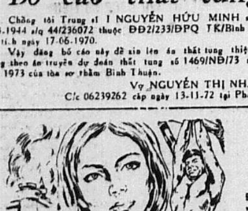
Vậy đăng bố cáo này để xin lên án thất tung thiệt thọ cho chồng theo án truyền dự đoán thất tung số 1469/NĐ/73 ngày 19-7 năm 1973 của tòa sơ thẩm Bình Thuận.

Vợ NGUYỄN THỊ NHÀN
C/c 06239262 cấp ngày 13-11-72 tại Phan Thiết

Bố Cáo

Thi hành án tiên thẩm, ngày 18-9-73 của Tòa Sơ Thẩm Đalat yêu cầu bà LÊ THỊ KÌA phải tới Tòa án Đalat ngày 30-11-1973 lúc 8g30 sáng. Về việc Trung sĩ Hồ văn Sáu xin ly hôn cùng bà.

Đalat, ngày 7-11-1973
KT. Văn Phòng Trưởng



BÁCH THẮNG HUNG NÔ

(LE FILS DU CID)

Đại xuất phẩm DÃ SỬ KIẾM HIỆP LA MÃ Độc đáo, Hào hùng làm sống lại thời vàng son nhưng cũng khá đầy gian nan lầm than của dân tộc Y PHA NHO bị bọn HUNG NÔ man rợ xâm lăng...

Với : MARK DAMON, ANTONELLA LUADI, BARBARA FREY... Và hàng 1.000 diễn viên phụ trong các vai giáp sĩ...

Quý vị sẽ chứng kiến những ngôi cổ thành hùng vĩ bị tàn phá thành mảnh vụn, khói lửa ngụt trời...

— Những trận tấn công, chiến đấu Hào hùng của dân tộc Y Pha Nho để bảo vệ quê hương

— Những đoàn quân hùng dũng, người ngựa trùng trùng điệp điệp, giáo gươm, mã tấu rợp trời.

— Những màn chạm kiếm tay đôi hung hãn, diện đối diện giữa những lãnh tướng có thân hình hộ pháp với sức mạnh vô biên..,

☐ Techniscope ☐ Nói tiếng Pháp
☐ Technicolor ☐ Phụ đề Việt Hoa Anh

CASINO Saigon, (Từ 15-11) **KINH ĐÔ**, (Từ 14-11) **LÊ LỢI** (Từ 14-11)

PHONG LÔI MA NỮ
SHAW SCOPE

PHONG LÔI MA NỮ

(The devil's mirror)

— MỘT XUẤT PHẨM KIẾM HIỆP, THẦN THOẠI, KỲ TÌNH ĐỘC ĐÁO CỦA HÃNG SHAW.

— MỘT KỲ CÔNG VĨ ĐẠI CỦA ĐẠO DIỄN KỲ TÀI : TÔN TRỌNG.

— Những uy lực Kinh Thiên Động Địa của PHONG KÍNH và LÔI KÍNH bất chấp tất cả mọi thứ khí giới lợi hại nhứt trong THIÊN HẠ...

— Một CỬU U MA NỮ cực kỳ dâm loạn, Tài Giỏi có một, Ác, Độc, không hai...

— Một đôi tình nhân khăng khít suýt trở thành cừu thù...

— Hai Chánh Phái bị điêu đứng, nát tan chỉ vì cất giữ PHONG KÍNH và LÔI KÍNH...

— PHONG KÍNH—LÔI KÍNH ! Ai chiếm được 2 bảo vật này sẽ trở thành BÁ CHỦ VÕ LÂM..

— Cũng bởi vậy mà hàng trăm Cao Thủ của 2 Phe Hắc, Bạch phải gục ngã, Giang Hồ tràn ngập máu, lửa qua những cuộc tàn sát vô cùng dã man, những trận tử chiến lạnh mình bằng những Chiêu, Thức thâm sâu, Võ khí Kỳ, Quái, Ám khí kỳ lạ, Khinh Công tuyệt diệu chưa từng thấy...

— PHONG LÔI MA NỮ : Phim mới nhứt, vĩ đại nhứt của hãng SHAW vượt xa tất cả mọi phim kiếm hiệp đã từng chiếu.

— Với tài diễn xuất tuyệt vời của các tay kiếm : THƯ PHỐI PHỐI, LƯU ĐAN, LÝ GIA TẦY, VƯƠNG HIỆP, TỈNH MIÊU, VƯƠNG QUAN DỤ v.v...

Màn ảnh Shawscope—Nói tiếng Trung Hoa, Tô Màu—Phụ đề Việt Hoa Anh

Trình chiếu tại 4 Rạp Thủ Đô :

EDEN (SC) CASINO (Đakao)

Từ thứ Ba 13-11-73

ĐẠI QUANG - PALACE (Cholon)

Từ thứ Năm 15-11-73

CHINA AIRLINES MỖI TUẦN CỐNG HIẾN QÚY VỊ BỐN CHUYẾN BAY ĐI HONGKONG, TAIPEI, SAN FRANCISCO, HONOLULU LOS ANGELES VÀ BANGKOK

Vào mỗi thứ Hai, thứ Ba, thứ Năm, thứ Bảy trong tuần phản lực cơ của hãng China Airlines đi HongKong, Taipei và San Francisco vào hồi 17giờ00 và đi BangKok vào hồi 13giờ05.

Thời khắc biểu đi cũng như đến của hãng China Airlines đã được sắp xếp thuận tiện nhất cho Qúy Vị. Ngoài ra, những bữa ăn ngon lành và sang trọng sẽ làm Qúy Vị vừa lòng trong suốt cuộc hành trình của Qúy Vị.

Xin Qúy Vị liên lạc với hãng China Airlines hoặc các hãng du lịch để biết thêm chi tiết.

Seoul
Tokyo
Bangkok
Hong Kong
Osaka
Taipei
San Francisco
Los Angeles
Saigon
Kaohsiung
Manila
Kuala Lumpur
Singapore
Djakarta
Honolulu

中華航空公司
CHINA AIRLINES
The flag carrier of the Republic of China
38 Tu-do Street, Saigon. Tel: 23381/20662/98491

BẢN TÌNH CA MÀU XANH

truyện dài Nguyễn Thị Thụy Vũ ☐ Số 92

Tội ác đôi khi cũng làm cho người ta đẹp. Ý nghĩ đó vừa loé trong óc Tuyết Mai, làm nàng lảo đảo. Có phải ta muốn ngăn chận sự tham vọng của Ngự Chiêu không? Hay ta dùng đức hạnh để làm trá hình cho sự ganh tị nhỏ nhen? Có phải ta sợ Ngự Chiêu trở thành bà Cử Nhơn để ta phải chịu cảnh thua chị kém em chăng? Lòng Tuyết Mai chợt giá lạnh lại. Đây không hiểu sự ăn năn, sám hối mà chỉ là sự ân hận mà thôi. Ngự Chiêu vẫn bình tĩnh kia mà. Nếu được ý nghĩ đó, Tuyết Mai cảm thấy tâm hồn mình nhẹ nhàng đôi chút. Nếu Ngự Chiêu không thể chịu nổi với lời thị phi, nghĩ quẩn trí mà quyên sinh, thì nàng sẽ mang nặng hình phạt của lương tâm. Và lại, nàng nào có nói thêm, nói bớt, đem nước lã khuấy nên hồ để vu cáo ai?

Tuyết Mai trở ra với bộ quần áo khác. Tiểu Muội vân vê vạt áo của nàng, hỏi.

— Ủa, mầy mặc thứ hàng gì mà hấp dẫn con mắt dữ vậy?

Tuyết Mai ỡn ẽn:

— Mặt hàng thì rõ ràng là cachemire, còn bông nổi thì là bông cầm kim.

Ngọc Nga lắc đầu chê:

— Tao ghét bông cầm kim vì nó li ti sáng nhấp nháy từng hột nhỏ như hột mè. Tao khoái cẩm vân hơn.

Tuyết Mai cười:

— Mầy mà thứ gì khỏi chê? Bận thứ hàng bông cẩm vân giống như bà già.

Ngọc Nga rùng vai.

— Ối, cũng tùy theo người, theo màu da, theo nhan sắc mà mặc hàng lụa chớ. Mầy thấy không? Chị Ngự Chiêu mặc gì mà không đẹp, không nổi?

Tuyết Mai buột miệng:

— Nổi như vực thẳm Midanao.

Ngọc Nga chọc tức.

— Không, đã nổi thì phải nổi như Hy Mã Lạp Sơn chớ. Chắc mầy cũng nhớ chớ? Cái thứ hàng mà mầy mặc gồm hai màu cam lợt và lục non làm mầy tái mét như con mắm lóc chưa chao đường, như hũ mắm tôm chưa nhuộm phẩm đều. Nhưng khi chị Ngự Chiêu mà mặc thứ hàng đó thì ôi thôi trong trào ngoài quận, bậc vương giả cũng như bậc thứ dân, ai ai cũng khen nức nở nào là mặc vào Ngự Chiêu yếu như liễu, tơ như đào, đẹp như mai, tươi như hải đường buổi sáng, nào là Ngự Chiêu có thể trừng trị tất cả mọi màu sắc, bắt màu sắc làm nô lệ cho màu da tuyệt mỹ của mình, nào là Ngự Chiêu làm phù thủy của màu sắc của y phục.

CÒN NỮA

gọi thầm nhũ danh

truyện dài Túy Hồng ☐ Số 62

Ngực bự phục vụ chồng con.

Ông Thạnh sai rót thêm nước trà sâm mời cô giáo.

Cô Hạnh ngồi thêm 5 phút rồi kiếu từ.

Buổi tối ông nói với Ngân:

— Được, con thưa lại với nhà trường rằng ba chỉ chấp nhận cho con đóng kịch với điều kiện vai nam đóng cặp với con là một nữ sinh cải nam trang.

Ngân so le vai. Ba bố gì khó quá! Giới nghiêm con gái chặt chẽ thế này!

Chí méo mồm:

— Đàn bà thủ vai đàn ông không có trọn vẹn.

Ông Thạnh lạnh lùng ngay không nói gì suốt buổi cơm.

Đêm hôm ấy, bóng người từ chiếc chén Hồng Ly lại bước ra với Ngân. Vẫn buồn từ muôn năm muôn thuở, Hồng Ly chỉ nhìn bằng lặng lặng. Lặng lặng như muôn mùa thu. Băng lạnh như muôn mùa thu. Và đến nghìn đời vẫn còn mùa thu. Như vậy không phải là người. Như vậy chỉ là bóng.

Bóng đứng xa xa ở chân giường, mắt nhìn như chiếu không chớp không rung, không ngại ngần. Mất đường đột vì mất quyền hành. Phải chăng bóng không bằng lòng việc Ngân đóng kịch cho nhà trường? Bóng muốn khuyên can Ngân đừng đóng kịch phải chăng? Bóng với ba cùng một phe? một ý muốn? Phải chăng bóng là chiếc bóng của ba trong việc giáo dục Ngân? Bóng can Ngân hỗ ba? Bóng trách Ngân hỗ ba? Bóng không hề bênh vực Ngân với ba tí nào hết. Bóng có tâm sự có nỗi niềm gì không? Sao cứ nhìn Ngân như trách phạt vậy? Bóng bao nhiêu tuổi? Ngân mê đóng kịch, mê làm một nhân vật tuyệt vời. Ngân sẽ đóng vai nàng Ly Trâm xinh đẹp biết ái tình và hưởng thụ ái tình, Ngân sẽ ngâm thơ, sẽ đối thoại...

Chiếc bóng rung khẽ và nảy ra tiếng thở dài. Thở dài lê thê như lần trước. Thở dài như vậy rồi ngực sẽ rỗng.

Ngân không muốn cứ độc thoại mãi hoài.. Ngân nhìn Hồng Ly miên man ngàn câu phân trần. Ngân nằm ngửa kín đáo, tóc đen mặt gối, hai chân cùng duỗi và bàn tay mân mê bàn tay trên ngực hiền.

Ngân thốt nên lời:

— Phải cho Ngân quyết định những việc làm của Ngân chứ! Sao cứ hiện ra ngăn cản?

Đã lặng im từ ngàn trước, sẽ lặng im cho đến ngàn sau.

Ngân tiếp lời:

— Sao bắt mãn Ngân hoài hoài vậy?

Muôn mùa thu trước đã lặng lặng rồi, muôn mùa thu sau còn lặng lặng...

— Không thông cảm Ngân một phần, một góc nào hết hay sao?

Buồn từ cổ độ và thiên thu không mãn hạn. Một mình Ngân độc thoại. Hai mắt Ngân líu ríu vàng ơi cơn buồn ngủ khi chiếc bóng lặng lẽ lướt. Hai má Ngân lạnh một tí vì hơi chứ không phải gió.

Buổi sáng khi ngồi vào bàn điểm tâm Ngân bảo cha:

— Nhà mình rộng rãi vắng lạnh như một tòa lâu đài cũ phải không ba.

Chí cười:

— Nhà mình có khác chi một tòa lâu đài cũ... Đêm nằm nghe gió hú từng mồm.

Ông Thạnh rời mắt khỏi tờ báo:

— Tưởng tượng lộng chưa?

Ngân thẫn thờ.

— Hai đêm rồi con đều nằm mộng thấy người lạ.

CÒN NỮA

đen bạc đỏ tình

tiểu thuyết phóng tác Hoàng Hải Thủy ☐ Số 19

Sanh trề dôi môi dầy:

— Mầy tự nhận mày là người lương thiện và ngoan đạo. Vậy mà trong 24 tiếng đồng hồ vừa qua, mày đã hăng hái làm toàn những chuyện bất lương. Thôi, chuyện cũ bỏ đi.. Bây giờ mày tính sao đây?

— Tôi cần phải tìm ra gấp thằng đen cao, gầy già làm cảnh sát. Không những nó chỉ vỡ của tôi hai trăm đôn mà thôi, nó còn đem bắt cả I Ma Ben, vợ tôi nữa.

Vẻ chú ý và tò mò đầy gian giảo và tham lam lại trở về trên mặt Sanh:

— Nó làm tiền cả vợ mày nữa ư?

— Tôi không được biết rõ có những chuyện gì xảy ra.. Bởi vì sau khi chia tay ở chỗ in bạc, tôi và nàng không gặp lại nhau nữa. Cho đến lúc này tôi cũng vẫn chưa được gặp nàng. nhưng khi tôi gọi dây nói về nhà cho mụ quản gia để hỏi thăm về I Ma Ben, mụ cho tôi biết là một viên cảnh sát đen dẫn I Ma Ben về nhà và sau đó I Ma Ben đã bị tên này bắt giải đến cơ quan cảnh sát Liên Bang. Cả cái rương gỗ của I Ma Ben cũng bị hắn mang đi.

Sanh ngạc nhiên:

— Mày nói nó mang đi cái gì?

— Cái rương gỗ của I Ma Ben. Nàng có cái rương lớn

— Trong rương này dựng cái gì?

Sơn chớp chớp mắt và nhìn đi để tránh cặp mắt soi mói của Sanh:

— Chẳng có gì đáng giá, toàn là quần áo vớ vẩn..

Sanh chiếu cặp mắt nhìn vào mặt Sơn, giọng nói của y trở nên nghiêm nghị:

— Nghe tao nói đây.. Tao không tin là trong cái rương mày nói đó lại chỉ có những bộ quần áo cũ mà thôi, chắc phải có cái gì đó mà mày định dấu tao. Còn như nếu đúng là trong rương chỉ có toàn quần áo cũ, con nhỏ đó nhất định phải là đồng lõa của bọn lưu manh để đưa mày vào xiếc. Bây giờ đã đến lúc để mày mở mắt nhìn rõ bộ mặt thật của cái gọi là con vợ mày..

Vũ Sơn lại sửng cồ:

— Đừng nói bậy.. Vợ tôi không cần phải lừa dối tôi mới có tiền. Nếu nàng cần tiền, nàng chỉ nói với tôi một tiếng là tôi đưa hết số tiền đó cho nàng.

— Cũng có thể nó mê thằng Cớm rởm đó không chừng. Thằng bịp đó có thể là nhân tình cũ của nó. Theo kinh nghiệm của tao, rất có thể là nó đã chán mày và nó muốn phủ lính đi du dương với thằng khác..

Lần này thì Vũ Sơn «Tác Zăng nổi giận» thực sự:

—Tôi cấm anh không được nói bậy như thế..—Gã nói với vẻ hung hăng, đe dọa như gã có thể dấm ngay năm bảy quả thôi sơn vào mặt Sanh — Nàng chỉ yêu có tôi mà thôi. Tôi là tình nhân của nàng, ngoài ra nàng không còn để ý đến bất cứ thằng đàn ông nào hết. Chúng tôi sắp chính thức thành hôn với nhau. Hai nữa, nàng không giao du với bất cứ ai, kể cả bạn gái..

Vũ Sanh nhún vai.

— Nếu vậy, mày chịu khó tìm ra một lời giải thích tin được về thái độ của con đó. Chỉ cần mày đừng quên rằng nó ra khỏi nhà mày với thằng đàn ông già Cớm đã vỡ của mày 200 đôn ngon lành. Nó phủ lính với thằng bịp ấy..

CÒN NỮA

Tây du ký

Số 183 Nguyên tác NGÔ THỪA ÂN
NGÔ TỬ TỪ dịch

Hành Giả liền dơ Kim cô Bổng đánh mạnh xuống mặt đất một cái, chỉ thấy đầu bổng bật lên, mặt đất chẳng thấy có dấu vết gì hết. Hành Giả nhìn xem ngạc nhiên la lên:

— Quả nhiên như lời ngươi nói.. Quái lạ.. Cây bổng này của ta đánh xuống đá là đá vỡ tan như phấn, đánh vào sắt thép cũng để lại dấu vết, vậy mà đánh xuống đất này không hề hấn gì.. Như vậy nghĩa là ta trách oan Thổ Thần rồi.. Thổ Thần về đi..

Đợi cho Thổ Địa từ giã đi rồi, Hành Giả mới nẩy sinh ra một kế, bèn trèo lại lên cây nhân sâm, 1 tay cầm kềm vàng, tay kia dơ vạt áo ra hứng lấy trái nhân sâm. Trái nhân sâm rơi vào vạt áo nằm yên ở đó, không biến đi nữa, Hành Giả chuyển cành hái đủ số ba quả mới nhảy xuống đi trở về nhà bếp.

Bát Giới chờ sẵn ở cửa bếp, vừa cười vừa sun xoe:

— Sao Ca ca?? Ca ca bắt được trái quí chứ?

Hành Giả mở vạt áo cho Bát Giới nhìn ba trái nhân sâm nằm gọn trong đó:

— Mấy quả này có phải là nhân sâm của chú mày chăng? Anh chú đã phải vất vả đi lấy có thứ gì mà lại không vào tay? Trái này quí lắm, ta có hái 1 quả cho Sa Tăng, chú mày nên gọi nó vào đây cùng thưởng thức.

Bát Giới ra cửa gọi Sa Tăng. Sa Tăng bước vào hỏi:

— Hai anh cho gọi em có chuyện chi vậy?

Hành Giả mở vạt áo:

— Gọi chú mi vô cho chú mi coi thứ quả lạ kỳ này. Chú mi có biết quả này là quả gì không?

Sa Tăng vừa nhìn đã nói ngay:

— Quả này là quả nhân sâm.

Hành Giả cười khen:

— Chú mi giỏi đa. Nhận ra ngay được nhân sâm tức là tay khá rồi đó. Chú mi đã từng bao giờ được ăn thứ quả này chưa?

Sa Tăng lắc đầu:

— Tiểu đệ tuy chưa từng được ăn bao giờ, nhưng trước kia, thời tiểu đệ còn giữ chức Quyển Liêm Tướng Quân, phù trì Linh Thứu Cung và tiệc Bàn Đào trên Thượng Giới, từng nhiều lần được thấy hải ngoại chư tiên dâng lên Vương Mẫu thứ quả quí này làm quà mừng thọ. Tuy tiểu đệ nhìn thấy, thì có nhìn thấy nhưng nếm thử thì chưa từng bao giờ được nếm thử.. Ca Ca có những ba quả, có thể ban cho em một quả ăn cho biết mùi không?

Hành Giả gật đầu:

— Chú mi khỏi cần xin. Ta lấy về đây ba quả cốt là để cho ba anh em ta cùng ăn.

Hành Giả bèn đưa cho Bát Giới, Sa Tăng mỗi người 1 quả. Ba anh em cùng ăn lén nhân sâm trong nhà bếp. Bát Giới mồm to lại tham ăn, lại thèm quá thèm, nên nhân sâm vừa bỏ vào mồm đã nuốt chửng ngay xuống dạ dày. Sau đó, gã trợn mắt hỏi Hành Giả và Sa Tăng:

— Hai anh em ăn quả gì ngon dữ vậy?

Sa Tăng vừa ăn vừa đáp:

— Ăn nhân sâm chứ còn ăn gì nữa?

Bát Giới nuốt nước miếng.

— Nhâm sâm ngon lắm không? Nó có vị gì?? Ngọt như thế nào?

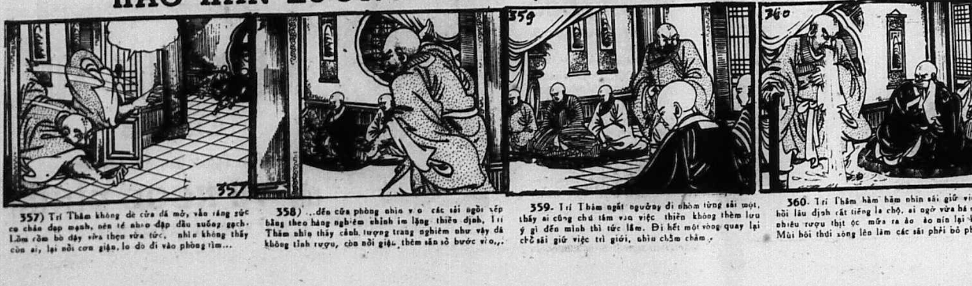
Hành Giả gắt:

— Thằng ngốc định dở trò gì mà hỏi vớ vẩn người ta vậy? Chúng ta mỗi người có một quả, ngươi cũng có một quả, ngươi vừa mới ăn xong, ngươi còn ăn trước chúng ta nữa.. Bộ ngươi không có lưỡi ở trong mồm hay sao mà ăn không biết mùi? Ngộ Tĩnh.. Mặc kệ nó, đừng lý gì đến nó, cứ ăn quả của hiền đệ đi.

CÒN NỮA

HẢO HÁN LƯƠNG SƠN (THỦY HỬ TRUYỆN)

nguyên tác : THI NẠI AM
tranh và lời : HOA HOA



357) Trí Thâm không đè cửa đá mở, vẫn ráng sức co chân đạp mạnh, nên té nhào đập đầu xuống gạch. Lồm cồm bò dậy vừa thẹn vừa tức, nhìn không thấy còn ai, lại nổi cơn giận, lo đo đi vào phòng tìm...

358) ...đến cửa phòng nhìn vào các sãi ngồi xếp bằng theo hàng nghiêm chỉnh im lặng thiền định. Trí Thâm nhìn thấy cảnh tượng trang nghiêm như vậy đã không tỉnh rượu, còn nổi giận thêm sấn sổ bước vào..

359. Trí Thâm ngất ngưởng đi nhòm từng sãi một, thấy ai cũng chú tâm vào việc thiền không thèm lưu ý gì đến mình thì tức lắm. Đi hết một vòng quay lại chỗ sãi giữ việc trì giới, nhìn chằm chằm.

360. Trí Thâm hầm hầm nhìn sãi giữ việc trì giới hồi lâu định cất tiếng la chợ, ai ngờ vừa há miệng bao nhiêu rượu thịt ọc mửa ra ào ào nín lại không kịp. Mùi hôi thối xông lên làm các sãi phải bỏ phòng đi.

KHU VƯỜN của EM

TRẦM KHANH ◙ CHIÊU NHƯ ◘ HẢI ÂU

LÁ THƯ ĐẦU TUẦN

Tự nhiên khu vườn của chị em mình biến mất vài ngày một cách «bí mật» chắc các em phải thắc mắc ghê lắm, chính hai chị và anh Hải Âu cũng không được biết trước để báo tin cho các em. Hai chị và anh Hải Âu phải chờ đợi cả tuần mới được lệnh lập vườn ở khoảng đất nho nhỏ này.

Chuyện «bé râu» của khu vườn đã khá quen thuộc rồi, chị em mình tạm gác qua để nói về chuyện mà hẳn các em đang nóng ruột muốn nghe đó là Cuộc thi sáng tác. Chị cho đăng những «tác phẩm» qua vòng bán kết bắt đầu từ hôm nay và đến đầu tháng 12 sẽ công bố các «tác phẩm» trúng giải. Các em theo dõi để thấy những cây bút mới cũng như cũ của khu vườn trổ tài các em nhé.

Thương các em
TRẦM KHANH

Thơ

BÃO NHỎ

Một trận gió cuồng quay ngọn cỏ
Một cơn mưa nghiêng ngả hàng cây
Bão nhỏ đi qua, trời rạng nắng
Lối cũ tìm về, mây trắng bay

NGUYỄN NGỌC HƯƠNG
B.N Hoa bâng khuâng

BÂNG KHUÂNG

Mùa thu lá đổ muôn chiều
Lá rơi ngập lối lòng nhiều xót xa
Mùa thu lá đổ mưa sa
Mưa sa khắp lối lòng ta thấy buồn
Lòng buồn lệ chẩy dầm tuôn
Thương thân ta đã xa nguồn suối mơ.

HOÀNG THỤY DIỄM PHƯƠNG
(Áo trắng Tùng Thiện Vương)

MƯA THU

Gió thổi vi vu,
Mưa rơi nhè nhẹ.
Rung rinh ngàn lá,
Xào xạc tung bay.
Tình thu man mác,
Ngơ ngác nai vàng.
Mưa thu nức nở,
Sầu ưa màu hoa.

Mây trắng mùa thu — 8A4
Thương về VÂN, TÂM, HIỀN và «TH»

dự thi sáng tác

BÀI DỰ THI SỐ 2

Tâm sự của Kha Lạc

Vầng trăng 16 đã lên cao, những tia sáng huyền ảo tỏa ra bao phủ cả buôn Sao Bạc. Dưới gốc cây rừng, chú bé Kha Lạc đang chống cằm ngồi yên lặng với trăng khuya. Tiếng hú từ xa vọng về nghe ghê rợn. Kha Lạc đứng bật dậy, kìa, tiếng hú trong rừng Trà. Và cứ thế âm thanh vút lên cao như nức nở, như ai oán, như phân trần với vầng trăng 16. Rồi dứt hẳn trả lại sự lặng dịu êm đềm cố hữu của rừng Trà, Kha Lạc khẽ mím môi, miệng lẩm bẩm:

— «Lạ quá, cứ đúng vào đêm trăng 16 vừa lên cao».

Rồi, Kha Lạc chậm rãi bước từng bước một vào buôn Sao Bạc, lòng hoài nghi càng dâng lên, chú bé bực tức và tự nhiên cảm thấy lo sợ.

Trong buôn vẫn im lìm, tất cả đều chìm vào bóng tối, vầng trăng 16 đã bị mây kéo che mất một nửa và tiếng suối Băng Bạc đang tuôn chảy róc rách cùng tiếng gió trong đêm. Kha Lạc ngồi trên tảng đá cạnh bờ suối, chân đong đưa theo tiếng nước nhẹ nhàng. Nước lạnh buốt làm chú bé khẽ rùng mình và bản chất của rừng già trong lòng Kha Lạc đã trấn an được. Và tiếp tục theo giòng suy tưởng. chú bé ôm mãi nỗi nghi ngờ từ mấy tháng nay, cứ mỗi lần chú bé tính làm gan đi vào rừng Trà tìm hiểu thì lời nói của Sóc Vàng lại vang lên trong đầu óc:

—«Thần linh đã ngăn cấm các người không được vào rừng thiêng của ngài và ai dám phạm thượng sẽ trở thành những con quái thú và cứ đến đêm trăng 16 sẽ hú lên như thương tiếc kiếp làm người»

Chú bé Kha Lạc khẽ cau mày lại và ý định lại tan theo tiếng hiểu nước trên nguồn đổ xuống. Kha Lạc tự nhiên ngẩng đầu lên trời, trăng 16 vẫn tỏa đều ánh sáng và những vì sao vẫn lóng lánh mãi trong đêm. Chú bé lắc đầu và quyết định, băng qua cây rậm là Kha Lạc tiến về nhà nàng Mai. Nhà sàn vắn, còn thắp ngọn đèn dầu hiu hắt như nắng chiều. Chú bé gõ vào cánh cửa tiếng hỏi trong nhà vọng ra:

— «Ai đó»

Kha Lạc trả lời:

— «Cháu đây»

Tiếng chân bước ra, khuôn mặt đẹp như trăng rằm của nàng Mai bé qua cửa:

— À! Chú bé Kha Lạc, đi đâu đây?

(CÒN NỮA)

HOA THƠM CỎ LẠ

— Nếu bạn đẹp, hãy ăn ở cho xứng đáng với dung nhan của bạn; nếu bạn xấu hãy làm cho người ta quên cái xấu bằng sự hiểu biết của bạn.

SOCRATE..

— Biết nhận thức rằng mình dốt là một bước tiến của sự hiểu biết.

B. DIRAELI

các em tìm hiểu — các em tìm hiểu

TRÒ ẢO THUẬT

Nút khăn quái dị

☐ HẢI ÂU sưu tầm

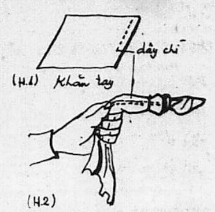
Nhiều tên biết được vài trò ảo thuật đứng biểu diễn trông thật hách xì xằng. Hôm nay anh hướng dẫn các em làm một trò ảo thuật không khó lắm nhưng dù để dợt le với bà con. Các em sẽ có một cái nút khăn biết nghe tiếng người chỉ cần 1 chiếc khăn tay và 8cm dây chì (dây chì cần người ta vẫn mắc trong cầu chì để phòng khi dòng điện quá mạnh dây chì sẽ chảy ra ngắt đứt dòng điện tránh cho các vật dụng hư hỏng)

Các em may dây chì ở 1 mép viền khăn (h.1) rồi thắt 1 nút đơn. Các em đã có một nút khăn nhưng muốn nó quái dị các em phải biểu diễn cho thật ly kỳ. Tay trái các em cầm phía dưới nút khăn khoảng 4cm (chỗ đầu khúc dây chì), tay phải các em quơ qua quơ lại ra cái chiều rằng ta đang «làm phép» để thiên hạ nể mặt. Xong các em tằng hắng lấy giọng hỏi bất cứ một câu gì nếu câu hỏi có câu trả lời là có. Thí dụ như:

— Nè nhỏ, mi có thích ta không?

Em dùng ngón tay trỏ kéo mép khăn xuống đồng thời ngón tay cái đẩy đầu dây chì cho nút khăn ngả xuống như người gật (H.2). Nếu câu hỏi có câu trả lời là không. Thí dụ:

— Nhỏ nè, mi có «đám dài» không?



Em dùng ngón tay cái ấn vào đầu dây chì dầy qua dầy lại để chiếc nút đưa qua đưa lại như người lắc. Điều cần là các em phải làm nhanh và khéo đừng để lộ tẩy thiên hạ cười cho đấy.

nhớ về nguồn

Ngày xưa cơm ép mo cau
Lùa trâu đi xuống ruộng sâu chiều về
Áo nâu mộc mạc nhà quê
Ru đời bóng mát nón kê gối đầu
Bây giờ làm lính rừng sâu
Ăn cơm gạo sấy gối đầu súng gươm
Khi nằm mắt dáo dác dòm
Rừng xanh thưa lá đỏ lòm máu tươi
Ngày mai Nam Bắc vui cười
Mặt mừng tay bắt xây đời ấm no
Lính về đi kiếm tàu mo
Đốt lên chấy rực hát cho quên buồn.

VÕ LƯU THỤY LAN
Biên Hòa

Mười hai sứ

SỐ 482 **☐ VŨ NGỌC ĐÌNH**

HỒI THỨ TÁM MƯƠI MỐT

Một côn sản bằng Cổ Tiểu
Hai quân giữ thế tranh đua

Lão tướng Điền mẫu Nghị can thiệp đã nhanh, nhưng vẫn còn bị chậm mất một chút. Cùng lúc lưỡi đoản đao trong tay lão tướng phóng đi, Lưu Trọng Tài cảm thấy lưỡi đao trong tay không thể nào đẩy tới ngực Thần Nữ được nữa, bàn tay trái Thần Nữ như có sức mạnh lớn ngang với nút cản lưỡi dao lại. Tài mắt vẫn nhìn thấy bàn tay phải của Thần Nữ luồn dưới lưỡi dao chậm chậm xỉa tới, thế mà tay đao không làm sao kịp thu hồi để phá đòn giải nguy. Lưu trọng Tài mình đầm mồ hôi cầm bằng đại bại trong trận đấu này, thì tai đã nghe hai bên vách núi giốc thoái tiếng quân reo hò. Tài biết là quân như cả ba đạo đã vào trận, mừng chưa kịp đến đã thoáng thấy Thần Nữ cau mày phương, Thần Nữ cũng chẳng muốn kéo dài trận đấu, liền đẩy mạnh bàn tay trái gạt cây đao của Lưu trọng Tài ra tay phải Thần Nữ hất ngược từ dưới lên trên khiến Lưu trọng Tài tự nhiên phải nghiêng người theo bàn tay Thần Nữ.

Đúng lúc ấy thanh đoản đao trong tay Điền Soái Tướng phóng đi.

Cùng lúc ấy, Thần Nữ uyển chuyển theo với đà bàn tay phải hất ngược lên, toàn thân Thần Nữ bốc lên trong thế «Bướm Vàng Rời Hoa» cực đẹp, thân hình Thần Nữ uốn cong lại nhường chỗ cho hai chiến hài phi lên nhắm giữa ngực Lưu trọng Tài mà đá tới. Lưỡi đao của Soái Tướng Điền mẫu Nghị như một ánh chớp xẹt tới cùng vừa lúc Thần Nữ Luy Lâu xử ra ngọn song cước tuyệt vời khiến cho lưỡi đao thẳng đường bay vào chỗ trống

Ngọn đòn song cước của Thần Nữ xử ra trong 1 khoảng cách cực kỳ eo hẹp, không phải là tay siêu đẳng ắt không thể nào biểu diễn nổi chứ đừng nói lại còn có thể đạt hiệu quả được! Lưu trọng Tài mắt vừa hoa lên vì thế cước của Thần Nữ, thì đã lãnh trọn ngọn song cước bay trúng ngực. Chiến hài của Thần Nữ xinh xắn nhưng lại có sức mạnh ghê gớm, Lưu trọng Tài như cánh lá khô tung theo gió, bắn ra xa. Thần Nữ tung mình lên lưng chiến mã vừa kịp hô quân đoạn chiến thì đại binh Tiên Du ba mặt đã ào tới.

Soái tướng Phạm thừa Ân của Siêu Loại chưa kịp phát lệnh tướng Lý khắc Tịnh đã giục ngựa lướt lên cùng lúc ấy hai đạo tả hữu của Siêu Loại cũng bỏ chỗ nấp đánh vào hai đạo tả hữu dực của Tiên Du. Trong chớp mắt hai đạo quân hỗn chiến long trời lở đất, tiếng hò reo át cả tướng lệnh.

Soái tướng Tiên Du là Điền mẫu Nghị xông xáo trong trận, ra sức cố đưa tướng tiên phong Lưu trọng Tài bị trọng thương ra khỏi trận. Quân đôi bên chém giết một hồi hỗn loạn, thì cả đôi bên cùng giục trống thu quân.

Vừa lúc ấy, trên quan lộ phía đông 1 người rạp mình trên lưng ngựa ra sức tiến ra mặt trận, phía hậu quân binh Siêu Loại..

Chưa biết lại có việc gì sắp xảy tới, xin xem hồi sau sẽ rõ.

HỒI THỨ TÁM MƯƠI HAI

Tiên Du, Siêu Loại lui binh
Lục Hồ nhức đầu đợi sáo

Nhắc lại; hai quân Tiên Du, Siêu Loại giao tranh với nhau một trận thắng buồn quý rợ, thiệt hại của cả đôi bên chẳng phải là ít, các tướng cầm quân hoang mang chưa biết phải tiến thoái thế nào. Bên quân Tiên Du Soái tướng Điền mẫu Nghị nửa thắc mắc mãi về thái độ của tướng trấn thành Bồ Sơn là An binh Huy, nửa lòng buồn phiền về 2 thành Cổ Tiểu Đại Bái tan nát lọt vào tay địch lại thêm tướng tiên phong Lưu trọng Tài trúng thương tuy không đến nỗi nguy đến tính mệnh nhưng binh khó lòng tiến lên đuổi địch ra khỏi bờ cõi được.

Soái tướng Điền mẫu Nghị 1 mặt cho quân đưa tin về trình Sứ quân một mặt lại nén lòng cầu viện Bồ Sơn đưa binh tiếp viện, Lão tướng cố gạt hết mọi tự ái để lo việc lớn, năm lần bảy lượt họp bàn với các Tướng mà vẫn không tìm ra cách nào để đuổi binh Siêu Loại được, đành truyền các Tướng hãy đóng quân gìn giữ các mặt, cố thủ để đợi xem tình hình ra sao đã.

Phía binh Siêu Loại lúc vừa đoạn chiến với Tiên Du, binh chưa kịp lui về thủ thế, hậu quân đã tin ra mặt trận cho Soái Tướng Phạm thừa Ân hay: «Từ phủ đường, Sứ quân có lệnh khẩn cấp báo ra cho Soái tướng rõ!»

Phạm thừa Ân nghe tình giật mình không hiểu có việc gì khẩn cấp đến như vậy, vội truyền các tướng định quân hạ trại, rồi Soái tướng gấp quay lại trung quân gặp Sứ của Sứ Quân. Vừa về đến bờ trướng, Phạm thừa Ân thấy một kỵ sĩ lạ mặt. Kỵ sĩ vừa thấy Phạm thừa Ân đã vòng tay vái lạy rồi thưa:

— Bẩm Soái tướng, Chúa công sai tôi ngày đêm khẩn cấp ra mặt trận triệu Soái tướng đưa binh về gấp...

CÒN NỮA

Tiếp theo 1 trang 1

— Do thái chống việc thành lập 1 tân QG Palestine nằm giữa Do thái và Jordanie.

— Do thái sẽ giữ Jerusalem là thành phố thống nhất và là thủ đô của Do thái và sẽ dành tự do cho mọi tôn giáo tới chiêm ngưỡng thánh địa này.

— Do thái không chấp nhận việc 1 QG nào bảo đảm biên giới Do thái sau thỏa ước hòa bình. Việc bảo đảm tốt đẹp nhất là ở nơi các quốc gia Á rập.

Bà Meir cho biết thêm là các vũ khí của Nga tiếp tế cho khối Á rập đã rất tối tân và nhiều vũ khí loại này chưa hề được Nga viện trợ ngay cho cả đồng minh của Nga trong thỏa ước Varsovie & Đông Âu. Tuy nhiên bà cho biết thêm DT sẵn sàng đáp ứng nếu Nga muốn tái lập bang giao.

Tờ US News and World Report dựa vào lời tuyên bố của 1 giới chức cao cấp HK cho biết khả năng quân sự của khối Á rập hiện nay đã tương đương với Do thái nhưng vì Do thái bị lép vế về phương diện quân số nên trong trường hợp phải chiến đấu sinh tồn ở một cuộc chiến tranh Ir, đồng trong tương lai Do thái sẽ phải sử dụng tới vũ khí nguyên tử. Báo trên nhấn mạnh rằng hiện nay Do thái đã có khả năng nguyên tử.

LHQ hôm thứ hai đã thiết lập điểm kiểm soát đầu tiên tại cây số 101 trên xa lộ Suez-Le Caire. Tuy nhiên 1 phát ngôn viên LHQ cho biết cho tới chiều thứ hai, lực lượng DT trong vùng nay vẫn chưa rút lui.

Phát ngôn viên trên cho biết quân LHQ đang thiết lập điểm kiểm soát thứ 2 gần thị trấn Suez nằm cách cột cây số 101 ba mươi lăm cây số. Ông cũng cho biết các sĩ quan DT và Ai cập sau phiên họp 3 tiếng đồng hồ hôm thứ hai đã đồng ý gặp nhau lần thứ ba vào ngày thứ tư này.

Tại Jerusalem, các giới chức cao cấp DT hôm thứ Hai nói rằng chính phủ DT không nhận được lời nào về sự kiện NT Hoa kỳ Henry Kissinger có thể đề nghị 1 thỏa ước để HK bảo đảm việc bảo vệ cho DT.

Một nguồn tin từ BK cho biết một thỏa ước sẽ đưa đến việc Hoa Kỳ bảo vệ cho Do thái trong trường hợp Do Thái bị tấn công, nhưng sẽ không viện trợ trong trường hợp Do thái tấn công một QG Á rập khác.

Về tin từ Beirut loan báo Nga đang chuẩn bị tái lập bang giao với Do thái, giới chức DT cho biết chưa nhận được 1 đề nghị nào của Mạc tư Khoa.

Tiếp theo 2 trang 1

lãnh đạo cao cấp thuộc đảng CH khi ông bắt đầu một chiến dịch nhằm xây dựng lại uy tín của ông. Cuộc họp này là cuộc họp đầu trong 1 loạt các cuộc họp Tổng Thống dự tính đưa ra trong tuần này với tất cả đảng viên Cộng Hòa ở trong QH để thảo luận về vấn đề Watergate.

Trong một bữa điểm tâm kéo dài 90 phút với nhân viên trong Ủy ban Phối Hợp của đảng Cộng Hòa sáng thứ hai, TT Nixon đã phân trần rằng tất cả các việc làm của ông từ trước tới nay được ghi chép minh bạch trong các sổ sách. Riêng cá nhân ông cũng có 1 cuốn nhật ký ghi chép các hoạt động của mình.

Trong tương lai, TT Nixon dự định gặp gỡ tất cả 234 DB. NS thuộc đảng Cộng Hòa trong 6 cuộc gặp gỡ trong tuần này.

Ở bữa điểm tâm sáng thứ hai có sự tham dự của PTT chỉ định Gerald Ford, 3 thống đốc Cộng Hòa, lãnh tụ Cộng Hòa tại Thượng và HV và các giới chức cao cấp khác trong đảng.

VÉ BÁN DỰ XEM THI HOA HẬU ÁO DÀI TEIJIN GẦN HẾT

SAIGON Ngày thi tuyển Hoa Hậu áo dài Teijin kỳ 2 sắp khai diễn tại Rex đêm 15-11-73 đúng 8 giờ. Được biết nhờ tính chất vô tư của cuộc thi Hoa Hậu Teijin 1971 nên thí sinh dự thi kỳ này có phần sôi nổi, lo chuẩn bị tập dợt hơn.

Vé bán tại 2 địa điểm Rex và Lucky 168 Đồng Khánh rất khả quan, hy vọng thâu vào cho quỹ Xã Hội Đô Thành một số đáng kể. Khán giả đã giữ chỗ ngay từ ngày bắt đầu bán vé 25-10 và càng gần ngày thì số khán giả mua vé lại càng đông hơn. Chưa đến ngày thi (15-11-73) mà vé bán đã gần hết, với đà này nếu không có vé sớm thì chưa chắc gì đã có vé để mua. Ai cũng nô nức đến xem các bông hoa trẻ đẹp đã được tuyển chọn.

Được biết đêm dạ hội này chỉ thuần túy bán vé vào cửa để giúp quỹ xã hội Đô Thành chớ không có tính cách quyên tiền, đấu giá như các tổ chức khác.

Tiếp theo 3 trang 1

thẳng trong vùng đã giảm bớt thì việc cắt giảm này nhằm mục đích đưa đến cuộc triệt thoái toàn bộ. TC đòi hỏi HK phải chấm dứt công nhận Đài Loan trước khi BK-Hoa T Đốn có quan hệ ngoại giao bình thường.

Tiến sĩ Kissinger có thể viện dẫn quyết định của Mỹ hồi tháng 9 rút khỏi Đài Loan 1 đội phi cơ vận tải quân sự cũng trong tháng đó như là 1 dấu hiệu chứng tỏ sự thành thật của Mỹ trong việc giảm bớt sự can thiệp vào Đài Loan, thì kể từ đó mức độ căng thẳng tại ĐNÁ chưa thấy hạ giảm thêm. Thật vậy các cuộc giao tranh đã gia tăng tại Nam Việt trong những tuần vừa qua đã khiến người ta tỏ dấu quan ngại về hiểm họa BV có thể tung ra 1 cuộc tổng công kích lớn trong những tháng sắp tới.

Ngoài ra, Chu ân Lai có thể cho ông Kissinger biết về ý định hiện nay của các nhà lãnh đạo BV về hòa bình.

Nhưng NT HK đã từng biết trong quá khứ là BV rất thận trọng việc đối phó với HK, Các cuộc thảo luận của ông không thể căn cứ vào những cuộc tiếp xúc trực tiếp với Hanoi.

Tiếp theo 4 trang 1

30o/o người còn ủng hộ đảng CH. 12o/o dân Mỹ không có ý kiến.

Hiện nay đảng CH chỉ có 140 ghế tại HV trong khi đó đảng Dân Chủ có tới 295 ghế.

Mặc khác viện thăm dò Harris loan báo uy tín của TT Nixon về các vấn đề quốc nội tiếp tục xuống thấp và ông chỉ còn được 32o/o dân chúng ủng hộ Tuy vậy ông Nixon giữ được uy tín về các vấn đề quốc tế nhất là vụ Trung Đông.

Tuần báo Time hôm chủ nhật cho biết cuộc thăm dò mới hồi tuần qua cho thấy có 49o/o người được phỏng vấn muốn TT Nixon tiếp tục ở lại chức vụ, như vậy là giảm mất 11o/o trong số 60o/o người ủng hộ TT Nixon hồi tháng 8.

29o/o cho rằng TT Nixon nên từ chức, 10o/o cho rằng nên truy tố TT 12o/o không có ý kiến rõ ràng.

Tiếp theo 5 trang 1

cuộc điều tra vụ bắt cóc này.

Tại ĐH Quốc Gia ở Hán Thành hiện đã có 7 phân khoa bãi khóa. Hàng trăm SV đã bị bắt vì liên quan tới các cuộc biểu tình. Có 10 người đã được phóng thích nhưng 40 SV khác bị đuổi khỏi trường vì đã tham gia cuộc biểu tình.

Tiếp theo 6 trang 1

Thêm vào đó, 3 phi cơ T-28 của KPC khi bay yểm trợ các lực lượng trên lại bị mất tích vì trận bão hôm Chủ nhật. Các nguồn tin sau đó cho biết 1 phi cơ phải đáp xuống vùng Kompong Som gần đó, 1 chiếc nữa đáp xuống Saigon và 1 chiếc kể như mất tích.

Hiện chính phủ KPC đang cho mở những cuộc hành quân lớn giải tỏa Vihear Suor, 1 làng chỉ cách Nam Vang 19cs. Những nỗ lực của quân KPC để giải tỏa vùng này đều bất thành vì nước lụt. Nay nước đã rút đi, các cuộc hành quân lại tiếp diễn.

Tiếp theo 7 trang 1

phủ, các cánh quân VNCH có nhiệm vụ tái chiếm các căn cứ đã mất một cách khó khăn. Phi pháo yểm trợ chậm chạp và kém hiệu quả vì thời tiết, vì quân 2 bên bám sát nhau. Một phần khác, quân VNCH phải phân tán mỏng để tránh pháo địch nên không tạo được mũi nhọn dứt điểm.

Theo phái viên báo Daily Telegraph tại Saigon ghi nhận là cuộc phản công của quân đội NV để chiếm lại căn cứ Buprang là 1 hành động quan trọng hơn cả về mặt chiến lược kể từ khi có cuộc ngưng bắn.

Phái viên này viết theo các chiến lược gia của Nam Việt thì cuộc giao tranh tại Buprang nằm phần quan trọng và vì đó là cửa ngõ cho BV có thể tiến vào thủ đô SG và các vùng phụ cận bằng chiến xa và thiết giáp trong tương lai. Theo quan điểm của chính phủ Nam Việt cuộc tấn công của BV vào căn cứ này là một trong một loạt tấn công nhằm khai thông một đoạn của hệ thống đường lộ chạy từ phía bắc xuống nam dọc theo dãy TrườngSơn về phía tây

hệ thống đường lộ này được mô tả như đường mòn HCM thứ hai và khiến BV có thể di chuyển được chiến xa hạng nặng suốt dọc đường xuống phía nam. Và nếu để cho hệ thống này bành trướng sâu thêm nữa về hướng nam thì sẽ khiến hiểm họa cho dân chúng tại đây bởi những chiến xa xe tăng của BV.

Ba người lính sống sót của căn cứ Ba Prang sau khi bị tràn ngập ngày chủ nhật 4.11 đã trở về được tỉnh lỵ Gia Nghĩa hồi sáng sớm thứ hai 12-11.

Sau 8 ngày băng rừng, ăn lá cây họ tìm về được nơi an toàn với quần áo tả tơi, thân thể rách nát vì gai, vì cành lá cào xé. Họ chia thành từng tổ 3 người rời căn cứ trước áp lực khủng khiếp của địch nên không biết rõ số phận của đồng đội khác ra sao,

Trung tá Ngvăn Đệ, trưởng phòng hành quân QĐ2 xác nhận một nửa trong số khoảng 300 người của tiểu đoàn trấn giữ Buprang đã tử trận khi căn cứ bị địch tràn ngập và chỉ 1 số ít về thoát. Số còn lại chưa biết số phận.

Phái viên ST ghi nhận là 1 Trung tá điều khiển bộ chỉ huy chiến thuật do tiểu khu Khánh Hòa tăng phái cho Quảng Đức đã mất tích tại mặt trận Buprang. Hiện chưa rõ số phận viên sĩ quan cao cấp này.

Mặt khác, theo tin từ Saigon, 4 đại sứ cầm đầu 4 phái đoàn của UBQT đã rời Saigon sáng thứ hai đi Đông Hà, 1 phần của tỉnh Q Trị hiện do CS kiểm soát để tiếp xúc với đại diện MTGP.

Theo nguồn tin của UBQT, các đại sứ đã tiếp xúc với các giới chức MTGP và có thể họ đã gặp cả Nguyễn thị Bình.

Tiếp theo 8 trang 1

Hòa Vang và ngã 3 Vĩnh Điện, 1cs Bắc Điện Bàn, Tại Qu. Tín nước dâng cao 0m60 trên đoạn đường QL1 & 6cs TB Tam Kỳ.

Tại Bình Định tổng cộng khoảng 30 ngàn người đã phải di tản lên các khu vực cao để chờ tiếp cứu và hiện đang thiếu thực phẩm. Tin sơ khởi có 14 người chết gồm 7 dân và 7 quân nhân. Quận Hoài Nhơn hoa màu hư hại 100o/o 312 nhà bị trôi, 22.337 đồng bào phải di tản lên các địa điểm cao chờ tiếp cứu. Tại Quận An Nhơn hoa màu hư hại 100, 250 nhà trôi, 580 căn nhà hư hại 50o/o 1 quân xa. 1 xe dân sự trôi ở cầu Tân An 1cây số ĐN An Nhơn. Lưu thông bị gián đoạn tại các cầu Phù Ly, 7 cây số Nam Trà Quang, cầu Bồng Sơn, Tân An, 1 cầu ở 10cs ĐB Văn Canh.

Các DB quốc hội mô tả tình trạng nguy kịch ở miền Trung và kêu gọi chính phủ cấp thời có các biện pháp cứu trợ nếu không sẽ có nhiều người chết đói vì thiên tai Miền Trung vốn là vùng yếu kém kinh tế, đất cày lên sỏi đá lại liên miên bị thiên tai bão lụt nhất là trong giai đoạn kinh tế nghiêm trọng này của QG.

Nhắn tin

Dượng Tểm (Kh Dương) Báo có ảnh hưởng gì không ?

Nb.

MƯỢN BÁO
Là trộm cơm cướp áo
của công nhân ký giả

Tiếp theo 9 trang 1

được đến lúc nào sẽ thực hiện giờ giấc này vì hiện vẫn đang trong vòng nghiên cứu.

Được biết, Hội Đồng Nội Các đang cứu xét thay đổi lại giờ giấc làm việc của công chức nhằm thực hiện ngay chương trình tiết giảm chi tiêu, tiết kiệm tối đa mà TT Thiệu đã kêu gọi trong thông điệp đọc nhân ngày Quốc Khánh 1/11/73.

Trong ngày thứ hai, nhóm phóng viên ST đã mở 1 cuộc thăm dò rộng rãi và được nhiều công chức cho biết nếu chính phủ áp dụng giờ giấc làm việc như trên, sinh hoạt thường ngày của đại đa số công chức sẽ bị xáo trộn khủng khiếp và nhất là mức chi phí hàng tháng trong gia đình đã thiếu hụt lại càng thiếu hụt thêm. Đó là chưa kể những khó khăn trong vấn đề cơm trưa và việc đưa đón vợ con đi học, đi làm mỗi ngày

Ngoài ra, theo các các chức này cho biết năng suất làm việc của nhân viên không hẳn sẽ gia tăng như sự suy luận của chánh phủ mà chắc chắn trái ngược. Hẳn lại ta dễ dàng khác lý do là người VNCH quen nghỉ trưa không thể ăn uống trong nửa giờ rồi làm việc lại. Thời đệ nhất Cộng Hòa chính phủ đã từng thất bại về 1 quyết định tương tự.

Tiếp theo 10 trang 1

Mặt khác Phụ tá Tổng thống đặc trách kinh tế tài chánh, tiến sĩ Ng. Tiến Hưng sáng nay đã hướng dẫn 1 phái đoàn 7 người sang Pháp để xin vay 25 triệu mỹ kim cho VNCH.

Số tiền 25 triệu mỹ kim tương đương với 110 triệu đồng. Pháp lăng và công cán ủy viên phủ thủ tướng Pháp Missoffe đã hứa viện trợ cho Việt Nam Cộng Hòa hồi tháng 4-73 khi ông này tới VNCH để củng cố nền tảng bang giao sau khi Pháp và VNCH bình thường hóa quan hệ ngoại giao bị cắt đứt từ năm 1965. Tuy đã có hứa hẹn chính thức nhưng sau đó Pháp quốc đã lưỡng lự thi hành chương trình viện trợ này với lý do kế hoạch sử dụng tiền viện trợ có tính cách mờ ám mà nghị sĩ Trương Tiến Đạt đã cáo giác trước diễn đàn quốc hội. Ngân khoản 25 triệu Mỹ kim này được dự trù để phát triển nhà máy xi măng Hà Tiên.

AO THẢ VỊT

(tiếp theo trang 1)

nhiều cơ hội để xây dựng chính đảng. vì tinh thần hẹp hòi của các lãnh tụ, không ai chịu «hé ra một tý»...Ông Sung khéo xúi dại người khác ! «Hé ra một tý» để các ông chầu rìa chết vô à ? Đâu có được ! Dân «chầu rìa» là dân chết khát, chết đói, chỉ tình «hé ra một tý» là dứt vô liền, ăn có liền. Chính quyền đừng có dại dột, nghe lời xúi dại của ông Sung «hé ra một tý» kẻo có tai họa với bọn «chầu rìa».

◙ Vô ơn bạc nghĩa

Cách đây 1 số, ATV đã đăng tải bức thư kêu thương của 300 anh em chiến sĩ bị liệt tủy sống nằm chờ chết ở Trung-Tâm Vũng Tàu mà không có Ti-vi, sách vở v.v.., để giải trí, cho đỡ buồn. ATV mong bạn đọc sốt sắng hưởng ứng lời kêu gọi của ATV bằng cách gửi tới 104 Công Lý, bất cứ tặng phẩm nào bằng tiền hay bằng đồ vật để ATV đầu tháng tới sẽ tổ chức phái đoàn thăm viếng anh em, bị đời bỏ quên. Tặng phẩm của các bạn dù nhỏ nhoi cũng chứng tỏ chúng ta không phải là phường vô ơn bạc nghĩa, bỏ rơi những kẻ đã trở thành tàn phế vì bảo vệ chúng ta.

SÓNG THẦN

(Tiếp theo trang 1)

Thật là mâu thuẫn, và mỗi ngày ông Nixon càng bị đặt vào thế yếu trong vụ Watergate. Lại thêm một cuốn băng quan trọng khác vào ngày 15-4-72 tòa Bạch ốc nói là không ghi được. Có nghĩa là tất cả những lời đối thoại mà dư luận nghi rằng có liên quan tới vụ Watergate đều không có chi hết. Nghĩa là TT Nixon sẽ vượt qua nội vụ về mặt thuần túy pháp lý. Hiện nay ông đang thuyết phục các nghị sĩ dân biểu Mỹ bỏ qua nội vụ Nhưng chắc chắn dư luận sẽ còn theo đuổi ông hoài.

Phải là người khác trong trường hợp của ông thì đã từ chức TT Mỹ rồi, nhưng với một chính khách nhà nghề như ông Nixon thì chưa dễ gì ông chịu khuất phục một cách dễ dàng như dư luận mong muốn. Kế hoạch của ông Nixon là tránh con mắt pháp lý, vận động với Quốc hội để bỏ qua nội vụ. và kéo dài thời gian để cho dư luận Mỹ mỏi mệt Đây là một cuộc thi dua bền chí giữa ông Nixon và Dư luận Mỹ.

THÔNG BÁO CỦA NHẬT BÁO SÓNG THẦN VỀ VIỆC THAY ĐỔI «THẺ BÁO CHÍ»

Nhật báo SÓNG THẦN sẽ thay đổi thẻ báo chí đồng loạt trên toàn quốc.

Kể từ ngày 20-11-73 cả hai mẫu thẻ Sài-Gòn và địa phương đã cấp trước đây được coi như vô giá trị.

Các phóng viên, ký giả xin cấp thẻ mới phải gửi về tòa soạn mẫu thẻ cũ. 7 tấm ảnh và chi tiết lý lịch chậm lắm là hết ngày 20-11-73.

Nhật báo SÓNG THẦN

CÁO PHÓ

Chúng tôi kính cẩn báo tin cùng các bằng hữu Mẹ chúng tôi là :

Bà TƯƠNG PHỐ

nhủ danh ĐỖ THỊ ĐÀM

đã trở về với Hư Vô ngày 14 tháng 10 năm Quý Sửu (tức ngày 8-11-1973) hưởng thọ 76 tuổi.

Lễ an táng được cử hành tại Đalat ngày 10-11-1973

Con THÁI VĂN CHÂU

PHÂN ƯU

Được tin buồn :

THÂN PHỤ

của bạn ĐẶNG VĂN HẢI giáo sư Trung học Nông Lâm Súc Tân Hiệp (Gia Định) vừa thất lộc tại Phú thọ Hòa

Thành thật phân ưu cùng bạn HẢI và cầu chúc hương hồn Bác sớm về cõi phật.

— Ông Bà Kỹ sư VƯƠNG VĂN NI
— Kỹ sư VƯƠNG VĂN LẾN
— Ông Bà ĐẶNG ĐỨC THẮNG
— Giáo sư LƯU NHƠN NGHĨA
— Ông NGUYỄN VĂN ĐỰC

PHÂN ƯU

Chúng tôi vô cùng xúc động hay tin :

THÂN MẪU

của Đại tá Chỉ Huy Trưởng Quân Vận vùng 4 vừa thất lộc tại Tỉnh Kiến Hòa.

Thành kính chia buồn cùng Đại tá và quý gia quyến.
Cầu chúc Linh hồn cụ bà sớm tiêu diêu nơi Miền Cực Lạc.

Đại úy MAI VĂN LẮM
Đại Đội Trưởng Đại Đội 21 vận tải.
Cùng toàn thể quân nhân các cấp.

PHÂN ƯU

Được tin buồn :

Ông TRƯƠNG SỬU

Thân phụ Ô. Trương Thái Tôn Đại Tá Chỉ Huy Trưởng Cảnh Sát Quốc Gia Tỉnh Bạc Liêu, vừa mệnh chung tại Saigon ngày 28-10-1973, hưởng thọ được 77 tuổi

Thành thật chia buồn cùng Đại Tá và tang quyến. Xin cầu nguyện cho hương hồn cụ Ông sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

TRẦN VĂN HAY
Chủ Cây xăng Ấp Phước Thạnh
Xã Long Thạnh quận Châu Thành
tỉnh Bạc Liêu

PHÂN ƯU

Được tin buồn :

Cụ TRƯƠNG SỬU

Thân Phụ Đại Tá Chỉ Huy Trưởng BCH/CSQG/Bạc Liêu đã từ trần tại Saigon. Thành thật chia buồn cùng Đại Tá và tang quyến. Kính chúc hương hồn Cụ ông sớm về cõi Niết Bàn.

ĐẶNG VĂN THANH (VPST/BL)
PHẠM HỮU LIÊM (Chánh Vụ Sự/BL

PHÂN ƯU

Được tin buồn :

Ô. TRƯƠNG SỬU

Thân Phụ Đại Tá Chỉ Huy Trưởng BCH/CSQG/Bạc Liêu. Đã mệnh chung tại Saigon, hưởng thọ 77 tuổi.

Thành thật chia buồn cùng Đại Tá và tang quyến. Cầu nguyện hương hồn Cụ ông được về cõi Phật.

Ô. Bà TRẦN VĂN BIỀU.
Ô. Bà HUỲNH LÂM PHƯỚC
— BCH/CSQG/Bạc Liêu

Dòng Chúa Cứu Thế nhắn tin :

Hân hạnh báo tin cho thân hữu, và cộng tác viên, và cựu học sinh của Linh Mục PATRICE GAGNÉ, Dòng Chúa Cứu Thế, được biết.

Sau 20 năm xa cách, Linh Mục PATRICE GAGNÉ trở lại thăm Việt Nam ngày 13 tháng XI, và ở lại một thời gian tại Dòng Chúa Cứu Thế 38 đường Kỳ Đồng Saigon 3.

Linh Mục PATRICE GAGNÉ sẽ rất vui mừng được gặp lại các bạn lâu năm xa cách.

Có tổ chức những cuộc viếng thăm gia đình, cá nhân, những buổi họp mặt, và tiếp tân. Sẽ được loan báo sau...

BAN TỔ CHỨC

Cần gấp :

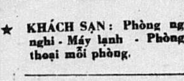
- o 2 bánh trước cỡ 7.50 — 16/F2 của xe cày Mc CORMICK. INTERNATIONAL LOẠI 724 DIESEL.
- o Phụ tùng xe này.
- o Xin liên lạc : BS. PHẠM VĂN LƯƠNG, 41 Lê Lợi Đà Nẵng, ĐT. 21049 Đà Nẵng, chúng tôi sẽ cho người đến mua tận nhà, tại bất cứ đâu.

KIM-ĐÔ

133 Nguyễn Huệ Saigon — Đ.T. 93787 - 93.788 - 93.811

NHÀ HÀNG ĂN ☆ KHÁCH SẠN

(Hệ thống máy lạnh)



★ CƠM TÂY, CƠM TÀU, ĐẦU BẾP HẢO HẠNG.

từ ngày khai trương đến nay đã 3 năm, không thay đổi.

★ Rất thích nghi cho tiệc cưới, tiếp tân.
(có phòng rộng rãi)

★ KHÁCH SẠN : Phòng ngủ rộng rãi - đầy đủ tiện nghi - Máy lạnh - Phòng tắm nước nóng - Điện thoại mỗi phòng.

THÔNG CÁO

V/V MỞ ĐẠI LÝ BALACO TẠI MIỀN TÂY (QK 4)

BALA CÔNG TY SẢN XUẤT GIÀY DÉP V.N trân trọng thông báo cùng Quý Vị trước đây đã gởi thơ về cho công ty để xin mở Đại Lý BALACO tại miền Tây Nam Phần được rõ :

Bắt đầu kể từ ngày 15-11-1973 đến ngày 30-11-1973, Ông Chủ Tịch Tổng Giám Đốc Balaco sẽ đích thân đến các tỉnh Cà Mau, Sóc Trăng, Bạc Liêu, Long Xuyên, Châu Đốc, Rạch Giá, Cao Lãnh, Kiến Hòa và Mỹ Tho để giải quyết trực tiếp với Quý Vị muốn mở Đại Lý Balaco tại Quân Khu 4

Đồng thời công ty cũng xin lưu ý Quý Vị nào muốn mở Đại Lý Balaco tại các địa phương vừa kể nhưng chưa kịp gởi thơ về cho công ty, xin thông báo gấp cho công ty biết rõ địa chỉ để Ông Chủ Tịch Tổng Giám Đốc tiện tiếp xúc trong dịp xuống miền Tây sắp tới.

Thư về số 135 đường Lê Thánh Tôn SAIGON 2
Điện thoại 21.484

CHỦ TỊCH, TỔNG GIÁM ĐỐC BALACO
TRẦN VĂN NGUYÊN

CHÚC MỪNG

Nhận được hồng thiệp của Ông Bà HUỲNH TRUNG NHIÊN, Sở Học Chánh Kiên Giang, loan báo lễ Thành Hôn của Thứ Nam là :

Cậu HUỲNH TRUNG TRỰC
đẹp duyên cùng
Cô NGUYỄN THỊ MINH LÝ

Thứ nữ của Ông Bà NGUYỄN HỮU LIÊU, Trại Chủ Dalat.

Hôn lễ sẽ cử hành tại Dalat ngày 15 tháng 11 năm 1973 và tại Rạch Giá ngày 22 tháng 11 năm 1973. (Nhằm ngày 21 và 28 tháng 10 năm Quý Sửu).

Xin có lời chúc mừng hai họ NGUYỄN—HUỲNH và cầu chúc TÂN LANG và TÂN GIAI NHÂN Hạnh Phúc trọn đời.

Ông Bà Dân Biểu MA THẤT, PHẠM HỮU GIA, LÂM HOÀNG HÔN, SƠN SỰ, MA TĂNG. Ông Bà Giáo Sư NGUYỄN MẠNH CƯỜNG. Ông Bà Đại úy MAI GIA LẬP. Ký giả CAO SƠN.

CHÚC MỪNG

Bạn

CHÂU THẾ VUI
Cô HUỲNH THỊ KIM PHƯỢNG

Trọn đời hạnh phúc

QUỐC-BẰNG LÊ-MINH-LIỆT
V.P.S.T/ Bạc Liêu

CHÚC MỪNG

Được hồng thiệp :

NGUYỄN THỊ BÍCH THỦY
đẹp duyên cùng
NGUYỄN MINH TRÍ

Vào ngày 15-11-73 tại 77/2, Phó Đức Chính Lái Thiêu

Thành thật chúc Tân Lang và Tân Giai Nhân trọn đời hạnh phúc.

NGUYỄN HOÀNG SÀO
1/4, Bùi Thị Xuân Saigon

VIỆT NAM CỘNG HÒA
/ BỘ Y TẾ
TRUNG TÂM THỰC TẬP
Y KHOA GIA ĐỊNH

Số : 7469/TTGĐ

Cáo thị đấu thầu công khai

THAM CHIẾU : Điều kiện sách phê chuẩn số 149/YT ngày 08-11-1973.

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU :

Cung cấp thực phẩm sống cho Trung Tâm Thực Tập Y Khoa Gia Định trong năm 1974. (từ 01-01-1974 đến 31-12-1974)

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU :

Đúng 09 giờ sáng ngày 29-11-1973 tại Phòng Hội Trung Tâm, số 1 đường Nguyễn Văn Học Gia Định.

	TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG	KÝ QUỸ TẠM
—Lô 1 : Thịt	21.685 000đ00	542 125đ00
—Lô 2 : Cá, Tôm	8.650.000đ00	216.250đ00
—Lô 3 : Rau, trái cây	8 206.000đ00	205.150đ00
—Lô 4 · T. phẩm gia vị	6.115.500đ00	152.887đ00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

—Phòng Quản Lý Trung Tâm Thực Tập Y Khoa Gia Định, số 1 đường Nguyễn Văn Học Gia Định.
—Phòng Tiếp Liệu và dịch vụ Bộ Y Tế, số 59 đường Hồng Thập Tự Saigon. Trong những ngày giờ làm việc.

NƠI NẠP ĐƠN THẦU :

—Phòng Quản Lý Trung Tâm trước giờ đấu thầu.

Gia Định, ngày 09 tháng 11 năm 1973
Tổng Quản Đốc Trung Tâm Thực Tập Y Khoa Gia Định
BS. HUỲNH VĂN HUỚN

Thông báo

Vì tình trạng giấy in báo lên giá và khan hiếm, nhật báo SÓNG THẦN xin tạm ngưng tất cả báo biếu trong một thời gian.

Thành thật cáo lỗi cùng quý vị thân hữu.

NHẬT BÁO ST

TIẾT KIỆM TỐI ĐA ĐỂ PHÁT TRIỂN NƯỚC NHÀ

ĐÓN ĐỌC :

MƯỜI HAI SỨ

Cuốn 3

Dân Tộc Chiến Đấu Sử Tiểu Thuyết

của VŨ NGỌC ĐĨNH

SẼ PHÁT HÀNH VÀO HẠ TUẦN THÁNG 11-73

CHÚC MỪNG

Được tin vui 15-11-1973

Bạn LÊ VĂN THỦY
và
BÙI THỊ HỒNG NGỌC

trọn đời hạnh phúc.

Kỹ sư VƯƠNG VĂN LẾN
Ông NGUYỄN VĂN ĐỰC

TIN MỪNG

— Được tin ngày 14-11-1973 :

Em NGUYỄN HỮU DOANH
sẽ đẹp duyên cùng :
Cô LÊ THỊ THÀNH ĐẠI

— Anh Chị cùng toàn thể gia đình cầu chúc hai Em đời đời HẠNH PHÚC.

Ông Bà ĐỖ TRỌNG ĐỨC
và toàn thể gia-đình

TIN MỪNG

Nhận được hồng thiệp của Ông Bà LÊ TẤN KIẾT, ngụ tại 121/8 Hùng Vương Thị Nghè, báo tin làm lễ vu qui cho Trưởng nữ là :

Cô LÊ NGỌC KỲ
sánh duyên cùng :
Cậu TRẦN CÔNG PHÚC

Hôn lễ sẽ cử hành tại Gia Định ngày 15-11-1973

Thành thật chúc mừng tân lang và tân giai nhân sắt cầm hòa hiệp.

Ông Bà UYÊN THAO
Ông Bà ANH PHAN

TIN MỪNG

Nhận được hồng thiệp báo tin :

Anh HUỲNH TRUNG TRỰC
làm lễ thành hôn cùng :
Chị NGUYỄN THỊ MINH LÝ

Hôn lễ sẽ cử hành tại Đà Lạt ngày 15-11-1973 và tại Rạch Giá ngày 22-11-1973.

Thành thật chúc mừng tân lang và tân giai nhân trăm năm hạnh phúc.

Vợ chồng TRƯƠNG CAM VĨNH
— NGUYỄN MẠNH CƯỜNG
— NGUYỄN ĐỨC NHUẬN

CHÚC MỪNG

Được hồng thiệp :

PHẠM THỊ ĐẠM
đẹp duyên
ĐỖ DUY TÙNG

Vào ngày 14-11-1973 tại Saigon.

Chúc Tân Lang và Tân Giai Nhân trăm năm hạnh phúc.

—HUY TƯỜNG
—HÙNG PHONG
—ANH PHAN
—LÊ PHÚ BỔN
—BÍCH NGA
—MINH TÂM
—THANH NHÀN